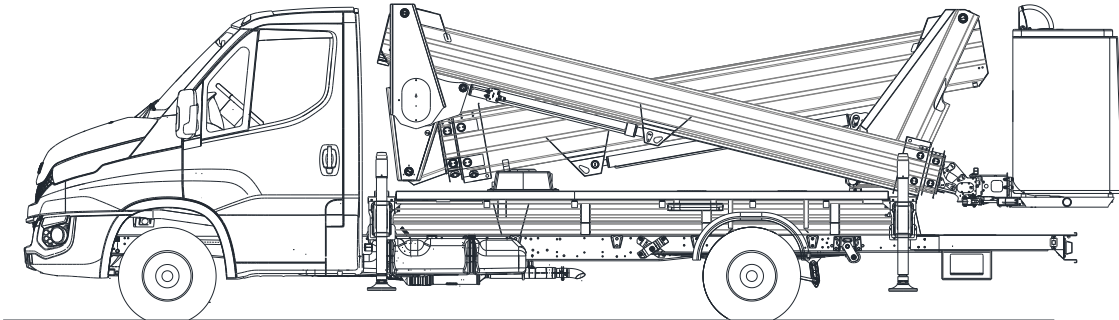


BRUKSANVISNING

VERSALIFT



VTX-240

MOBIL HØYTEARBEIDSPLATTFORM (0kV)

VTX240J-23021

SERIAL NUMBER

ATTENTION !

IKKE FORSØK Å BRUKE DENNE VERSALIFT FØR DU HAR LEST OG FORSTÅTT ALL INFORMASJON I BÅDE OPERATØR- OG SERVICEMANUALER, LEVERT MED HVER VERSALIFT.

DENNE MANUALEN INNEHOLDER KONFIDENSIELL INFORMASJON OG ER ENESTE EIENDOMMEN TIL TIME MANUFACTURING CO. INNHOLD SKAL IKKE AVSLAGS, KOPIES ELLER REPRODUSERES PÅ NOEN MÅTE UTEN UTTRYKT SKRIFTLIG TILLATELSE AV TIME MANUFACTURING CO.

Time Manufacturing Company, 7601 Imperial Drive, P.O. Box 20638, Waco, Texas 76702
Versalift Denmark A/S, Søndervang 3, DK-9640 Farsø, Denmark

SAMSVAR

Fabrikant

Firma: **VERSALIFT Denmark**
Produkt: Versalift Mobile Elevating Work Platform
Adresse: Søndervang 3
DK-9640 Farsø
Denmark
Telefon: + 45 / 98 63 24 33
Telefaks: + 45 / 98 63 24 83

Produktidentifikasjon

Beskrivelse: **Versalift mobil høyderegulerbar arbeidsplattform (MEWP)**
Type: **VTX-240**
Kjøretøy: **Mercedes-Benz Sprinter Chassis**

Samsvar

Dette produktet er konstruert, fremstilt og testet i samsvar med Rådets Direktiv av den 17. mai 2006 vedrørende maskiner (2006/42/EU), Rådets Direktiv av den 26. februar 2014 vedrørende elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og Rådets Direktiv av den 8. mai 2000 om støyutslipp i miljøet fra utstyr til utendørs bruk (2000/14/EU). Anvendte normer og forskrifter er notert nedenfor.

Påbygging på kjøretøyet er utført i overensstemmelse med produsentens monteringsmanual (Installation Manual) og monteringsspesifikasjonene som er anvist av kjøretøysprodusenten.

Alle resultater fra fremstillingskontroll, undersøkelser og testing er registrert og oppbevart hos den juridiske enheten (produsent / EU-representant) som utførte disse.

Normer

En rekke europeiske, internasjonale og egne produksjonsstandarder har blitt benyttet ved konstruksjon, fremstilling, påbygging, sikring og testing av MEWP-en. De viktigste er notert nedenfor, men oversikten er ikke fullstendig:

EN 280	Mobile Elevating Work Platforms – Design Calculations – Stability Criteria – Construction – Safety – Examinations and Tests
EN 4413	Hydraulic Fluid Power – General Rules and Safety Requirements for Systems and Their Components
EN 12100	Safety of Machinery – General Principles for Design – Risk Assessment and Risk Reduction

EN 13849-1	Safety of Machinery – Safety-Related Parts of Control Systems – Part 1: General Principles for Design
EN 13849-2	Safety of Machinery – Safety-Related Parts of Control Systems – Part 2: Validation
EN 13850	Safety of Machinery – Emergency Stop – Principles for Design
EN 13857	Safety of Machinery – Safety Distances to Prevent Hazard Zones Being Reached by Upper and Lower Limbs
EN 60204-1	Safety of Machinery – Electrical Equipment of Machines – Part 1: General Requirements
EN 60664-1	Insulation Coordination for Equipment within Low-Voltage Systems – Part 1: Principles, Requirements and Tests
ANSI A92.2	Vehicle-Mounted Elevating and Rotating Aerial Devices
VDE 0682-742	Hubarbeitsbühnen zum Arbeiten an unter Spannung stehenden Teilen bis AC 1000 V und DC 1500 V

EU-representanten erklærer hermed at MEWP-en har blitt typetestet og kontrollert og at maskinen er i fullt samsvar med direktivene og standardene.




MASKINENS TYPESKILT:



A **TIME** MANUFACTURING COMPANY
VERSALIFT DENMARK
 SØNDERVANG 3
 DK - 9640 FARSØ



MODEL	<input type="text" value="VTX-240"/>	SERIAL NUMBER	<input type="text" value="VTX240J-23021"/>	BUCKET CAPACITY	<input type="text" value="2 person+ 60KG"/>
YEAR	<input type="text" value="2024"/>	TOTAL BUCKET CAPACITY	<input type="text" value="220"/>		<input type="text" value="KG"/>
PLATFORM HEIGHT	<input type="text" value="22,2"/> M	WORKING HEIGHT	<input type="text" value="24,2"/> M	MAXIMUM MANUAL FORCE IN NEWTON	<input type="text" value="400"/> N
MAXIMUM ALLOWABLE WIND SPEED	<input type="text" value="12,5 M/sec."/>	HYDRAULIC SYSTEM OPERATING PRESSURE	<input type="text" value="190"/>		<input type="text" value="KG/CM²"/>
ELECTRICAL SYSTEM VOLTAGE	<input type="text" value="12"/> V DC	MAX. INCLINATION OF CHASSIS TRANSVERSAL / LONGITUDINAL	<input type="text" value="1/1°"/>		<input type="text" value="DEG."/>
THE UNIT IS INSULATED	<input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO	RATED VOLTAGE	<input type="text" value="0"/>		<input type="text" value="kV"/>
A CHASSIS INSULATING SYSTEM IS INSTALLED	<input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO	DATE OF QUALIFICATION TEST	<input type="text" value="2024-01-16"/>		
OUTRIGGERS ARE REQUIRED FOR STABILITY	<input checked="" type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO	DATE OF STABILITY TEST	<input type="text" value="2024-01-16"/>		
SPRINGLOCKS ARE REQUIRED FOR STABILITY	<input type="checkbox"/> YES <input checked="" type="checkbox"/> NO	MINIMUM VEHICLE WEIGHT FOR STABILITY	<input type="text" value="3240"/>		<input type="text" value="KG"/>
	JOB NO. <input type="text" value="60231"/>	UNIT INSTALLED BY	<input type="text" value="VERSALIFT DENMARK"/>		



VERSALIFT A/S
SØNDERVANG 3
DK - 9640 FARSØ

Etape - 2

Chassis nr. W1V3H3FZXP254687

Jobnr./år 60231 / 2024

VERSALIFT I

TIME

MANUFACTURING COMPANY

GARANTI FOR EIER

En **Versalift** mobil høyderegulerbar arbeidsplattform (MEWP) er konstruert og bygd til å prestere den ytelsen som angis i de relevante spesifikasjonene. Ved fremstilling av dette produktet er det bare benyttet materialer og håndverk av høyeste kvalitet. Ved korrekt påbygging, regelmessig vedlikehold og reparasjoner etter behov, vil utstyret levere en fremragende arbeidsinnsats.

De delene av Versalift MEWP-en som er fremstilt av **VERSALIFT Denmark** (Fabrikanten) har ett års garanti fra kjøpsdatoen. Denne garantien er kun utstedt til den opprinnelige kjøperen, og garanterer at komponenter fremstilt av **VERSALIFT Denmark** ikke er beheftet med noen feil av materialemessig eller håndverksmessig karakter, såfremt utstyret har vært korrekt påbygd, vedlikeholdt og er brukt i overensstemmelse med Fabrikantens anvisninger.

Fabrikantens forpliktelse under denne garantien er begrenset til å utbedre, uten beregning, enhver defekt komponent eller delkomponent som er innlevert til Fabrikanten eller dennes autoriserte forhandler senest ett år fra kjøpsdatoen. Eventuelle fraktkostnader skal forhåndsbetales av kjøper, og forutsetningen for utbedring uten beregning er at en undersøkelse av den defekte komponenten eller delkomponenten beviser overfor Fabrikanten at defekten skyldes feil i utstyret på kjøpstidspunktet. Utbedring av defekt ved reparasjon eller utskifting av defekte deler er å betrakte som opfyllelse av alle krav som garantien stiller til Fabrikanten.

Denne garantien dekker ikke noen av Fabrikantens produkter hvor utskifting skyldes normal slitasje, eller som skyldes misbruk, vanrøkt eller ulykke, eller reparasjoner eller endringer som er foretatt av andre enn fabrikanten, med mindre disse ble utført med fabrikantens samtykke.

Fabrikanten kan ikke dras til ansvar for evt. tap, skader eller utgifter som direkte eller indirekte skyldes bruken av MEWP-en, uansett årsak.

Ovenstående garanti erstatter og opphever alle andre garantier, direkte så vel som indirekte, og definerer ansvaret og forpliktelsene som Fabrikanten påtar seg. Ingen person, agent eller forhandler er bemyndiget til å utstede garantier på Fabrikantens vegne, eller påta seg ytterligere ansvar på Fabrikantens vegne, med mindre det foreligger en skriftlig tillatelse, underskrevet av et medlem av Fabrikantens ledelsesgruppe.

I tilfeller hvor denne garantierklæringen måtte være i strid med lokal lovgivning, er det garantiforpliktelsene under den lokale lovgivningen som er gjeldende.

The logo for Versalift features the word "VERSALIFT" in a bold, black, sans-serif font. The text is centered and flanked by two large, stylized, double-lined chevrons pointing outwards, one to the left and one to the right, creating a wide, arrow-like shape.

INNHALDSFORTEGNELSE

Introduksjon	1
Sikkerhet	2
Spesifikasjoner	3
Generelle spesifikasjoner	3-1
Spesifikasjoner for tilbehør	3-2
VTX-240 Tekniske spesifikasjoner.....	3-3
Drift	4
Plassering av MEWP-en før drift.....	4-1
Drift av MEWP	4-2
Styring fra førerhus	4-3
Styreenhet for støtteben	4-4
Nedre betjening	4-5
Øvre betjening	4-6
Transportstilling til kjøring på vei.....	4-7
Nødkjøring	5
Forebyggende vedlikehold	6
Daglig visuell inspeksjon.....	6-1
Smøring	6-2
Vedlikehold av det hydrauliske systemet	6-3
Rutinemessige justeringer	6-4

1. Innledning

Denne mobile høyderegulerbare arbeidsplattformen (MEWP) fra **Versalift** er konstruert og bygd spesielt til å løfte personer til en arbeidsplass over jorden. Full styring fra kurven og komplett manøvrering av bommen gjør at MEWP-en er et utrolig fleksibelt og funksjonelt arbeidsredskap.

Denne manualen er utformet for å gi praktiske og nyttige informasjoner om sikkerhet, og for at brukeren skal kunne betjene MEWP-en effektivt. Sikkerhet under drift av MEWP-en er operatørens ansvar, og krever en inngående forståelse av MEWP-ens egenskaper. De personene som har ansvaret for betjening av MEWP-en må ha et godt kjennskap til manualen og forstå innholdet av den.

Informasjon om vedlikehold og service av MEWP-en finnes i Servicemanualen som følger med maskinen sammen med Betjeningsmanualen. Skulle det bli behov for ytterligere installasjonsinformasjon, så kontakt din nærmeste **Versalift**-forhandler.



FARE:

DETTE UTSTYRET MÅ KUN BETJENES OG VEDLIKEHOLDES AV KVALIFISERT PERSONELL SOM ER KJENT MED GODE SIKKERHETSPROSEDYRER. DENNE VEILEDNINGEN ER SKREVET FOR KVALIFISERT PERSONELL, OG ER IKKE TENKT SOM EN ERSTATNING FOR GRUNDING TRENING OG ERFARING MED SIKKERHETSPROSEDYRER OMKRING ARBEID MED DENNE TYPEN UTSTYR.



FARE:

LES OG FORSTÅ DENNE MANUALEN FØR DU TAR I BRUK MEWP-EN.

Denne manualen viser betjeningsanordninger og deres plassering, og beskriver hvordan de fungerer.

Regelmessig vedlikehold av MEWP-en er veldig viktig for å opprettholde en driftssikker maskin.

Det er vedlagt et vedlikeholdsskjema som må forstås og følges av alle operatører.



FARE:

DETTE ER IKKE VEDLIKEHOLDSFRITT UTSTYR.



ADVARSEL:

DENNE BETJENINGSVEILEDNINGEN ER EN PERMANENT DEL AV MEWP-ENS SIKKERHETSUTSTYR OG MÅ ALLTID FØLGE MED MASKINEN.

VERSALIFT Denmark forbeholder seg retten til løpende å forbedre MEWP-enes konstruksjon og prestasjon, uten å påta seg noe ansvar for å ettermontere disse forbedringene på allerede solgte enheter.

BETJENINGSMANUALENS OPPBYGGING

Manualen er delt opp i 6 kapitler. Kapittelnummer og sidenummer finnes nederst på hver side, noe som gjør det enkelt å søke og orientere seg i manualen.

GENERELL FORSTÅELSE

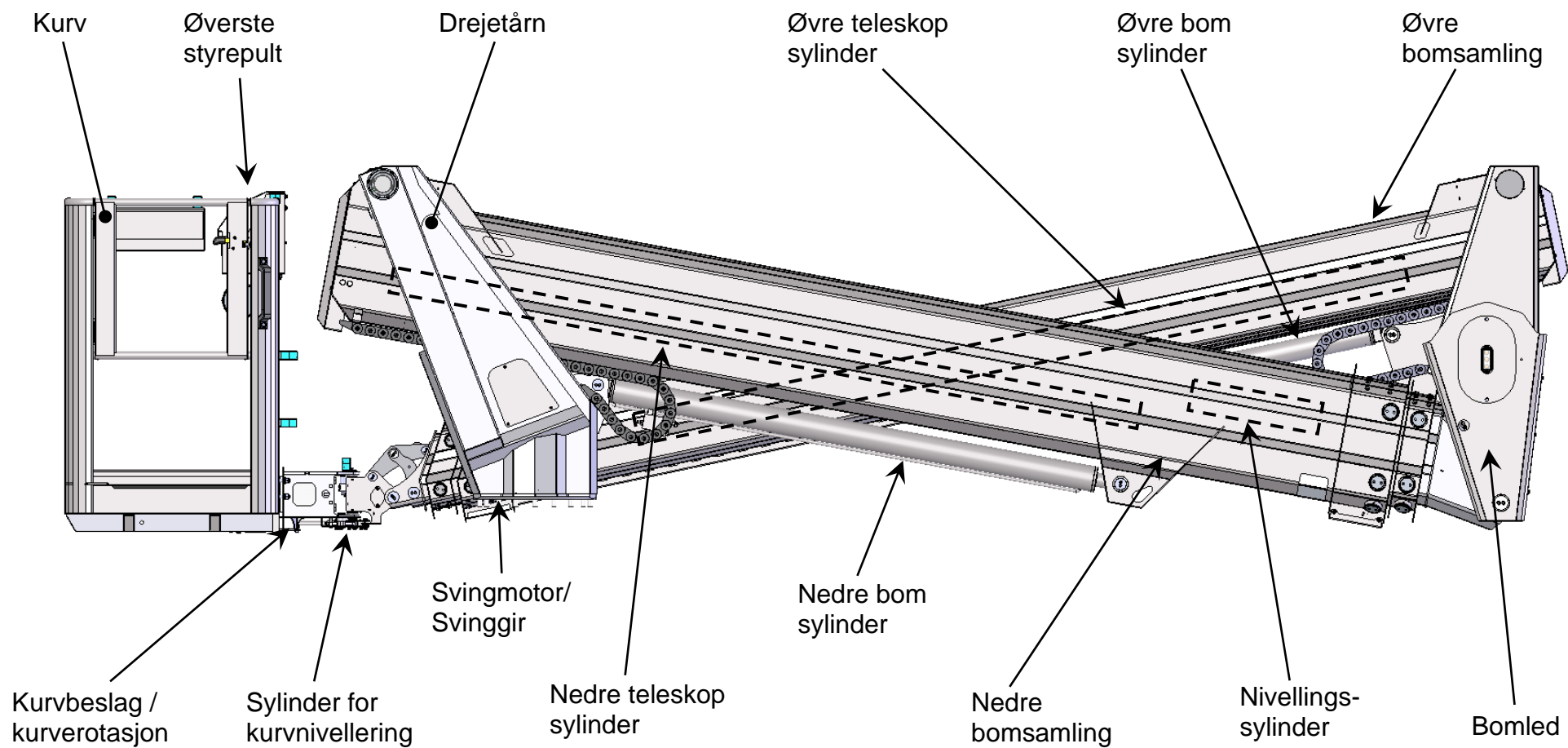
Kommentarer om **FARE**, **ADVARSEL** og **BEMERK** er særskilt fremhevet fra den alminnelige teksten, for å tilkalle den nødvendige oppmerksomheten.

Ikke kritiske måleenheter er på alminnelig måte avrundet til et helt tall.

Henvisninger til leseren med referanser til annen nærliggende informasjon er angitt med kapittelnummer, kapittelnavn eller sidetall. Leseren må, om nødvendig, bla gjennom noen få sider for å finne den ønskede informasjonen.

Når det finnes synonyme betegnelser, benyttes normalt den mest alminnelige, eller den i sammenhengen lettest forståelige. F.eks. vil arbeidsplattform ofte betegnes som kurv, undertårn som sokkel osv.

Det er lagt mye arbeid i å utarbeide en manual som er så fullstendig, nøyaktig og brukervennlig som mulig. Deres tilfredshet er uhyre viktig for **VERSALIFT Denmark**.



VTX-240 Hoveddeler
Fig. 1-3

2. Sikkerhet

Kun trente operatører er kvalifisert til å bruke Versalift MEWP-en. Operatørtrening skal inkludere en grundig instruksjon og forståelse av betjeningsmanualen som ledsager maskinen, ansattes arbeids- og sikkerhetsregler samt relevante anvisninger og bekjentgjørelser fra Arbeidstilsynet og andre myndigheter. Maskinen må ikke tas i bruk før den er korrekt og forsvarlig plassert og den har blitt inspisert og vedlikeholdt i overensstemmelse med Fabrikantens anvisninger. Alle sikkerhetsskilt, beskyttelsesavskjerminger og alt sikkerhetsutstyr må være på plass og i forsvarlig stand.



FARE:

***EN UTRENT OG SKJØDESLØS OPERATØR UTSETTER
SEG SELV OG ANDRE FOR FARE.***

I denne manualen er det kommentarer om **fare**, **advarsel** og **forsiktighet** for å fremheve risikoen for å forvolde skade under bruk av MEWP-en. Det er operatørens oppgave og ansvar å gjøre seg kjent med **instruksjonene**, **anvisningene** og **advarslene** i denne betjeningsmanualen. Det er operatørens ansvar å kunne betjene MEWP-en sikkert.

Det er to hovedrisikoer i forbindelse med bruken av MEWP-en.

- (1) Elektriske støt ved drift for nærme høyspentledninger.
- (2) Skader som følge av fall fra kurv grunnet svikt i utstyr eller usikre eller ustabile manøvrer.

Ingen betjeningsmanual kan forutsi alle tenkelige driftsrisikoer. Derfor er forebygging av ulykker i svært stor grad avhengig av operatørens omhu, dømmekraft og sunne fornuft.

Det er operatørens ansvar kun å bruke MEWP-en såfremt den er installert og vedlikeholdt i overensstemmelse med Fabrikantens anvisninger. Den forebyggende vedlikeholdelsen, som er fremhevet i denne manualen, må følges nøye.

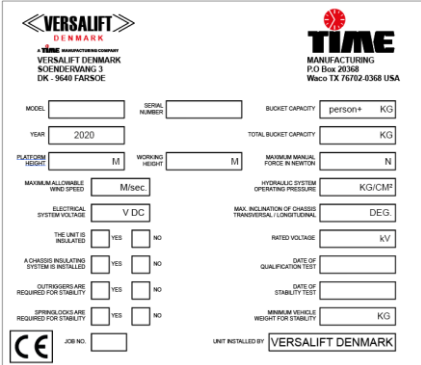








Det er uhyre viktig at operatøren er fullstendig fortrolig med MEWP-en. Derfor må informasjonen i denne manualen og MEWP-ens kontrollanordninger studeres nøye, inntil de er lært og forstått. Når det er gjort, bør operatøren finne et sted med god plass og trene på å bruke MEWP-en.

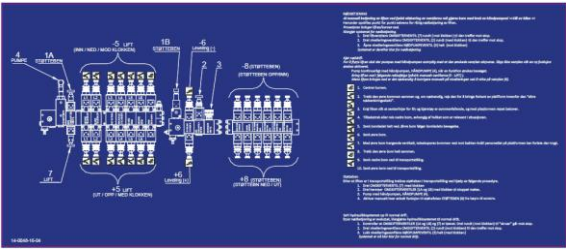



Det er montert skilt flere steder på MEWP-en, for å advare om potensielle risikoer ved bruk og betjening av maskinen. Det er viktig at operatøren så vel som andre brukere leser og forstår informasjonen på advarselsskiltene.






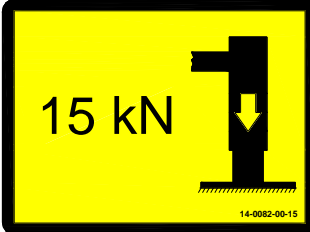
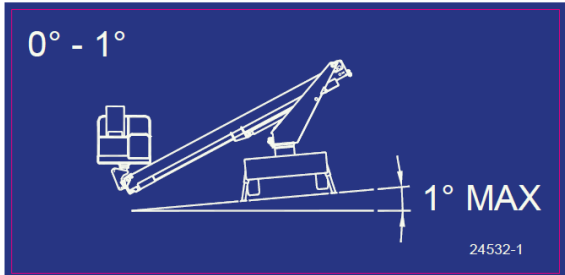
Hvis skiltene er skadde, uleselige eller falt av, må de erstattes. Se oversikt over skilt og deres plassering i Kapittel 6. På neste side er det en kort oversikt over skiltene med reservedelsnummer, som kan bestilles hos Time Export.





2-1 Sikkerhetsskilt

Alle advarsels- og instruksjonsskilt samt deres tilhørende reservedelsnumre er vist på de etterfølgende sidene. Skiltene er ikke gjengitt i korrekt størrelse.

Illustration	Beskrivelse	Del Nr.
 <p>VERSALIFT DENMARK <small>VERSALIFT DENMARK SKIENDEVEIEN 3 DK - 5640 FARISØE</small></p> <p>TIME <small>MANUFACTURING P.O. Box 20368 Waco TX 76782-8368 USA</small></p> <p>MODEL: <input type="text"/> SERIAL NUMBER: <input type="text"/> BUCKET CAPACITY: <input type="text"/> person+ KG</p> <p>YEAR: 2020 TOTAL BUCKET CAPACITY: <input type="text"/> KG</p> <p>PLATFORM HEIGHT: <input type="text"/> M WORKING HEIGHT: <input type="text"/> M MAXIMUM MANUAL FORCE IN WEIGHT: <input type="text"/> N</p> <p>MAXIMUM ALLOWABLE WIND SPEED: <input type="text"/> M/sec. HYDRAULIC SYSTEM OPERATING PRESSURE: <input type="text"/> KG/CM²</p> <p>ELECTRICAL SYSTEM VOLTAGE: <input type="text"/> V DC MAX. INCLINATION OF CHASSIS TRANSVERSELY (LONGITUDINAL): <input type="text"/> DEG.</p> <p>THE UNIT IS INSULATED: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> RATED VOLTAGE: <input type="text"/> kV</p> <p>A CHASSIS INSULATING SYSTEM IS INSTALLED: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> DATE OF QUALIFICATION TEST: <input type="text"/></p> <p>OUTRIGGERS ARE REQUIRED FOR STABILITY: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> DATE OF STABILITY TEST: <input type="text"/></p> <p>SPRING DOCS ARE REQUIRED FOR STABILITY: YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> MINIMUM WEIGHTS FOR STABILITY: <input type="text"/> KG</p> <p>CE JOB NO: <input type="text"/> UNIT INSTALLED BY: <input type="text"/> VERSALIFT DENMARK</p>	<p>Maskinskilt med viktig informasjon MEWP'ens bruk.</p>	<p>37888-D</p>
 <p>14-36455-00-01</p>	<p>Fare, Indstilling af holdeventil</p>	<p>14-36455-00-01</p>
<p> Max. 200 kg</p> <p> Max. 12.5 m/sek.</p> <p> Max. 400 N</p> <p> Bruk alltid nødvendig sikkerhetsutstyr !</p> <p> Høyspenningsfare. Denne maskinen er ikke isolert.</p> <p>FORSIKTIG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Liften må kun anvendes av personer, som er opplært og instruert i bruken. Bruksanvisningen skal leses og overholdes. 2) Ved omstilling fra transport til arbeidsstilling plasseres kjøretøyet på et stabilt underlag, hvorefter liftens støttebein kjøres ut, inntil kjøretøyet er i vater horisontalt. Deretter er liften klar til bruk. 3) Ved bruk av liften skal kurvens inngang være helt lukket og det påkrevd sikkerhetsutstyr skal brukes ! <p>Kjøretøyet skal være i horisontal stilling før bruk av liften >Bruk den automatiske innstillingen<</p>  <p>14-23651-16-04</p>	<p>Betjeningsveiledning. Korte instruksjoner for sikker bruk av MEWP'en. Se afsnitt 2-2 i dette kapittel.</p>	<p>14-23651-16-04</p>
 <p>FORSIKTIG</p> <p>Se service manualen for justering av overtrykksventilen.</p> <p>14-36457-16-01</p>	<p>Indstilling av systemtrykk</p>	<p>14-36457-16-01</p>

	<p>Nødbetjening av lift og støtteben</p>	<p>14-0048-16-04</p>
	<p>Ikke vask med vann under høyt trykk</p>	<p>24121-A1</p>
	<p>Betråd ikke dette området</p>	<p>14-9997-00-01</p>
	<p>Ingen person i førerhuset når liften er i innsats</p>	<p>14-9997-00-02</p>

<p>NESTE ÅRLIGE SERVICE</p>  <p>VERSALIFT Norge Industriområde Grav 9 1960 Trøgstad Tel.: +47 69 109 169 Mail: service@versalift.no</p> <p>14-4625-16-04</p> 	<p>Neste årlige inspeksjon jfr. EN 280</p>	<p>14-4625-16-04 + 14-23076-25</p>
 <p>23534-A1</p>	<p>Støtteben – Risiko for klemming</p>	<p>23534-A1</p>
 <p>0123-10-01</p>	<p>Nødbetjening under deksel</p>	<p>0123-10-01</p>
	<p>Kjøretøy - høyde</p>	<p>2,4 m = 14-0843-00-01</p>
 <p>14-0082-00-15</p>	<p>Flatetrykk under støttefotplate</p>	<p>15 kN = 14-0082-00-15 20 kN = 14-0082-00-20 25 kN = 14-0082-00-25 30 kN = 14-0082-00-30</p>
 <p>24532-1</p>	<p>Kjøretøy - Helling Maksimum tillatt helling på MEWP'en.</p>	<p>1° = 24532-1</p>

	<p>Arbeids- / Transportstilling. Betjenings- og advarsels-skilt i instrumentpanel.</p>	<p>14-0045-00-02</p>
<p>1 MAX.</p> 	<p>Sikkerhetsbeltet skal være koblet til en sikkerhetsforankring, og denne skal være festet til kurvens beslag.</p>	<p>14-30593-00-01</p>
 <p>KONTROLLER AT KURVEN HAR BLITT PLASSERT RIKTIG OVER KURVESTØTTELÅSEN NÅR LIFTEN STOPPER I KONTROLLHØYDEN, VED AUTOMATISK SAMMENPAKKING, INNEN SAMMENPAKKINGEN FORTSETTES. DET ER VIKTIG Å KONTROLLERE AT LIFTEN IKKE KAN STØTE INN I FORHINDRINGER UNDER AUTOMATISK SAMMENPAKKING. 14-4831-16-11</p>	<p>Advarsel. Automatisk sammenpakning.</p>	<p>14-4831-16-11</p>
 <p>Nødbetjening Manuell nødbetjeningsprosedyre på baksiden av dette dekselet.</p> <p>FARE: Ved manuel nødkjøring av reguleringsventiler er alle sikkerhetsanordningene ute av drift. Ansvar for sikkerheten ligger hos operatøren.</p> <p>14-0124-16-01</p>	<p>Nødoperasjon generelt NO</p>	<p>14-0124-16-01</p>

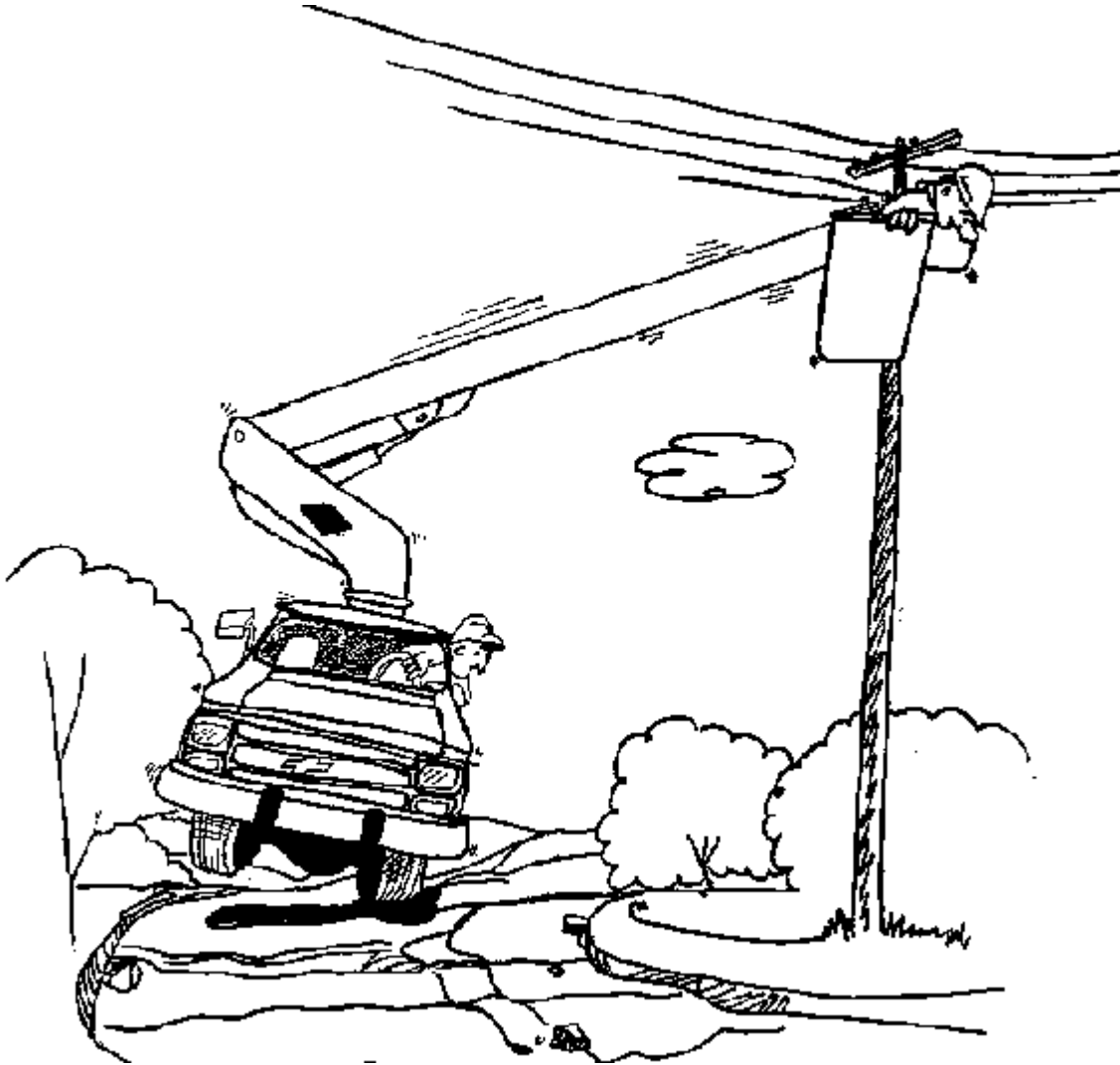
2-2 Retningslinjer for sikker bruk av MEWP-en

1. MEWP-en må kun betjenes av en person som er opplært i bruk av den.
2. Les Betjeningsmanualen for å sikre korrekt betjening.
3. Tillat aldri en uautorisert person å bruke MEWP-en.
4. Gå aldri på kompromiss med kontroll og sikkerhet.
5. Trekk i håndbremsen og sett kjøretøyet i frigir innen arbeidet påbegynnes.
6. Slå på hydraulikkpumpe og advarselsblink.
7. Kjør ut støtteben (hvis slike er montert) på et solid underlag før MEWP-en tas i bruk.
8. For kjøretøy uten støtteben, eller drift i redusert arbeidsområde uten bruk av støtteben, må det plasseres stoppklosser foran og bak hjul.
9. Maksimal tillatt helling for chassis er angivet på MEWP'ens maskinskilt.
10. Maksimal tillatte vindstyrke ved bruk av MEWP-en er 12,5 m/s.
11. Maksimal plattformkapasitet er 120 kg for énmannskurv og 200 kg for tomannskurv.
12. Maksimal tillatt manuell kraft er 200 N for énmannskurv og 400 N for tomannskurv.
13. Sikkerhetsbelte og sikkerhetsline må benyttes.
14. Løft bommene ut av transportsikringen før du begynner å svinge med MEWP-en.
15. MEWP-en er ikke isolert.
16. Aldri bruk MEWP-en som kran.
17. Hold alltid sikkerhetsavstand til strømførende ledninger, minst 1,5 m.
18. Rapporter alltid hvis det har oppstått en nødsituasjon eller feil på MEWP-en.
19. Nødstopp finnes på kontrollpanel i kurv og på nedre betjeningspanel.

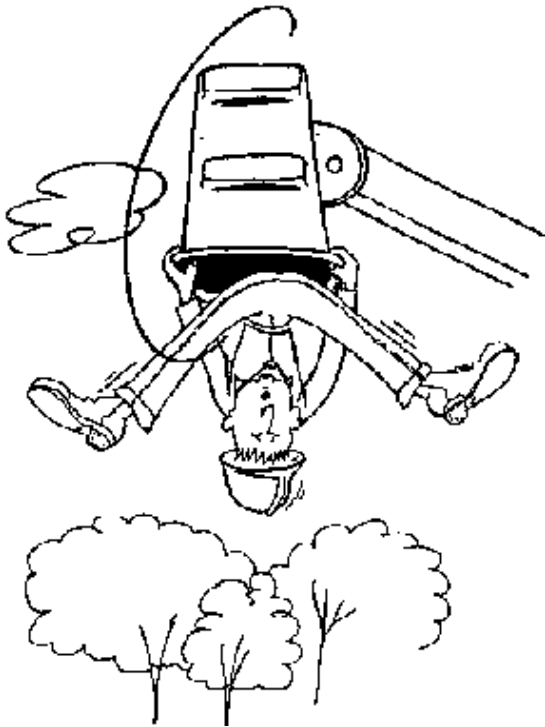
En holdning til sikkerhet er svært viktig for deg som operatør. Det er viktig å tenke gjennom mulige ulykker som kan skje ved feil bruk av MEWP-en. Dette vil skjerpe din oppmerksomhet på sikkerhet, og du vil bli raskere til å reagere. Det vil derfor være medvirkende til å forebygge ulykker.

- - TENK SIKKERHET - -

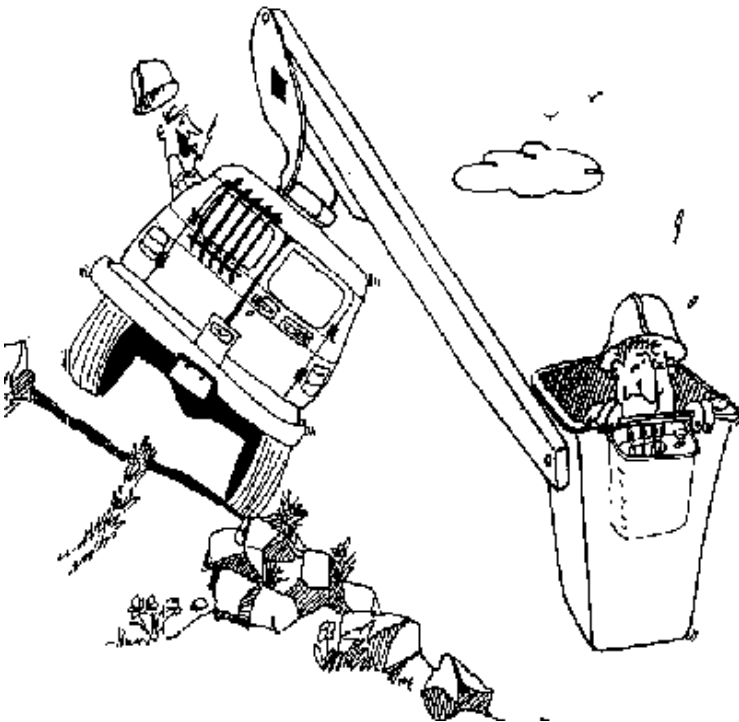
Følgende tegninger illustrerer noen usikre situasjoner, som kan oppstå under bruk eller drift av MEWP-en. Noen av disse sikkerhetssituasjonene er veldig banale, og er et resultat av at man tar noe for gitt.



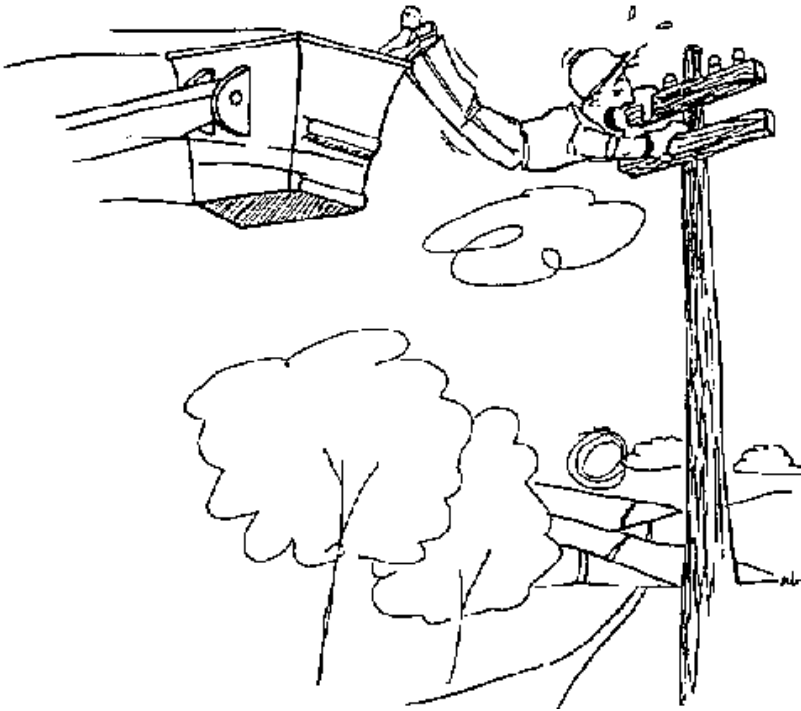
For MEWP med støtteben: Bruk alltid støttebenene, og sørg for korrekt lufttrykk i dekkene for å sikre størst mulig stabilitet.



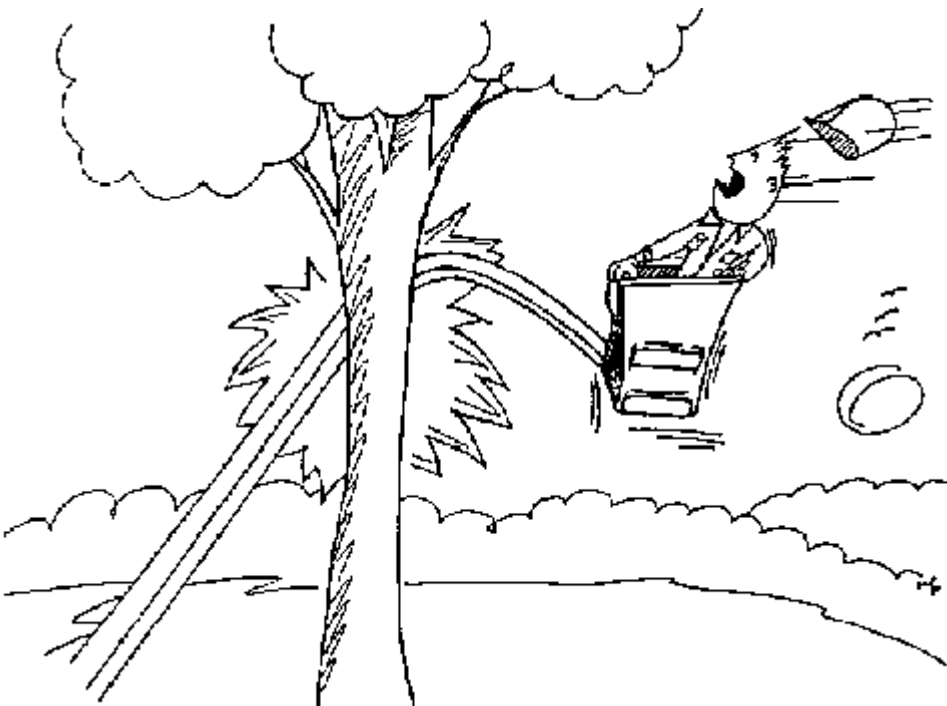
Ha alltid på sikkerhetsbelte som er koblet til sikkerhetslinen, og koble sikkerhetslinen til kurvbeslaget.



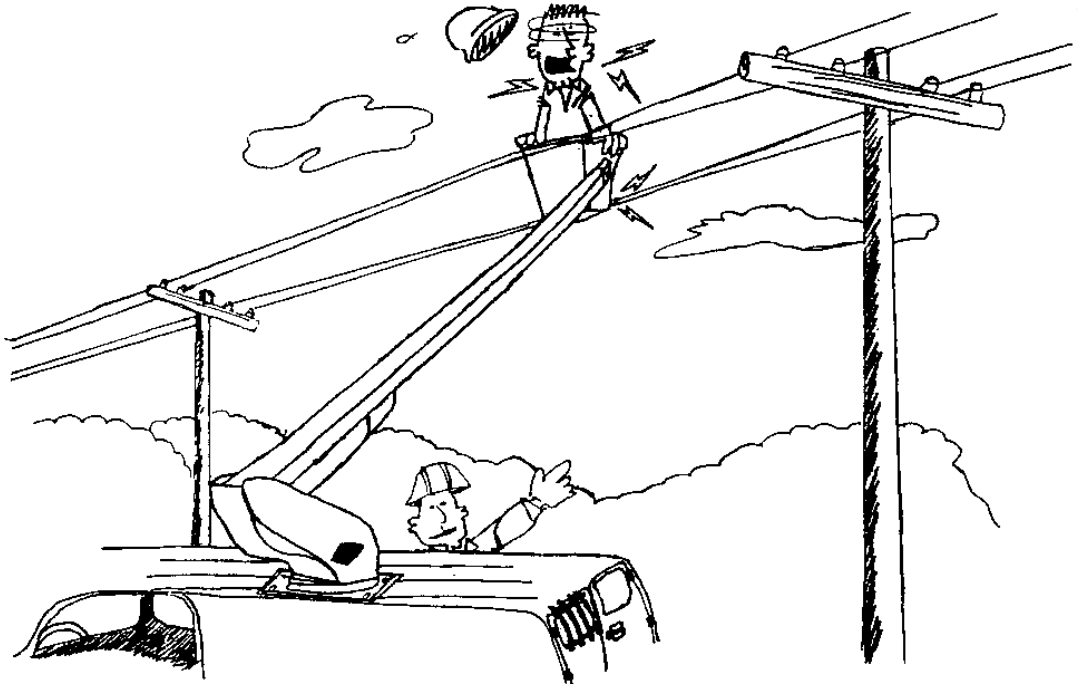
Aldri parker kjøretøyet i en skråning med mindre det er absolutt nødvendig. Når kjøretøyet parkeres i en skråning, må det tas særlige forholdsregler. De er beskrevet i kapittel 4, "BETJENING".



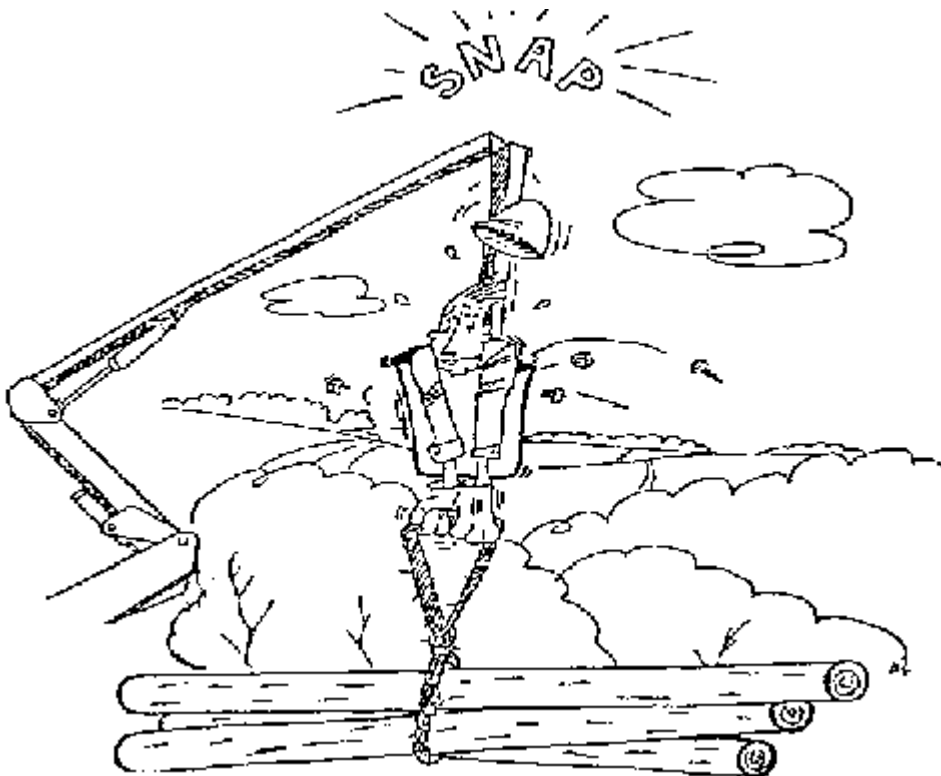
Husk alltid å sette på parkeringsbremsen og stoppklosser ved hjulene.



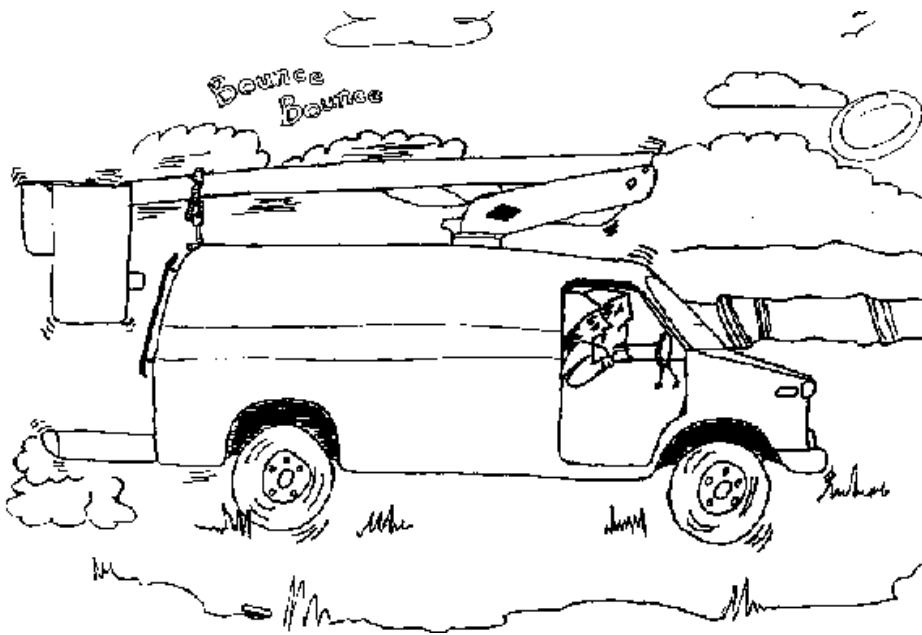
Hold øye med bommene, for å sikre at de går fri av kjøretøyet og at de ikke treffer andre forhindringer.



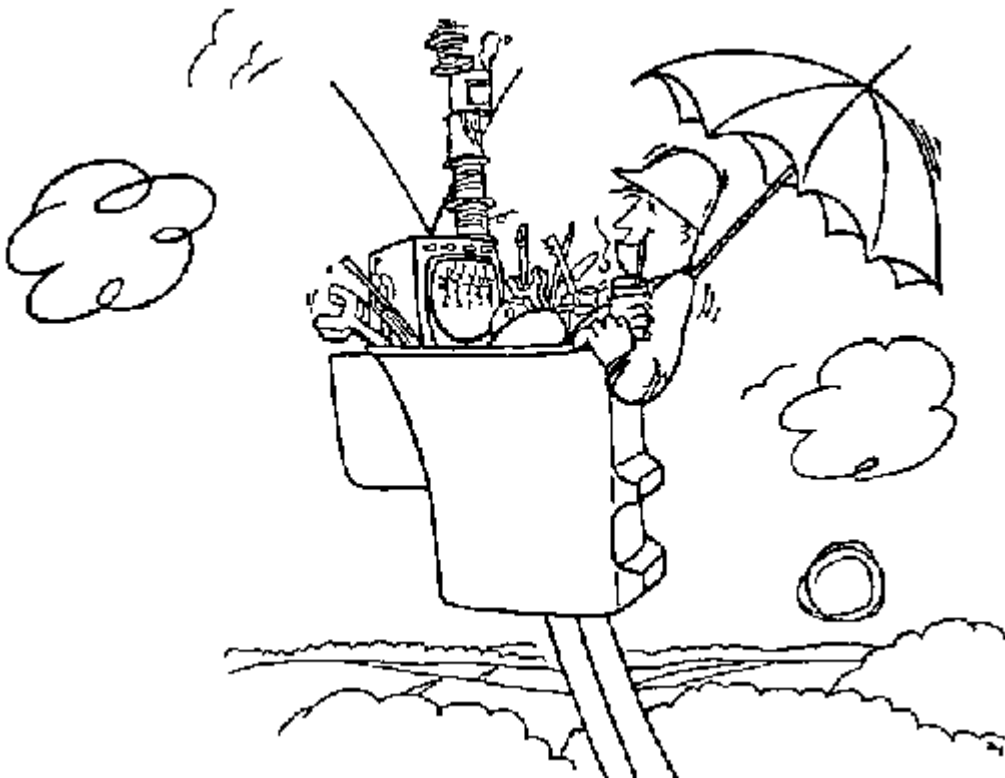
Hold sikkerhetsavstand til elektriske ledninger og utstyr. En ikke-isolert MEWP beskytter ikke mot elektriske farer.



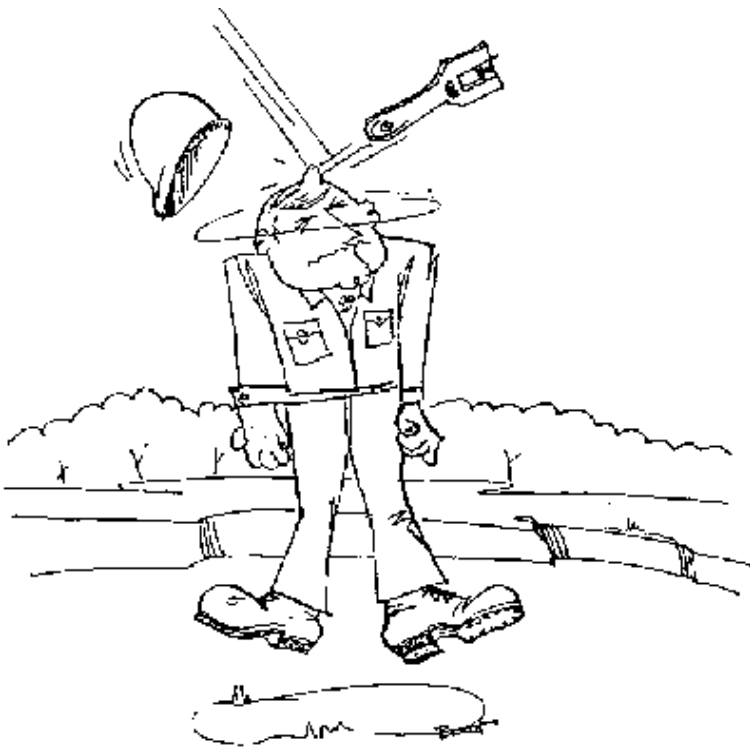
MEWP-en må aldri brukes som kran.



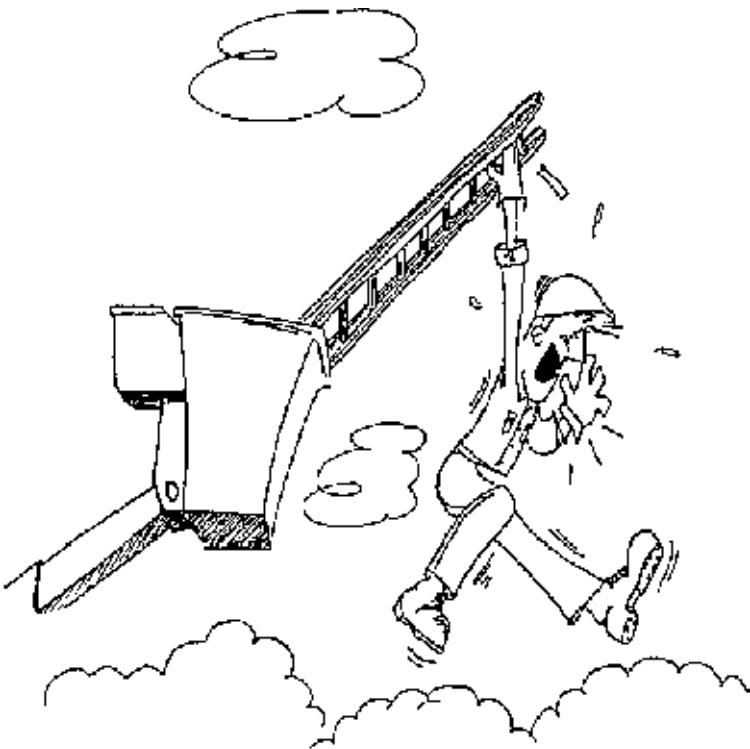
Sjekk alltid at bommene er i sikker transportlås før det kjøres med bilen.



Verktøyet og utstyret, sammen med operatørens vekt, må ikke på noe tidspunkt overstige den tillatte plattformkapasiteten.



Unngå å miste eller kaste verktøy ned fra kurven. Bruk en håndline til å heve og senke verktøy til og fra kurven.



Stå alltid i bunnen på kurven.



Aldri klatre ut av kurven til andre podier.

YDERLIGERE SIKKERHEDSOVERVEJELSER

1. Rapporter enhver unormal hændelse, som måtte opstå under arbejdet, som kræver reparation eller justering.
2. Hold arbejdsområder på ladet eller i kabinen rene og ryddelige.
3. Undgå parkering i blød jord. Blød jord kan pludselig give efter under køretøjets vægt.
4. Glasfiberkurven har ringe isolationsevne og yder ikke beskyttelse mod elektriske ledninger og udstyr.
5. Der må ikke foretages rengøring, smøring eller justering af liften, mens den er i arbejde.
6. Hvis liften har stået stille i længere tid (f.eks. over nat), eller der lige er blevet foretaget vedligeholdelsesarbejde på den, bør alle af liftens funktioner afprøves flere gange. Denne procedure vil tvinge evt. indespærret luft ud af systemet. Betjen ikke liften fra kurven, før denne test-procedure er færdig. Indespærret luft i hydraulikolien kan skabe pludselige og uforudsigelige bevægelser.
7. Ingen del af liften (kurv, bom, støtteben) må række udenfor det afmærkede arbejdsområde og ind over en trafikeret vejbane. Om nødvendigt, udvid det afmærkede arbejdsområde således, at der er en synlig barriere til advarsel for bilister og andre trafikanter.
8. Kun kvalificeret personale er bemyndiget til at foretage service og vedligehold af Versalift liften.
9. Undgå at komme i kontakt med oliespray, eller tåge, som skyldes utæthed i en højtryksledning. Spray'en eller tågen kan trænge ind i gennem huden, eller beskadige øjnene. Begge dele kræver omgående lægebehandling.
10. Varm hydraulikolie er let antændeligt. Undgå enhver kontakt mellem hydraulikolie og potentielle antændingskilder, så som meget varme overflader eller åben ild.
11. Undgå kropskontakt med varm hydraulikolie, da det kan medføre alvorlige forbrændinger.
12. Der må aldrig arbejdes med liften uden, at døren i platformen er lukket og sikret og operatøren er iført sikkerhedsbælte m.v.
13. Efterlad aldrig værktøj eller andre løse genstande i kurven efter brug. Disse kan hoppe ud under kørsel og forårsage ulykker.

3. Spesifikasjoner

Generelle spesifikasjoner	3-1
Specifikasjoner for tilbehør	3-2
Tekniske specificasjoner VTX-240	3-3

3-1 Generelle spesifikasjoner

Nedenstående er en kort beskrivelse av hovedkomponentene på VTX-240.

KURV: - 1-mannskurv med max. tillatt vekt 120 kg
2- mannskurv med max. tillatt vekt 200 kg
Alle kurvene er med selvlukkende dør.

Ved montering av en Toolbox utenpå kurven (gjelder bare for glassfiber kurv):

1. Toolboxens makslast er 12 kg.
2. Toolboxen må ikke være plassert utenpå kurven ved transport til eller fra arbeidsstedet.

Dette kan medføre skade på kurven.

PERSONLIG FASTSPENNINGSSYSTEM - Et sikkerhetsbelte og en ankerline til fastspenning er til rådighet. Festeankeret er fastgjort til kurvbeslaget. Det medfølger to sett til tomannskurven.

NEDRE- OG ØVRE BOMENHET - Hovedkomponentene i nedre- og øvre bomenheten er en ytterbom, en midterbom og en innerbom. Desuden består bommene av et teleskopsystem og et slangeføringssystem samt glidebelegg plassert mellom bommene.

Teleskopsystemet består av glidebeleggene mellom bommene, samt en hydraulisk sylinder som bestemmer bommens posisjon. Sylindere er utstyrt med en holdeventil. Et slangeføringssystem etter prinsippet med kabelkjeder tillater at hydraulikkslanger og elektriske ledninger føres opp til vippebom og kurv.

Glidebeleggeklosser av lavfriksjonsmateriale er montert på ytterbom og midterbom, og kan skiftes ut uten å avmontere disse. Ytterbommens side- og øvre glidebeleggeklosser kan innstilles trinnløst, og de nedre glideklossene kan skiftes ut uten å avmontere midterbommen. Nedre boms bevegelsesområde er fra -10° under vannrett plan til $+90^\circ$ over vannrett plan. Øvre boms bevegelsesområde er fra -90° under vannrett plan til $+80^\circ$ over vannrett plan. En dobbeltvirkende sylinder, utrustet med en oversenterventil, bestemmer bommens helling.

En bomstøttegaffel som bommen hviler i når MEWP-en er i transportstilling, avlaster bommen og sylindere under transport.

DREIETÅRN – Dreietårnets er sveiset sammen av sideplater av høystyrkestål og bunnplate er planbearbeidet planbearbeidet for å sikre optimal forbindelse med svingkransen. Kransen er kapslet inn for å forhindre inntrenging av urenheter eller fremmedlegemer som kunne forstyrre liftens svingbevegelse.

SVING (ROTASJON) – Svingbevegelsen er 420° ikke-kontinuerlig med elektriske endestopp for å forhindre skader på slanger og ledninger. Rotasjon oppnås med en hydraulikkmotor og et snekkegir med drivhjul som kjører på svingkransens utvendige

fortanning. Alle boltene som benyttes til fastgjøring av svingkransen i henholdsvis dreietårn og undertårn, er av kvaliteten SAE Grade 8 med utvendig sekskanthode. Disse kritiske boltene er forseglest med blå seglvoks, for å gi et raskt overblikk over boltenes spenningstilstand ved inspeksjon. En eksenterskive gjør det mulig å innstille slarken mellom drivhjul og svingkrans.

SMØRING - Vedlikeholdsfrie lager og bøssinger benyttes til nesten samtlige bevegelige deler. Kun svingkransen krever smøring.

MALING – Hele maskinen er grunnet og dekkmalt innen samling. Standardfargen er hvit emalje

HYDRAULIKKTANK – Oljetanken, som er plassert på chassiset bak førerhuset på kjøretøyet, er av plastmateriale med et volum på 45 liter og en kapasitet på 38 liter. Oljetank kan være av en annen type og størrelse, avhengig av kjøretøyets konfigurasjon.

SYLINDERE – Sylindere er utstyrt med sliteringer på stempel og i endedeksel, for å forbedre tetningenes levetid. Sylindere er utstyrt med en dobbel holdeventil for å forhindre at bommene kan sige under transport og som sikkerhet i tilfelle av komponentsvikt, som f.eks. slangebrudd e.l.

SPLITTBOLTER I BOMMER OG SYLINDERE – Alle splittbolter er av høystyrkestål og forkrommet for å oppnå høy slitestyrke og høy motstandsdyktighet overfor korrosjon. Splittboltene er sikret med låseblikk og festeskruer i den ene enden og påboltet deksel i den andre. Festeskruene er forseglest med blått markeringslim.

STYREVENTIL – Hydraulikksystemets trykkbegrensningsventil, plattformnivellering og elektriske/hydrauliske funksjonsventiler er samlet i én integrert ventilblokk, som er montert under rammen på kjøretøyets høyre side. Elektrisk nedre betjening, som kan tilsidesette den øvre betjeningen, finnes nede ved undertårnet.

ØVRE BETJENING – Med FPC-styringen bliver alle liftfunktioner styret med to joysticks. Bevegelsehastigheden afhænger af joystickets udslag og reguleres trinløst. Er kjøretøyet udrustet med støtteben eller aksellås, kan disse også styres fra øvre betjening. Øvre betjening er monteret på platformen og er sikret mod utilsigtet aktivering. Sekundære funksjoner som kurvenivellering (indstilling/kalibrering), nødaggregat, motor start/stop og nødstop er utført som trykknapper.

HYDRAULIKKSYSTEM – Det hydrauliske systemet opererer ved trykk på opptil 180-190 kg/cm² og ved strømning på opptil 28 liter/min. (lift) og 8 liter/min. (nivellering). Et 10 mikrometer returfilter er montert over hydraulikkoljestanden inne i tanken noe som gjør at man lett kan skifte filteret uten å drene tanken for hydraulikkolje. Filtermåler med fargekodeintervall brukes til å overvåke filterets tilstand med henblikk på utskifting. Under tanken er det montert en stoppekran for å forhindre oljetap under betjening av pumpen. I tanken er det en avtakbar magnetisk drenplugg, som tiltrekker metallpartikler fra oljen.

Når ekstern oljetank benyttes, er denne av gjennomsiktig materiale, og derfor er det ikke noe inspeksjonsvindu til kontroll av oljestanden. Det er merker på tanken som viser den foreskrevne oljestanden. Den eksterne plasttanken er heller ikke utstyrt med en magnetisk bunnplugg eller et sugefilter. Der kan brukes andre typer av hydrauliktanke enn de ovennevnte, med integrert filter og seglass.

MOTOR START/STOPP - Start/Stopp-kretsløpet er utformet slik at det normalt ikke er mulig å bruke liften med mindre bilens tenning er på og hovedkretsen er koblet til. Denne anordningen gjør det vanskeligere for uautoriserte personer å bruke liften når bilen er låst. Start/Stopp-funksjonen er plassert i øvre og nedre betjeningspanel.

NØDBETJENINGSSYSTEM – Den hydrauliske nødpumpen drives av en likestrømsmotor, som får strøm fra kjøretøyets akkumulator. Systemet er parallellkoblet med hovedpumpen, og er beregnet til ikke-kontinuerlig drift. Trykkontakter til aktivering av nødpumpen er plassert i øvre og nedre betjeningspanel. Nødbetjeningssystemet står kun til disposisjon når den primære energikilden ikke er i drift.

BOMBEGRENSNINGSSYSTEM - Bombegrensningen er et overvåkningssystem som begrenser det horizontale uttrekket av liften. Dermed sikres optimalt uttrekke uten at det medfører overbelastning på bommene eller andre komponenter.

Systemet sikrer også at veltemomentet kan begrenses, og tillater dermed at liften kan monteres på et relativt lett kjøretøy.

Systemet er basert på en lengdemåler med tromle og snortrekk, der er plassert mellom inner og yterbom, en vinkelsensor der måler bommens øyeblikkelige heldning, samt en krenkningssensor der måler liftens vinkel i forhold til kjøretøyet. En elektronisk styreenhet oppsamler data fra sensorerne og beregner kontinuerlig liftens position.

Resultaterne anvender styresystemet til løpende at kalkulere det aktuelle uttrekke på liften og sikre, at en fastsatt grenseverdi aldri overskrides. Der kan monteres vektcelle under kurven, hvis signaler inngår i uttrekke beregningen. Derved kan der oppnås større uttrekke, idet uttrekket derved blir avhengig av den øyeblikkelige kurvelast.

Med lengde- og vinkelmåleren er det mulig å oppnå en nesten loddrett bombegrensningslinje, hvor standard bombegrensningsystemer normalt kjører i to trinn (evt. i tre trinn) og resultatet blir en grense bestående av sammenjedede kurver i stedet for en loddrett linje. Funktionsmessig er lengde- og vinkelmålere et mer avansert og finmasket overvåkningssystem der tillater liften, at oppnå størst mulig uttrekke uansett bomvinklen.

MANUALER – En bruksanvisning og en servicehåndbok følger med alle VERSALIFT / TIME-EXPORT MEWPs.

3-2 Spesifikasjoner for tilbehør

Nedenstående er en kort beskrivelse av hovedkomponentene på VTX-240.

PNEUMATISK TILKOBLINGSSTED VED PLATTFORM – Dette tilvalget består av én eller to trykkluftledninger som føres fra undertårn til plattform. Tilkoblingsstedene er utført som lynkoblinger hvor pneumatisk verktøy kan kobles til.

EKSTRA KONTROLLANORDNINGER I ØVRE BETJENING – Det er mulighet for å bygge inn ytterligere kontrollanordninger i den øvre betjeningen. Antallet av ekstra kontrollanordninger avhenger imidlertid av hvor mange av de eksisterende lederne som er brukt til andre tilvalg.

VALG AV ENERGIKILDE FOR HYDRAULIKKPUMPE – Det er flere muligheter for energikilde til MEWP-en. Alle bestillinger skal spesifisere en av de etterfølgende mulighetene samt inneholde opplysninger om kjøretøyets motor, gir og klimaanlegg. Ikke alle kjøretøy kan utstyres med en remdrevet hydraulikkpumpe eller et kraftuttak (PTO).

En remdrevet hydraulikkpumpe drives av kileremmen som finnes i motoren. En magnetkobling tilkobler/frakobler pumpen til en remskive som alltid er i inngrep. Kjøretøy med klimaanlegg kan være uegnet til denne løsningen. Et kraftuttak (PTO) kan monteres på girkassen på en del kjøretøy. Visse kjøretøy med automatgir kan imidlertid ikke utbygges med dette tilvalget.

VINYL KURVOVERTREKK – Overtrekk i myk vinyl kan tilbys til de fleste kurvvarianter og -størrelser.

FJERNSTYRT NEDRE BETJENING – Nedre betjening er vanligvis utført som en fjernkontroll på kassebiler, på grunn av manglende utsikt fra undertårnet som er inne i kjøretøyet. Fjernkontrollen er en håndholdt betjeningsboks, forbundet med fordelingsboksen under kjøretøyets side via en kabel. Fra den nedre betjeningen er det mulig å tilsidesette den øvre betjeningen i en nødsituasjon.

230 V TILKOBLING – En ledning er ført opp gjennom bommen, slik at det står en 230 V stikkontakt til rådighet i kurven.

EKSTRA KABEL TIL KURV – En kabel med flere ledere til å supplere de eksisterende kabelforbindelsene.

STØTTEBEN / BOM SPERRESYSTEM – Dette systemet forhindrer betjening av MEWP-en før støttebenene har jordkontakt, og forhindrer tilbaketrekking av støtteben inntil MEWP-en er pakket sammen i sin transportstilling i bomstøttegaffelen.

HELLINGSMÅLER – En hellingsmåler gjør det mulig å se når kjøretøyet er plassert innenfor den tillatte hellingen. Se MEWP-ens typeskilt for å finne den aktuelle maksimalt tillatte hellingen

3-3 VTX-240 Spesifikasjoner for data og dimensioer

Bemerk at alle verdiene er representative verdier

Generelle spesifikasjoner

Horisontal rekkevidde (Max) 8,9m / 11,3m / 12,5m
Maksimal kurvkapasitet200kg / 120kg / 80kg
Egenvekt av lift 920kg
(Egenvekt er uten kjøretøy, festeanordninger og olje)

Høyde til kurvens bunn 22,2m
Arbeidshøyde 24,2m
Kjøretøyets høyde 2,3m

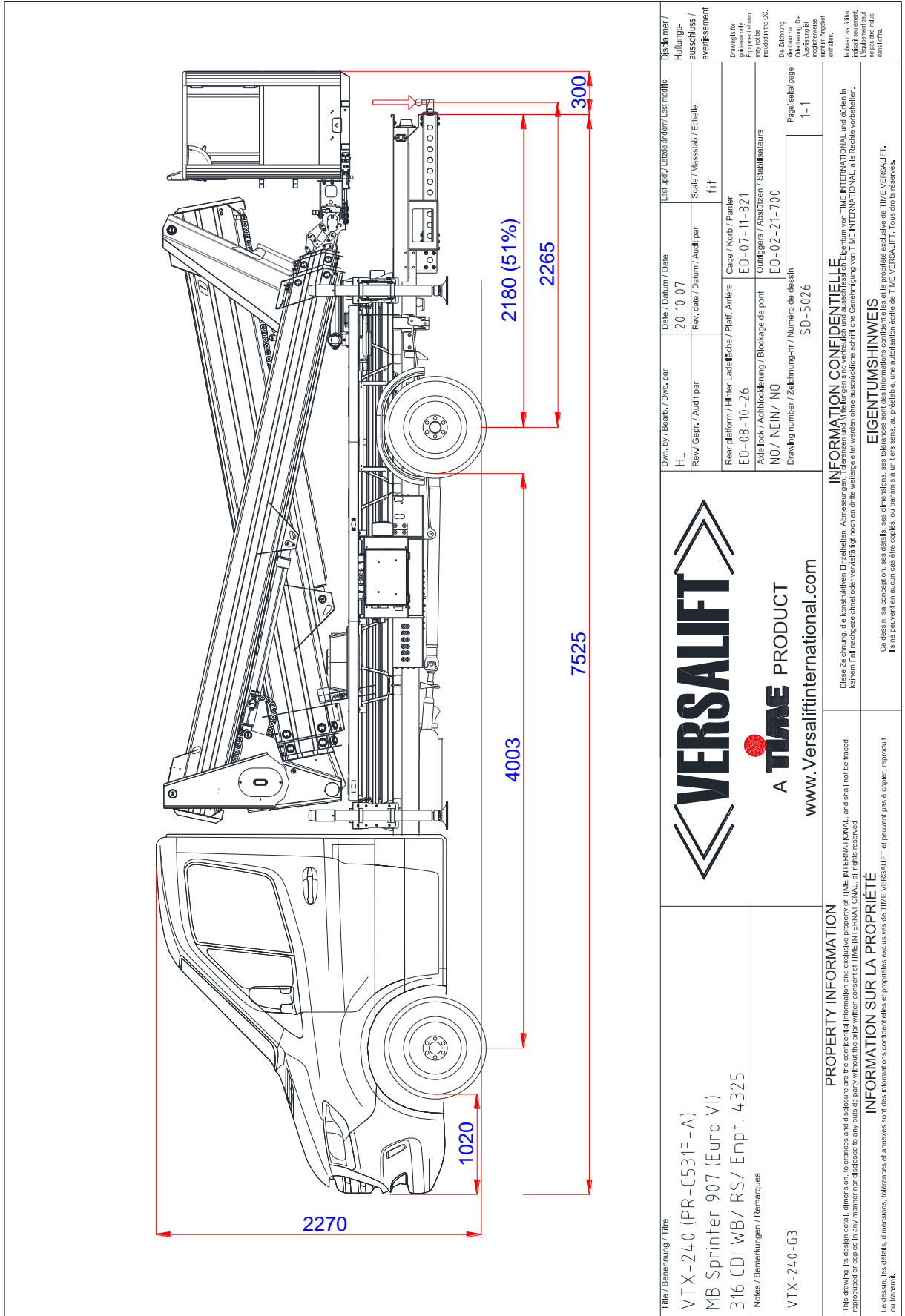
Hydraulikksystem


Arbeidstrykk..... 190 bar
Pumpevolum (lift)..... 23 l/min
Pumpevolum (nivellering) 8 l/min
Filtrering..... Returfilter 10 µ
Filtrering..... Trykkfilter 10 µ

Bombevegelser

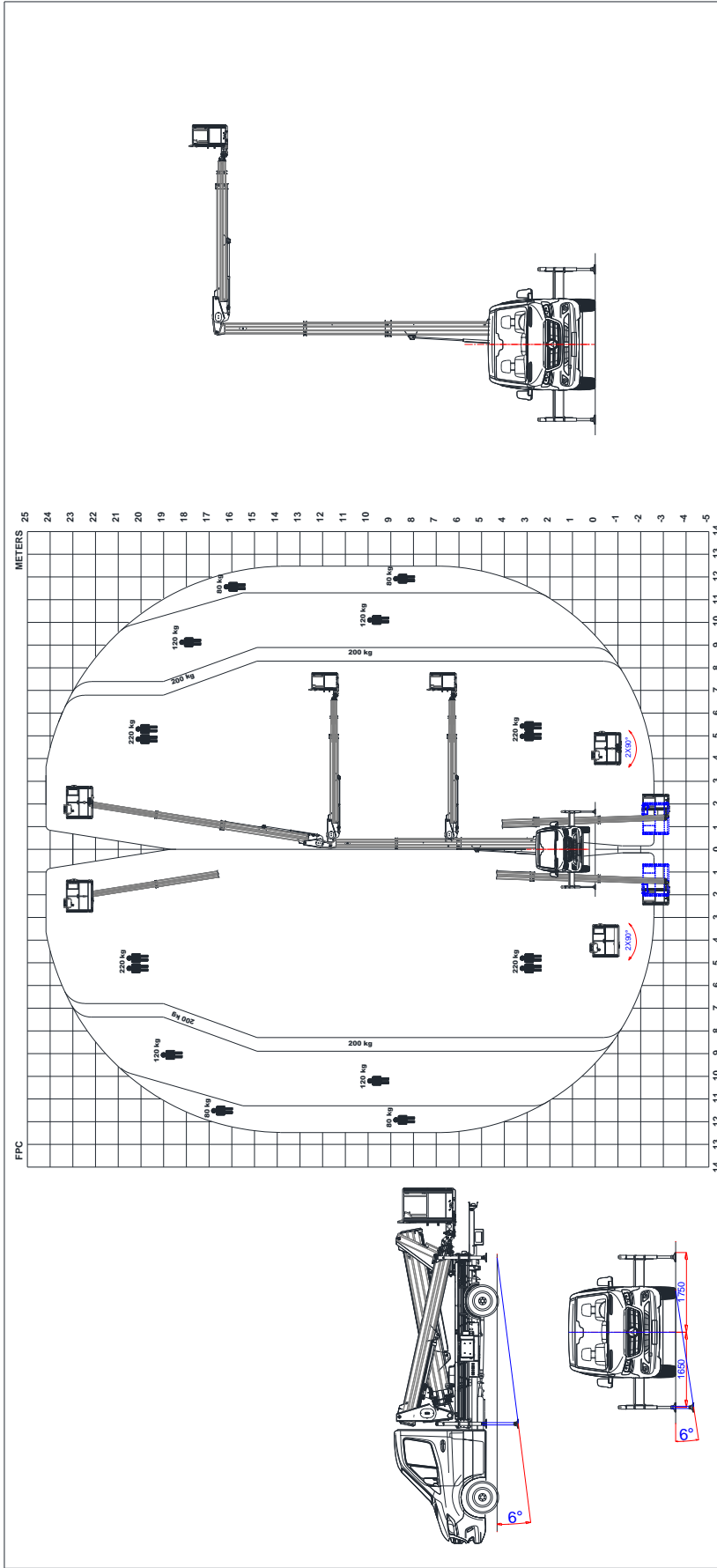
Øvre bom -90° til +80°
Teleskopering av nedre teleskop/innerbom 2,7m
Teleskopering av nedre teleskop/midterbom 2,7m
Teleskopering av øvre teleskop/innerbom 2,8m
Teleskopering av øvre teleskop/midterbom 2,8m
Svingning (rotasjon)..... 420° ikke-kontinuerlig med elektrisk stopp
Kurvrotasjon 2 x 90°

Tillatt omgivelsestemperatur uten svekkelse av stålets styrke.....-40°C-52°C



Title / Benennung / Titre VTX-240 (PR-C531F-A) MB Sprinter 907 (Euro VI) 316 CDI WB/ RS/ Empt. 4.325 Notes / Bemerkungen / Remarques VTX-240-G3	<div style="text-align: center;">  A TIME PRODUCT www.Versaliftinternational.com </div>	PROPERTY INFORMATION This drawing, its design, details, dimensions and disclosure are the confidential information and exclusive property of TIME INTERNATIONAL, and shall not be reproduced or copied in any manner nor disclosed to any outside party without the prior written consent of TIME INTERNATIONAL, all rights reserved. INFORMATION SUR LA PROPRIÉTÉ Le dessin, les détails, dimensions, tolérances et annexes sont des informations confidentielles et propriétés exclusives de TIME VERSALIFT et peuvent pas être copiés, reproduits ou transmis.	Drawn by / Besat / Dvns, par HL Rev. / Gepr. / Audit par Rear platform / Hinter Ladeelfläche / Platf. Anfrle E0-08-10-26 Adde lock / Achsblockierung / Blockage de pont NO / NEIN / NO Drawing number / Zeichnungsnr / Numéro de dessin SD-5026	Date / Datum / Date 20 10 07 Scale / Massstab / Echelle fit Cage / Korb / Penier E0-07-11-821 Outriggers / Abstützen / Stabilisateurs E0-02-21-700 Page / Seite / page 1-1	INFORMATION CONFIDENTIELLE Diese Zeichnung, die Konstruktion, Einzelheiten, Abmessungen und die Offenlegung sind vertrauliche Informationen und Eigentum von TIME INTERNATIONAL und dürfen in keinem Fall nachgeschickt oder veröffentlicht werden ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung von TIME INTERNATIONAL, alle Rechte vorbehalten. EIGENTUMSHINWEIS Ce dessin, sa conception, ses détails, ses dimensions, ses tolérances et ses annexes sont des informations confidentielles et la propriété exclusive de TIME VERSALIFT. Ils ne peuvent en aucun cas être copiés, ou transmis à un tiers sans, au préalable, une autorisation écrite de TIME VERSALIFT, tous droits réservés.	Designer / Planungs- ausschuss / avisement Drafted for gate assembly, which may not be included in the OC. Die Zeichnung dient nur zur Offenlegung, die möglicherweise nicht im Angebot enthalten. It does not fit the requirements of the standard and may not be used without prior consent.
--	--	--	---	---	--	---

VTX-240 på MB Sprinter
Fig. 3-3-2



Horizontal outreach may be reduced due to vehicle stability / Die seitliche Reichweite kann sich abhängig von der Standsicherheit des Fahrzeuges reduzieren / Sensibilisation horizontale peut être réduite en raison de la stabilité du véhicule
 The actual outreach may vary from the diagram / Die tatsächliche Reichweite kann vom Diagramm abweichen / La portée actuelle peut varier selon le schéma

More than one outreach require loadcell (except LMC) / Mehr als eine Reichweite erfordern Wägeselle (nicht LMC) / Plus d'une portée requiert une cellule de pesée (sauf LMC)

Title / Benennung / Titre VTX-240 (PR-C531F-A) MB Sprinter 907 van (Euro VI) 314 CDI WB/ RS/ Empt. 4325	Working height / Arbeitshöhe / Hauteur de travail 24,2 M	Date / Datum / Date 2020 10 07	Last used / Letzte Nutzung / Last modified
	Platform height / Korbbodenhöhe / Hauteur plancher 22,2 M	Rev. date / Datum / Août par HL	Scale / Messstab / Echelle fit
	Capeload / Korblast / Charge max dans la nacelle 80 KG/120 KG/200 KG/220	Drawing number / Zeichnungs-Nr. / Numéro de dessin SD-5026	Page / Seite / Page 2
Slope / Neigung / Pente QUER/XVERS 1° LONG/LANGS 1° (1,8% _ 1,8%)	Horizontal outreach / Seitliche Reichweite / Déport latérale MAX 12,50 M/11,30 M/8,90 M/8,30 M	Axle lock / Achsblockierung / Blocage de pont NO/ NEIN/ NO	Flyboom / Korbbarm / Braas pendulaire NO/ NEIN/ NO

A TIME PRODUCT
www.versaliftinternational.com

PROPERTY INFORMATION
This drawing, its design, details, dimensions and tolerances are the confidential property of TIME INTERNATIONAL and shall not be used, reproduced or copied in any manner nor disclosed to any outside party without the prior written consent of TIME INTERNATIONAL, all rights reserved.
INFORMATION CONFIDENTIELLE
Ce dessin, sa conception, ses détails, ses dimensions, ses tolérances sont des informations confidentielles de TIME VERSALIFT. Il ne peut être utilisé, reproduit ou copié, ni divulgué à un tiers sans, au préalable, une autorisation écrite de TIME VERSALIFT. Tous droits réservés.

INFORMATION SUR LA PROPRIÉTÉ
Le dessin, les détails, dimensions, tolérances et annexes sont des informations confidentielles et propriétés exclusives de TIME VERSALIFT et peuvent pas être copier, reproduit ou transmis.

Representativt rekkeviddediagram for VTX-240 på MB Sprinter Fig. 3-3-3

4. Drift

Dette kapittelet skal gi operatøren den anbefalte driftsproseduren for MEWP-en samt en beskrivelse av betjeningen. Operatøren er ansvarlig for å ha tilstrekkelig kjennskap til drift av maskinen.

Kun trente operatører er kvalifisert til å bruke **Versaliften**. Operatørtrening skal inkludere en komplett instruksjon i og forståelse av betjeningsmanualen, de lokale arbeidsreglene og gjeldende sikkerhetsforskrifter. Det er viktig ved drift av MEWP-en at maskinen skal stå ordentlig, gjennomgang og vedlikehold ,må skje i henhold til forhandlerens instruksjoner. Alle sikkerhetsskilt, sikkerhetsanordninger og avskjerminger må være på plass og i forsvarlig stand.



FARE: EN UTRENT OG SKJØDESLØS OPERATØR UTSETTER SEG SELV OG ANDRE FOR FARE.

Det er operatørens og personalets ansvar å kontrollere at instruksjonsskiltene er i orden. De må være lettleselige, og ikke være skadde eller ødelagte. Hvis dette er tilfellet, må de straks skiftes ut før drift av MEWP-en. Se under Plassering av etiketter i kapittel 6, hvor det er en plasseringsoversikt og en oversikt med reservedelsnummer til utskifting av etiketter.

INNHALDSFORTEGNELSE

Plassering av MEWP-en før drift	4-1
Drift av MEWP	4-2
Styring fra førerhus.....	4-3
Styreenhet for støtteben	4-4
Nedre betjening	4-5
Øvre betjening	4-6
Transportstilling til kjøring på vei.	4-7

4-1 Plassering av MEWP-en før drift

Dette kapittelet inneholder informasjon som vil hjelpe operatøren og bakkepersonell til å plassere MEWP-en på en sikker, stabil og hensiktsmessig måte. Informasjonen i dette kapittelet inkluderer orientering om kjøretøyet og arbeidsplassen, hva operatøren må huske innen han/hun forlater førerhuset, og hva han/hun må huske etter å ha forlatt førerhuset.

INNEN DU KJØRER UT TIL ARBEIDSSTEDET

1. Kontroller motoren for korrekt olje- og vannnivå, kontroller at batteriet er OK.
2. Kontroller dekkenes tilstand og trykk.
3. Kontroller at alle lyktene virker korrekt.
4. Kontroller at kjøretøyets håndbremse virker korrekt.
5. Undersøk kurven for mulige strukturskader, løse bolter, lekkasjer og korrosjon.
6. Forsikre deg om at alle nødbetjeningene fungerer korrekt.
7. Kontroller at kurven er plassert korrekt til kjøring på vei.
8. Kontroller at alle advarselslys virker som de skal.

UNDER KJØRING

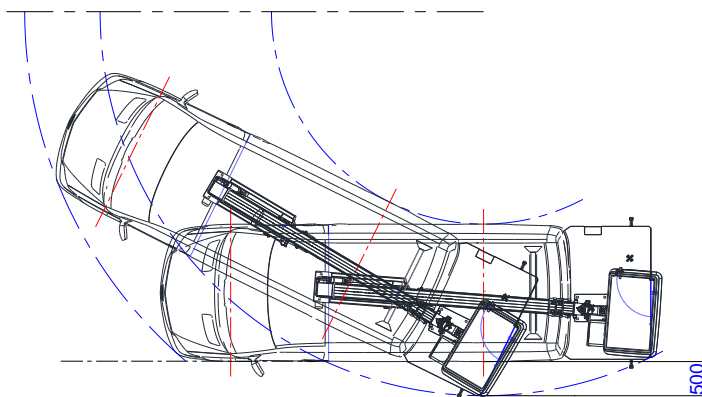


ADVARSEL: VÆR SIKKER PÅ AT DU ER KJENT MED HØYDEN PÅ KJØRETØYET.

Vær sikker på at PTO er slått fra og at ingen advarselslamper lyser innen du kjører. Ved kjøring, unngå huller og plutselige manøvrer, som i verste fall vil kunne ødelegge kurvstrukturen.

Svingvarsling bak plattform

Den bakre plattformen kan svinge ut med opptil 500 mm (0,5 m) ved skarpe svinger. Vær oppmerksom på andre biler/trafikanter når du svinger kjøretøyet.



ORIENTERING AV KJØRETØYET PÅ ARBEIDSSTEDET – Parker kjøretøyet på et jevnt, plant underlag såfremt det er mulig. Aldri bruk MEWP-en i en skråning som heller mer enn den angitte tillatte helling på maskinskiltet.

Se typeskiltet på MEWP-en, som kunngjør hvilken maks. helling som er tillatt for den pågjeldende maskinen.

Helling reduserer kjøretøyets stabilitet og forårsaker belastning på MEWP-ens svingemaskineri.

Hvis det er nødvendig å arbeide med MEWP-en i en skråning, må det utvises ekstra påpasselighet. Hvis det er tvil om kjøretøyets stabilitet, så ikke bruk MEWP-en



FARE:

MEWP-EN MÅ IKKE BRUKES I EN HELLING SOM ER STØRRE ENN DEN ANGITTE TILLATTE HELLING PÅ MASKINSKILTET. UTEN ORDENTLIG STABILITET KAN KJØRETØYET TIPPE OG FØRE TILL DØD ELLER ALVORLIG PERSONSKADE.

SJEKKLISTE INNEN FØRERHUSET FORLATES:

Gjennomfør følgende kontroll under forberedelse til drift av MEWP-en. Det antas at motoren fortsatt er i gang.

1. Aktiver parkeringsbremsen.
2. Sett bilen i frigir eller i nøytral (for automatgir). Dette er veldig viktig, da bilens motor skal kjøre under drift av MEWP-en.
3. Bruk advarselsblink for å advare bilister og syklister. Trykk inn koblingen og koble til PTO.
4. Aktiver MEWP-ens strømsystem med kontakten på instrumentbordet. En rød lampe indikerer når strømsystemet er aktivert.



BEMERK: ***PÅ NOEN KJØRETØY ER PTO-KONTAKTEN OG TILKOBLING AV MEWP-ENS STRØMSYSTEM INTEGRERT I SAMME KONTAKT.***

SJEKKLISTE INNEN BRUK AV MEWP-EN:

1. Kontroller kurven for skader som kan ha oppstått under stillstand.
2. Kontroller vær- og vindforhold og vurder om det er sikkert å arbeide med MEWP-en

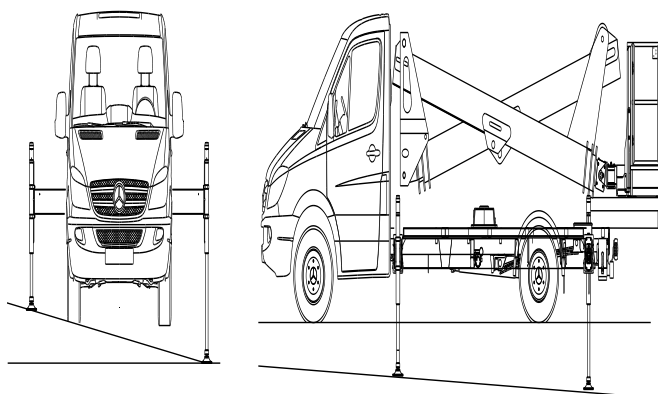


FARE: ***ALDRI ARBEID MED MEWP-EN UTEN FØRST Å AKTIVERE PARKERINGSBREMSEN. ET RULLENDE KJØRETØY KAN FORÅRSAKE EN ULYKKE, SOM KAN RESULTERE I DØD ELLER ALVORLIGE SKADER.***

3. Hvis kjøretøyet er utstyrt med støtteben, må disse kontrolleres innen liften tas i bruk. Betjeningen for støtteben kan være plassert forskjellige steder, avhengig av kjøretøyet. På noen modeller kan elektrisk kontrollerte betjeningskontakter til støttebenene være plassert i førerhuset eller i betjeningen i kurven. Støttebenene må ha godt "fotfeste" på bakken. Kontroller at fotplatene ikke synker ned eller står på kantsten, brønnlokk, kumlokk osv. Når jorden er for myk

til at støttebenene kan stå ordentlig fast, så bruk underlagsplatene, som gir en større bæreflate.

5. Sett støttebenene inntil kjøretøyet er i en horisontal stilling. (Se fig. 4-1-3). Så er liften klar til bruk. Bruk funksjonen for automatisk oppstilling. Det må sikres at støttebenene har riktig "fotfeste". Kjøretøyets stabilitet er avhengig av maskinens totalvekt, jordens hardhet og helling, vekt i kurven, og spredningen av støttebenene. Disse faktorene kan variere sterkt, slik at operatøren må utvise den største forsiktighet, når liftens stabilitet skal vurderes. Dersom det er tviv om stabiliteten av liften, må maskinen ikke benyttes.



Kjøretøyet i horisontal stilling
Fig. 4-1-3

6. MEWP-ens arbeidsområde skal merkes av med kjepler eller andre barrierer for å forhindre at evt. farlige situasjoner vedrørende andre trafikanter oppstår. Ingen deler av MEWP-en må strekke seg utenfor arbeidsområdet og komme i veien for andre trafikanter. Om nødvendig må det markerte arbeidsområdet utvides.

4-2 Drift av MEWP

Dette kapittelet omhandler noen overordnede praktiske manøvrer og forskrifter for bruk av MEWP-en. Det starter med betjening fra bakken, går deretter til kurven og til slutt til manøvrering nærme høyspentledninger.

STARTPROSEDYRE – NEDRE BETJENING:

Det tas utgangspunkt i at MEWP-en står korrekt, som beskrevet i avsnitt 4.1 ("Plassering av MEWP-en før drift").

I ekstremt kaldt vær, la motoren og hydraulikkpumpen kjøre i et par minutter innen MEWP-en tas i bruk. Ytterligere opplysninger om drift i kaldt vær er beskrevet i avsnitt 6.3 ("Vedlikehold av hydraulikksystemet").



FORSIKTIG: *HVIS MEWP-EN IKKE HAR VÆRT BRUKT PÅ LENGE, ELLER NETTOPP HAR BLITT VEDLIKEHOLDT ELLER REPARERT, MÅ ALLE FUNKSJONENE TESTES ATSKILLIGE GANGER FRA NEDRE BETJENING INNEN EN OPERATØR STILLER SEG I KURVEN. DETTE GIR OPERATØREN ANLEDNING TIL Å KONTROLLERE AT ALLE FUNKSJONER FUNGERER KORREKT, OG EVT. INNESPERRET LUFT VIL BLI PRESSET UT AV HYDRAULIKKSYSTEMET.*

Hvis det forekommer noen form for funksjonssvikt under testen, må kjøring med MEWP-en avsluttes umiddelbart. Deretter må maskinen ikke brukes før feilen er rettet av en servicetekniker.

Styring av liften fra både øvre og nedre betjening skjer ved å aktivere funksjonskontakten til den ønskede bevegelsen inntil bevegelsen starter. Det er nødvendig å aktivere dødmannsknappen og funksjonskontakten samtidig. Avslutt bevegelse ved å slippe funksjonskontakten, som da vil returnere til sin nøytrale hvileposisjon.

Standard svingebegrensning og bombebevegelsene (heve/senke, utskyting/tilbaketrekking) er elektrisk.



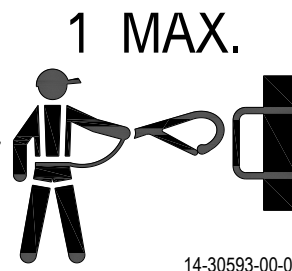
FARE: *ALDRI KJØR MEWP-EN PLUTSELIG TILBAKE NÅR DET KJØRES FREMVER. LA MEWP-EN STOPPE HELT, OG BEVEG DERETTER MASKINEN I MOTSATT RETNING.*



BEMERK: *HVIS MEWP-EN BLIR BETJENT MANUELT FRA STYREVENTILENE, VIL DEN ELEKTRISKE SVINGEBEGRENSNINGEN FORBIGÅS OG IKKE FORHINDRE ROTASJON. DERFOR, Roter MAKS. 180° FRA UTGANGSPUNKTET*

BETJENINGSPROSEDYRE FRA KURVEN:

Avslutt startprosedyren fra bakken innen betjeningen fra kurven velges. Sikkerhetsforskriftene krever at operatøren er fastspent med et sikkerhetsbelte. Sikkerhetsbeltet skal være koblet til en sikkerhetsforankring, og denne skal være festet til kurvens beslag. Sikkerhetsbeltet skal plasseres slik at sikkerhetslinen er sentrert på ryggen til operatøren.



Sikkerhetsline i kurv

Fig. 4-2-2



FARE: ***ALDRI BRUK MEWP-EN UTEN Å BÆRE ET GODKJENT SIKKERHETSELTE SOM ER KOBLET TIL SIKKERHETSFORANKRINGEN. FEILTILKOBLET SIKKERHETSELTE KAN RESULTERE I DØD ELLER ALVORLIGE SKADER HVIS MAN FALLER UT AV KURVEN.***

Innen drift av MEWP-en må operatøren studere avsnitt 4-6 ("Drift fra øvre betjening").

Fullt proporsjonalt elektrisk styrt hydraulikksystem (Joystick-betjening)

Det øvre betjeningspanelet er arrangert med henblikk på logisk og behagelig tilgang for operatøren. Øvre betjening er dessuten omhyggelig beskyttet mot fysisk skade og utilsiktet aktivering. Alle betjeningsanordningene er integrert i de to joystickene eller montert i betjeningspanelet som trykketaster. Begge joystickene er utstyrt med en dødmannsknapp som er formet som en ring på undersiden av betjeningshåndtaket. Bevegelser aktiveres ved å trykke på den ene dødmannsknappen og aktivere kontrollanordningen for den ønskede funksjonen (flytt joystick eller trykk på tast). Ettersom hydraulikksystemet er fullt proporsjonalt, er det mulig å aktivere to eller flere bevegelser samtidig og kjøre dem ved forskjellige hastigheter. Bemerk imidlertid at hvis det er stor trykkforskjell mellom de enkelte kretsene, eller hvis så mange funksjoner kjører samtidig at pumpens kapasitet nesten er nådd, kan det skje en forskyvning fra den normale proporsjonaliteten mellom joystick og hastighet.



SPESIelt FOR MERCEDES-BENZ SPRINTER / VOLKSWAGEN CRAFTER

VED AKTIVERING AV LIFTENS NØDSTOPP VIL KJØRETØYETS ELEKTRONISKE STYREENHET SÆTTE MOTORSTYRINGEN I FEJLSIKRET TILSTAND DA DETTE ER EN UNORMAL STANDSNING AV KJØRETØYETS MOTOR. DETTE BETYDER AT MOTOREN IKKE UMIDDELBART KAN GENSTARTES FRA BETJENINGSPANELET SELVOM NØDSTOPPET DEAKTIVERES. LIFTEN MÅ PAKKES NED VED HJÆLP AV NØDPUMPEN. FOR AT BRINGE MOTORSTYRINGEN TILBAGE I NORMAL TILSTAND SKAL LIFTEN VÆRE LAGT I TRANSPORTSTILLING, HVOREFTER TÆNDINGSNØGLEN DREJES I POSITION "OFF" OG DEREFTER TILBAKE I POSITION "ON". ARBEJDET MED LIFTEN KAN DERETTER GJENOPTAGES SOM VANLIG.

MANØVRERING NÆR HØYSPENNING:

Det er ytterst nødvendig at operatøren av MEWP-en forstår hvilken fare som er forbundet med å arbeide nærme høyspentledninger. I forbindelse med forefallende arbeid og alminnelig bruk av maskinen, plasserer operatøren og personer på bakken seg nærme elektriske ledninger og utstyr, noe som innebærer visse farer. Disse farene kan minimeres ved at operatøren er bevisst om faren, er kjent med MEWP-ens begrensninger, følger samtlige sikkerhetsforskrifter og tar alle mulige forholdsregler i arbeidet sitt. Det er især viktig å overholde sikkerhetsavstander til høyspenning, så evt. svingninger av strømførende kabler eller unøyaktighet ved betjening av MEWP-en ikke forårsaker en farlig situasjon.



FARE: MEWP-EN HAR EN YTTERBOM, MIDTERBOM OG EN INNERBOM AV STÅL, OG HAR IKKE NOEN FORM FOR ISOLASJONSVERDI. KONTAKT MED ELLER MANGELFULL AVSTAND TIL HØYSPENTLEDNINGER OG LIGNENDE KAN MEDFØRE DØD ELLER ALVORLIGE SKADER.

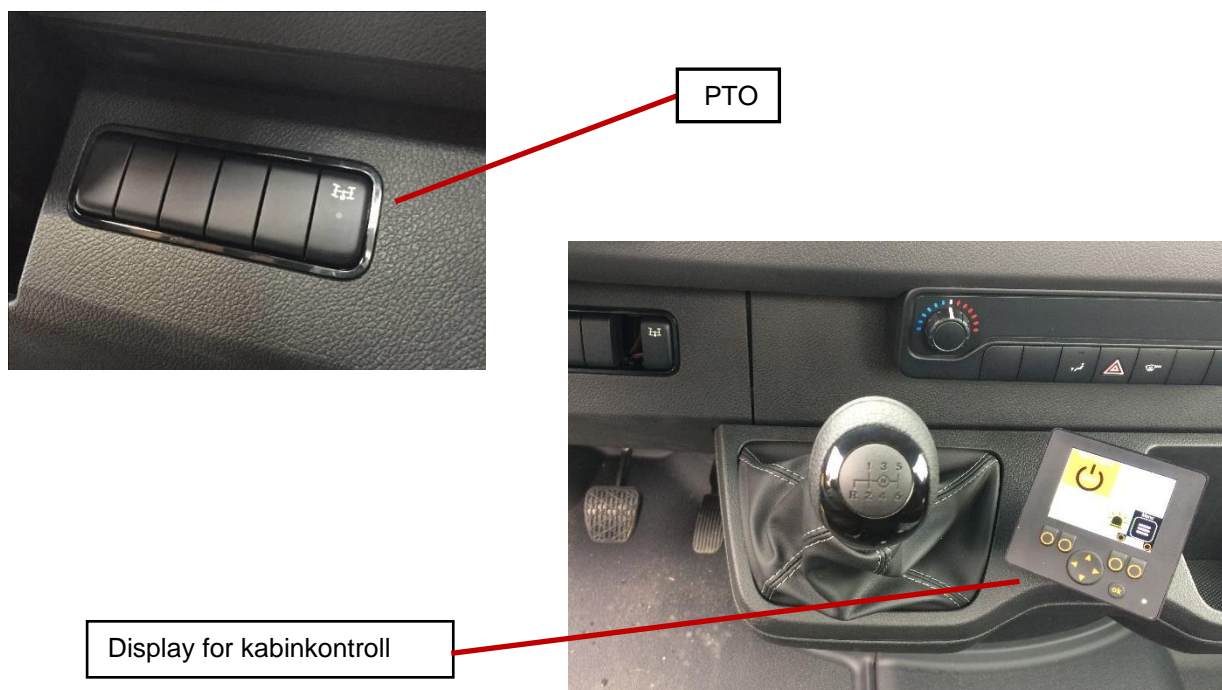
Arbeider i nærheten av elektriske farer skal styres av nasjonale og lokale forskrifter, og derfor utenfor rammen av denne håndboken referanseområde. Europeisk standard 50110-1 (drift av elektriske anlegg) er en fellesnevner for europeisk regelverk, men operatøren må gjøre seg kjent med de lokale forskriftene i det lokale området der maskinen er utplassert.

Som tidligere nevnt er det operatørens oppgave å ha kjennskap til og forstå hva liftene er i stand til og hvilke farer som er forbundet med manøvrering nærme høyspentledninger og lignende.

4-3 Kontroll fra førerhuset

Styreanordningen i førerhuset består av en bryter for betjening av hovedpumpen (drevet av kjøretøyets kraftuttak eller beltedrevet), og et display med advarsler og betjening av rotorindikatoren (hvis kjøretøyet er utstyrt med dette).

Versalift Power-Switch – Når bilens tenningsnøkkel aktiveres, startes heisens styresystem opp. Når tenningsnøkkelen er deaktivert, slås kontrollsystemet av igjen. Når VERSALIFT-logoen i displayet forsvinner, er systemet aktivert og klart til bruk.



Versalift-kontroller i førerhuset.

Fig. 4-3-1

Kraftuttaket (PTO) – Kraftuttaket er en enhet som overfører energi fra kjøretøyets motor til en hydraulisk pumpe. Pumpen forsyner heisen og ev støtteben og aksellås med olje. Kraftuttaket betjenes ved hjelp av en bryter med innebygd eller ekstern indikatorlampe. Når indikatorlampen lyser, aktiveres kraftuttaket.

Kjøretøyet må aldri kjøres med kraftuttaket aktivert

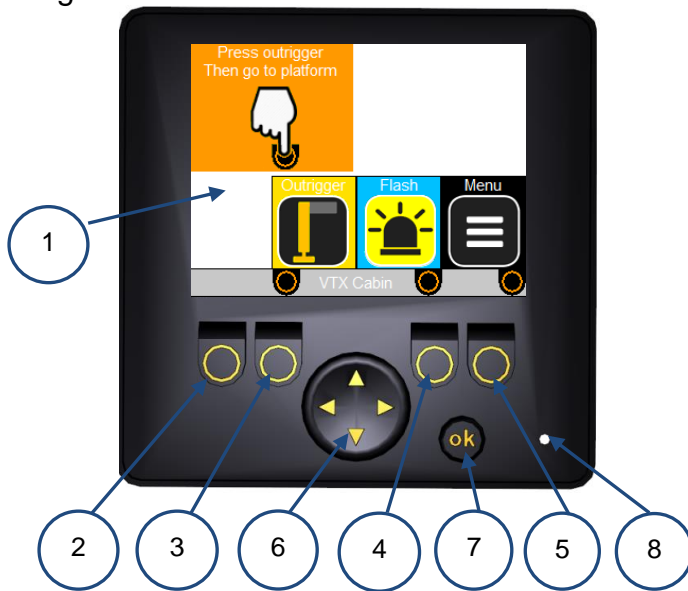
Display for kabinkontroll

Display er montert på bilens dashboard. Displayet hjelper brukeren med å aktivere løftet og stille inn støttebenene. Den tillater også kontroll av rotorblinklys og kommer med advarsler fra kontrollsystemet.

Den består av et display, en status-LED og 6 kontrollknapper (fig. 4-3-2). Hvis ingen av knappene er aktivert, viser displayet en burgerguide og kontrollknappene.

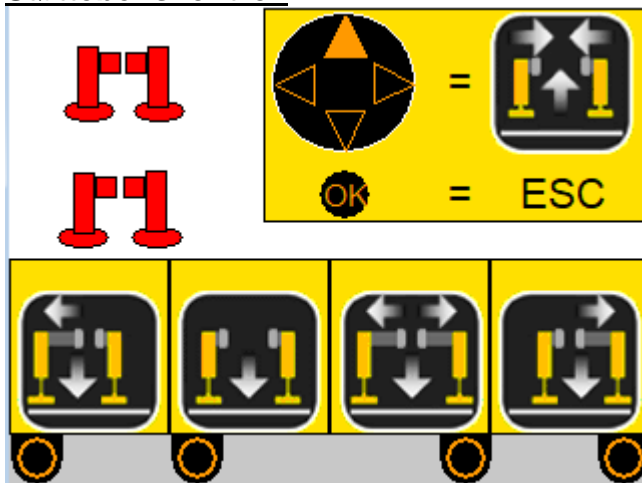
Nedenfor er en oversikt over de ulike alternativene som er tilgjengelige i displayet. Den første tabellen viser de vanlige displaybildene, mens den andre tabellen viser bildene som vises når knappene under displayet brukes.

Fig 4-3-2



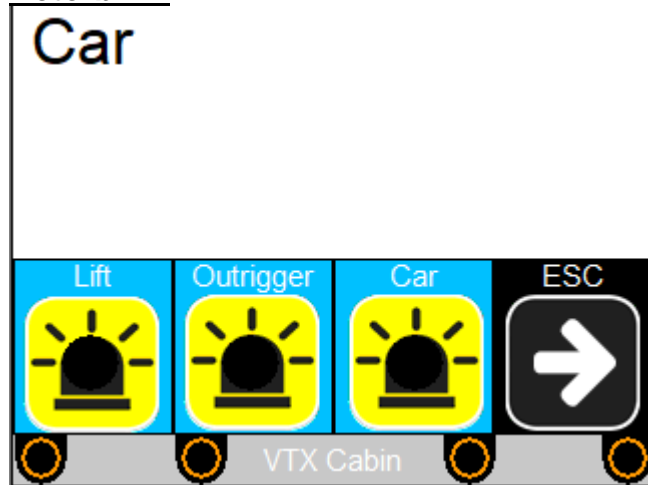
Displayfunksjoner	
1.	Skjerm. Gir informasjon om neste trinn i aktivering av heisen.
2.	Kontrollknapp
3.	Kontrollknapp (støtteben)
4.	Kontrollknapp (rotoren blinker)
5.	Kontrollknapp (meny)
6.	Navigasjonsknapp
7.	OK-knapp
8.	Status LED

Støttebenskontroll



Hold nede knappen for ønsket oppsett av støtteben. Dette vil drive støttebenene ned til de berører bakken og deretter opp litt over bakken. Støttebenplatene kan nå enkelt plasseres under støttebeina. Med "pil opp" på navigasjonsknappen (6), støttebeina kan heves igjen. Dette er imidlertid kun mulig når støttebena ikke er helt på bakken, da opphold i kabinen ikke er tillatt med støttebeina på plass. Med ok kommer du tilbake til hovedskjermen. Støttebeina er ferdig fra det øvre kontrollpanelet.

Rotorblink



Trykk på knappen (2) for å slå på blinklysene på tårnet og kurven.

Trykk på knappen (3) for å slå på blinklyset på støttebenet.

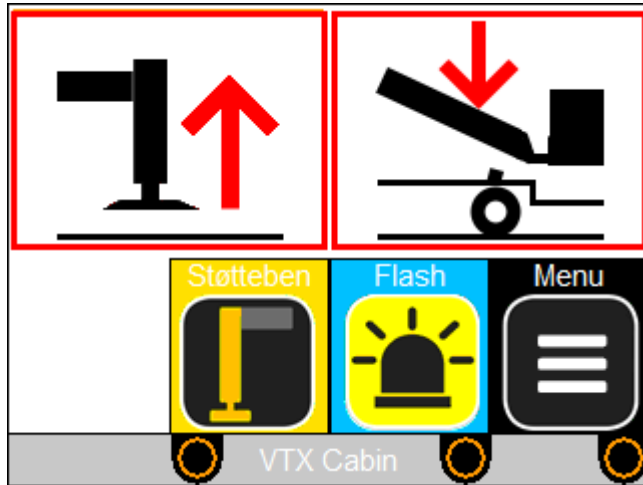
Trykk på knappen (4) for å slå på blinkende lys på bilen (hvis montert)

Trykk på knappen (5) ESC for å gå tilbake til hovedskjermen.



ADVARSEL: DEAKTIVERING AV VARSELINDIKATORENE KAN RESULTERE I FARLIGE SITUASJONER.

Advarsel for støtteben eller løft ut av transportstilling



Vises på hovedskjermen sammen med et varselsignal i kabinen.



Vises når støttebenet ikke er i transportstilling. Viser når støttebenene ikke er i transportstilling.

I den situasjonen er det ikke tillatt å kjøre bilen. Aktiver kraftuttaket og løft støttebenene helt før du fortsetter å kjøre.



Vises når heisen ikke er i transportstilling (Stow).
I den situasjonen er det ikke tillatt å kjøre bilen. Aktiver kraftuttaket og kjør heisen helt på plass (jeg stuver) før du fortsetter kjøringen.

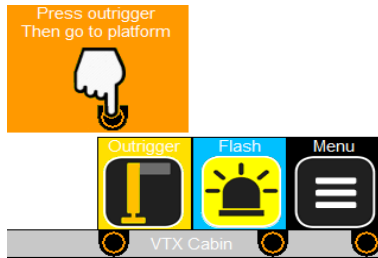
Forbindelse mistet



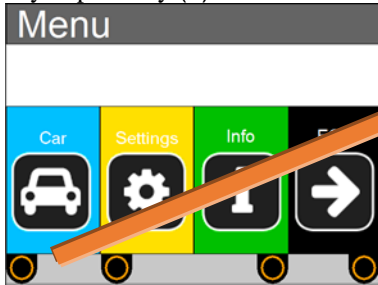
Connection lost!

Viser at CANbus-tilkoblingen er feil eller har gått tapt.
Hvis CANbus-tilkoblingen mangler, kan heisen kun manøvreres manuelt/hydraulisk (se avsnitt 5: om nød drift).

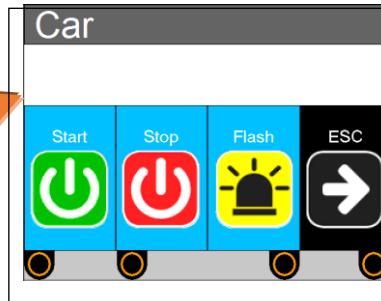
Meny



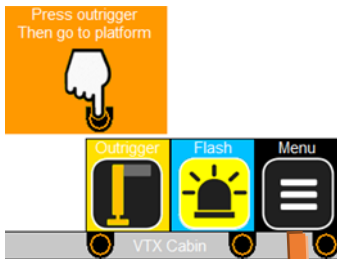
Trykk på Meny (5)



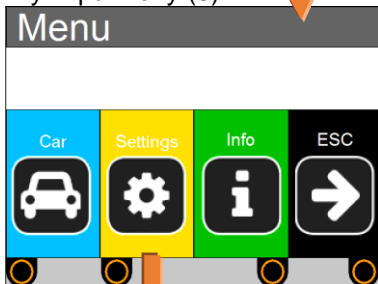
Trykk på Bil (2)



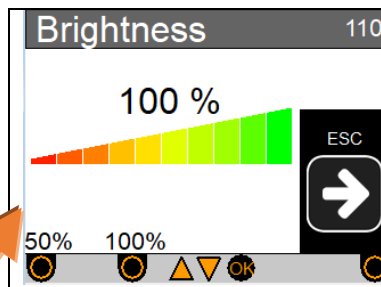
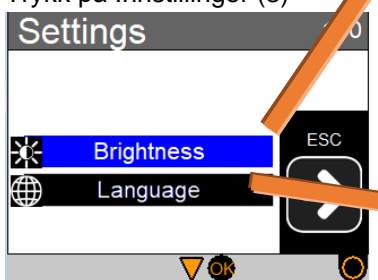
Trykk på Start (2) for å starte motoren. Trykk på Stopp (3) for å stoppe motoren.
Trykk på blits (4) for å gå inn i varselblinkmenyen. Se 4.3.3
Trykk ESC (5) for å gå tilbake til menyen.



Trykk på Meny (5)



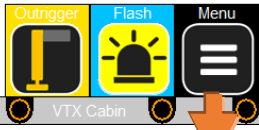
Trykk på Innstillinger (3)



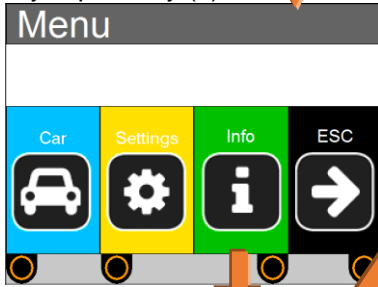
Lys styrken. (bakgrunnslys i displayet) reguleres med navigasjonsknappen (6). Bekreft med OK (7). Trykk på ESC (5) for å gå tilbake til innstillingsmenyen.



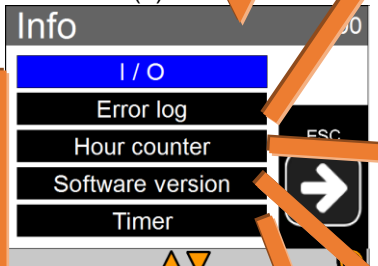
Velg språk i menyen med navigasjonsknappen (6). Bekreft med OK (7). Trykk på ESC (5) for å gå tilbake til innstillingsmenyen.



Trykk på Meny (5)

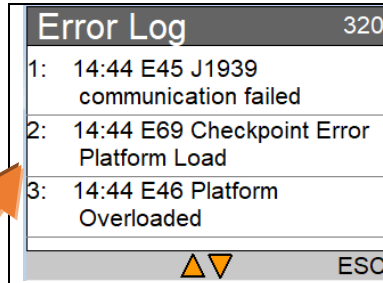


Press Info (4)

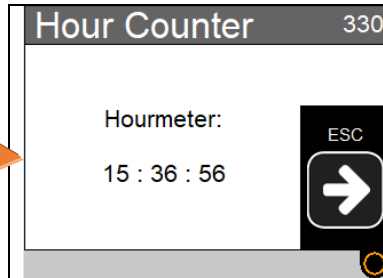


Trykk OK (7)

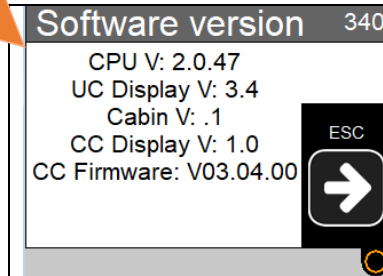
I/O = See next page



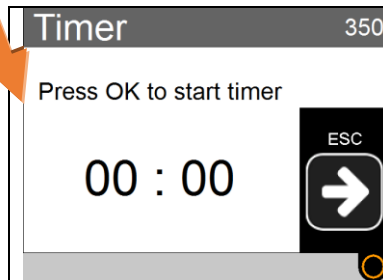
Bruk navigasjonsknappen (6) for å bla opp eller ned i loggen. Trykk ESC (5) for å gå tilbake til infomenyen. Tiden refererer til driftstiden når feilen oppstår.



Viser akkumulert antall arbeidstimer. Trykk ESC (5) for å gå tilbake til infomenyen.



Viser programvareversjoner. Trykk ESC (5) for å gå tilbake til infomenyen.



Start/stopp timer. Trykk OK (7) for å starte/stoppe timeren. Trykk ESC (5) for å gå tilbake til infomenyen.

Info 300

- I/O
- Error log
- Hour counter
- Software version
- Timer

Trykk OK (7)

I/O 320

- Lift
- Chassi
- Platform
- Cabin
- Display
- System Error

Trykk OK (7)

Lift inputs 311

1: Upperboom angle 1	-6654
2: Upperboom angle 2	-6645
3: Lowerboom angle 1	15152
4: Lowerboom angle 2	15196

ESC

Lift inputs.

Bruk navigasjonstasten (6) for å navigere opp eller ned. Trykk på ESC (5) for å gå tilbake til I/O-menyen.

Chassis inputs 312

1: Chassi angle X 1	-286
2: Chassi angle X 2	-247
3: Chassi angle Y 1	-535
4: Chassi angle Y 2	-225

ESC

Chassis inputs.

Bruk navigasjonstasten (6) for å navigere opp eller ned. Trykk på ESC (5) for å gå tilbake til I/O-menyen.

Platform inputs 313

1: Left joystick down	0
2: Left joystick left	0
3: Left joystick right	0
4: Left joystick up	0

ESC

Platform inputs.

Bruk navigasjonstasten (6) for å navigere opp eller ned. Trykk på ESC (5) for å gå tilbake til I/O-menyen.

Cabin In/out 315

1: PTO engaged	1
2: Drive option button	0
3: Cabin door open	0
4: Tail light	0

ESC

Cabin In/out

Bruk navigasjonstasten (6) for å navigere opp eller ned. Trykk ESC (5) for å gå tilbake til I/O-menyen.

Display I/O 316

Supply: 12.042 V

Busload: 43 %

ESC

Display I/O

Viser systemspenning og busslast. Trykk på ESC (5) for å gå tilbake til I/O-menyen.

System Error 316

Error No: 0

Cause: 0

Source: 0

User: 0

Class: 0

ESC

System error.

Se feil i øvre kontroll. Bruk navigasjonstasten (6) for å navigere opp eller ned. Trykk ESC (5) for å gå tilbake til I/O-menyen.

4-4 Styreenhet for støtteben

STØTTEBEN

Støttebensbetjeningen og støtteben-/bom-blokkeringsventilen kalles samlet for styreenhet for støtteben. Styreenheten til lastevogner er vanligvis montert på et panel på den bakerste delen under lasteplanet. Plasseringen av dem kan variere, men i Installasjonsmanualen er det retningslinjer for deres plassering.

Betjening av støtteben – Støttebenene må alltid være kjørt så langt ut som mulig for å gi kjøretøyet størst mulig stabilitet. Støttebensbetjeningen består av en omskifterventil og styreventiler til støttebenene. Omskifterventilen mellom støttebensbetjening og betjening av MEWP er en elektrisk omskifterventil. Styreventilene for støttebenene er enten manuelt betjente eller elektrisk betjente.

Elektrisk betjente styreventiler aktiveres fra et betjeningspanel, som kan være montert i kjøretøyets førerhus, under lasteplanet eller integrert i den øvre betjeningen i kurven.

Støtteben/bom sperresystem – er en sikkerhetsanordning som skal forhindre bruk av MEWP-en innen støttebenene er senket til jorden og har ordentlig fotfeste. Den forhindrer også at støttebenene heves før MEWP-en er i transportposisjon. Denne sikkerhetsanordningen forhindrer også uautoriserte personer i å betjene støttebenene mens operatøren arbeider i luften.

4-5 Nedre betjening

Formålet med dette kapitlet er å hjelpe operatøren med å identifisere og forstå operasjonene fra nedre betjening. Den elektriske håndholdte fjernkontrollen er vist i figur 4-5-1-C. På de følgende sidene er det en beskrivelse av hver betjening og hvordan man opererer liften.

For å kunne betjene funksjonene fra fjernkontrollen, må den kobles til kontakten som sitter bak luken på strømskapet under kjøretøyets venstre side. Se figurene 4-5-1-A og 4-5-1-B.

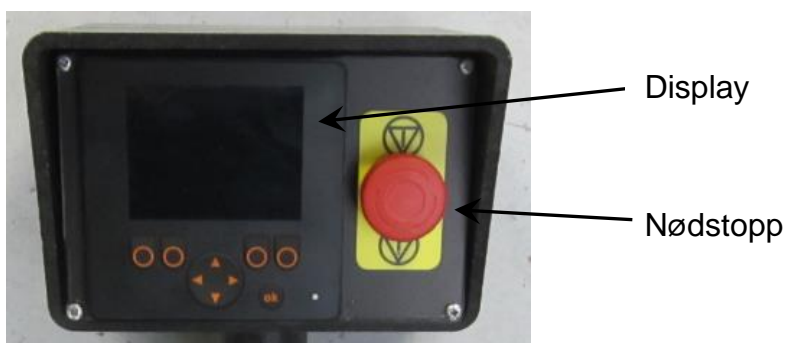
Strømskap under chassis
Fig. 4-5-1-A



Strømskap under chassis
Fig. 4-5-1-B



Nedre betjeningspanel
Figur 4-5-1-C



Display funksjon/betjening

Displayet på nederste betjeningspanel består av et display, en av/på-lampe samt 6 betjeningstaster (Fig. 4-5-2).

Liften er sikret mot betjeningsfeil ved hjelp av sensorer som registrerer inner-/ytterbommens, vippebommens og kurvens vinkler og posisjoner.

Overskrides de fastsatte grensene for liftens bevegelser, stanser liften, og displayet viser en feilmelding med tekst som forklarer hva årsaken til stansen er.

Nedenfor er det angitt en liste med mulighetene som finnes for displayet.

I den første tabellen er de normale visningene vist.

I den etterfølgende tabellen er de mulige visningene når betjeningstastene under displayet benyttes, vist.

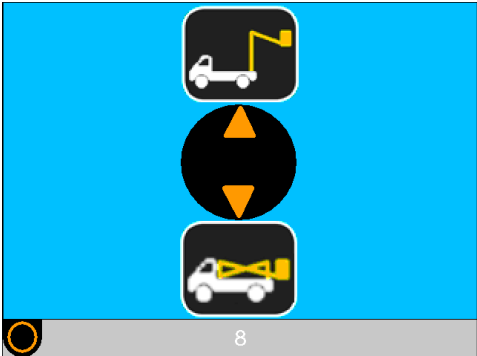
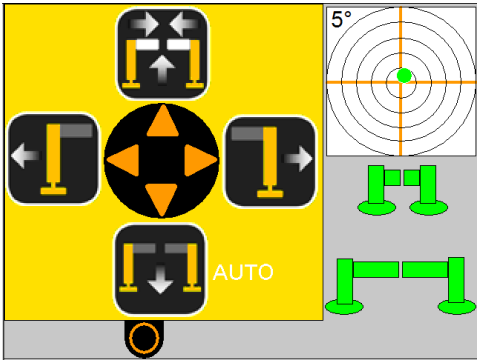
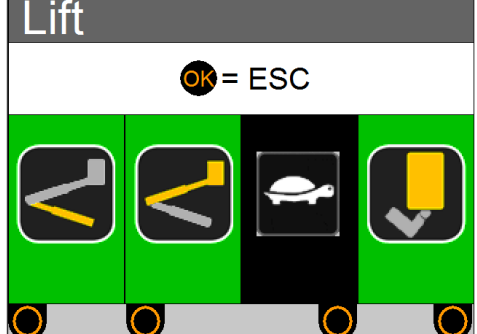
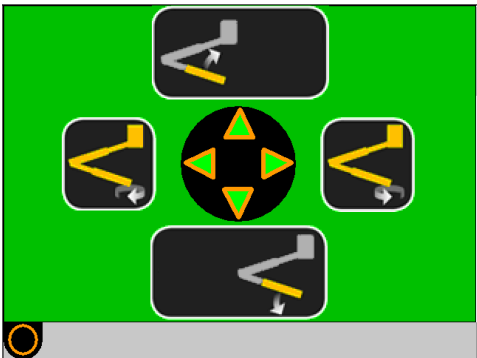
Displayets visninger ved normal drift

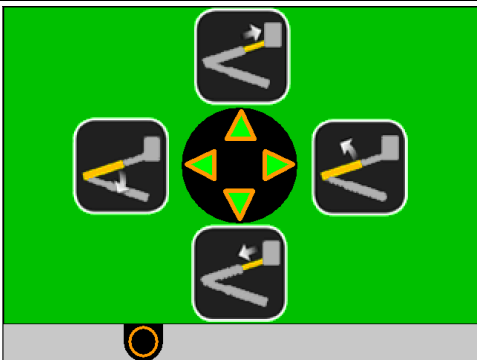
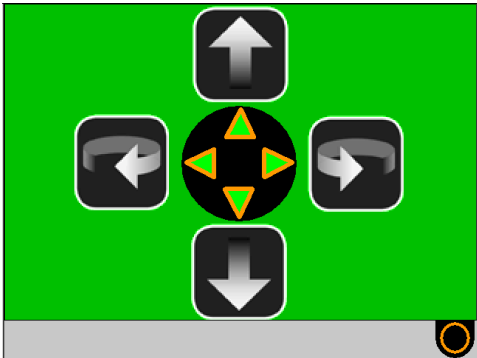
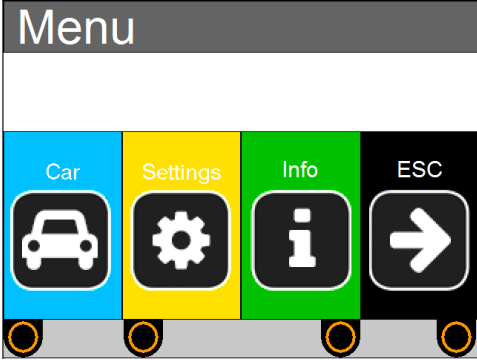
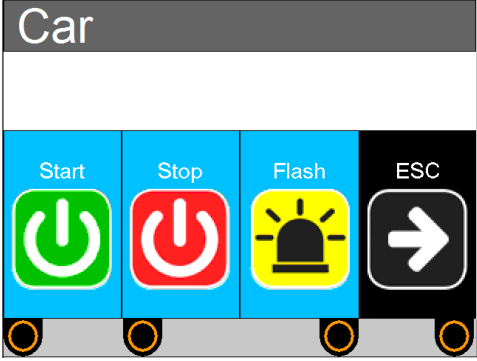
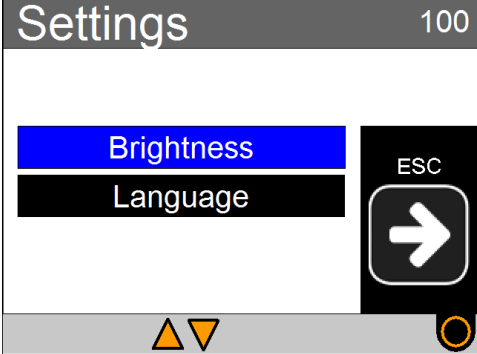


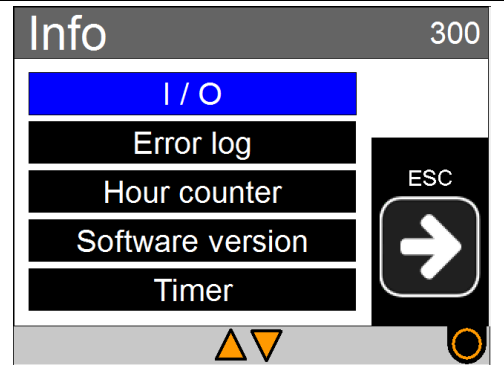
Display-funksjoner	
1.	Display
2.	Autostart / Autosammenpakking (holdes inne)
3.	Støttebein kontroll (holdes inne)
4.	Velgerknapp (joystick-knapp)
5.	Lift
6.	Bekreftelse av valg (OK)
7.	Meny
8.	Statuslampe

Display-panel
Fig. 4-5-2

Normal displayvisning		
Display	Displayvisning	Handling/utbedring
	<p>Normalt skjermbilde (hovedskjermbilde). Viser funksjonene som er mulige, ev. aktuelle feil/info samt kurvlasten (krever at veiecelle er montert).</p>	<p>Bruk tastene 2, 3, 5, 6.</p>

	<p>Knapp 2 holdes inne. Automatisk sammenpakking/oppstilling av liften.</p>	<p>Tast 2 holdes inne mens Tast 4 Opp holdes inne for å sette ned støttebeina. Tast 4 Opp slippes og trykkes inn igjen for å bringe liften til startposisjon. Tast 2 holdes inne mens Tast 4 Ned holdes inne for å pakke sammen liften. Tast 4 Ned slippes og trykkes inn igjen for å pakke sammen støttebeina.</p>
	<p>Knapp 3 holdes inne. Det er trykket på støttebein.</p>	<p>Tast 3 holdes inne mens Tast 4 aktiveres. "Opp" kjører først støttebeinas forlengerarmer inn, og deretter alle beina opp. "Venstre" skyter støttebeina ut i venstre side, "Høyre" skyter støttebeina ut i høyre side. (Beina må være oppe for at forlengerarmene kan bevege seg.) Ned = selvnivellere chassiset til 0°. Ikonene til høyre viser statusen på beina. Hvit = transport, Rød = ikke ok, Grønn = OK</p>
	<p>Det er trykket på Lift</p>	<p>Tast 2 = Nedre bom- og rotasjonsfunksjon. Tast 3 = Øvre bom-funksjon. Tast 5 = Aktivering av nedsatt hastighet. Rød = ikke aktivert, grønn = aktivert. Tast 6 = Kurvfunksjoner. OK = Tilbake til forrige side.</p>
	<p>Knapp 2 holdes inne, under Lift</p>	<p>Tast 2 holdes inne mens Tast 4 aktiveres for å kjøre: Venstre = Liftrotasjon med klokka. Høyre = Liftrotasjon mot klokka. Opp = Nedre bom opp, slipp for å aktivere nedre bom forlengerarm ut. Ned = Nedre bom forlengerarm inn, slipp for å aktivere nedre bom ned.</p>

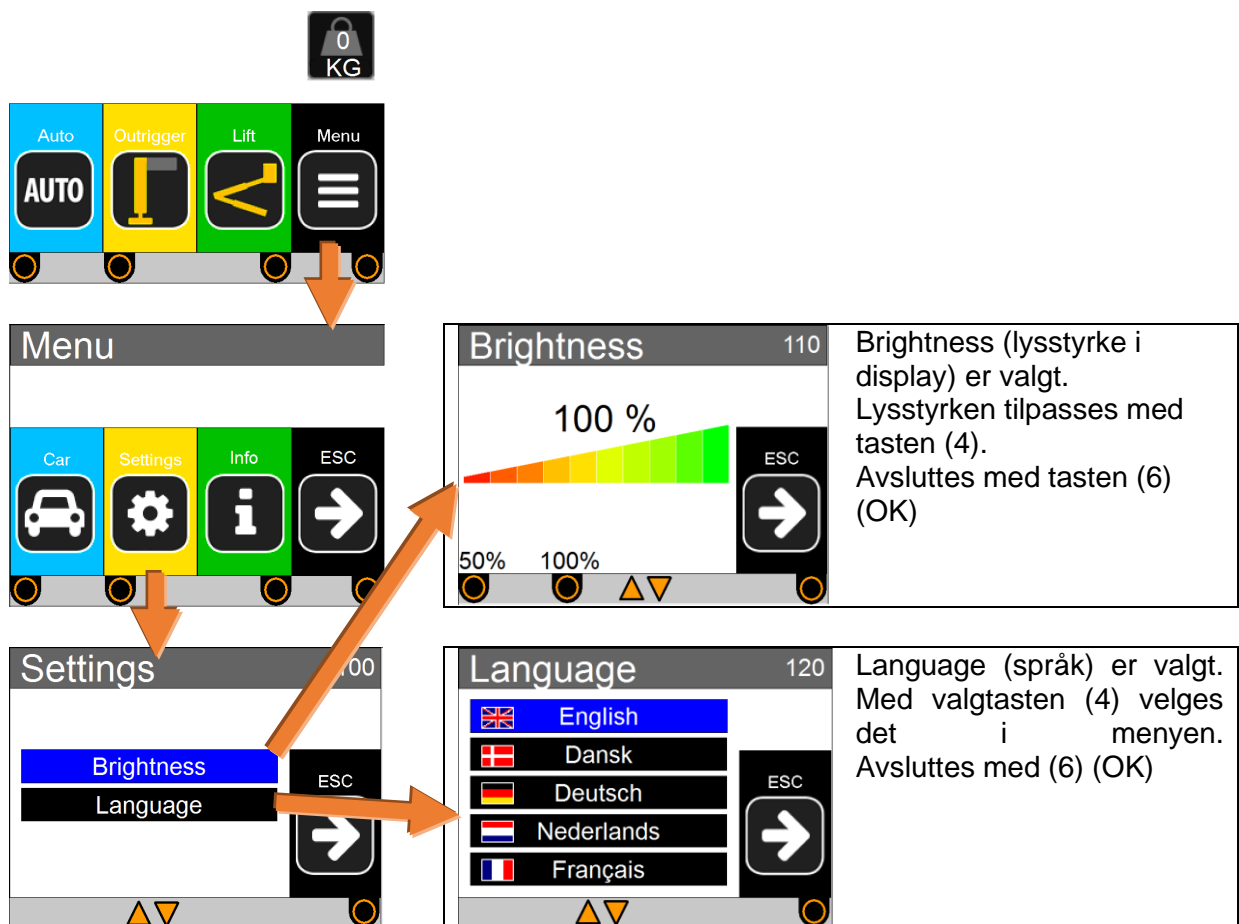
	<p>Knapp 3 holdes inne, under Lift</p>	<p>Tast 3 holdes inne mens Tast 4 aktiveres for å kjøre: Venstre = Øvre bom ned. Høyre = Øvre bom opp. Opp = Øvre bom forlengerarm ut. Ned = Øvre bom forlengerarm inn.</p>
	<p>Knapp 6 holdes inne, under Lift</p>	<p>Tast 7 holdes inne mens Tast 4 aktiveres for å kjøre: Venstre = Kurvrotasjon med klokka. Høyre = Kurvrotasjon mot klokka. Opp = Kurvoppretting opp. Ned = Kurvoppretting ned.</p>
<p>Menu</p> 	<p>Knapp 6 aktiveres fra hovedsiden.</p>	<p>Knapp 2 = Bil Knapp 3 = Innstillinger Knapp 5 = Info Knapp 7 = Tilbake til forrige side.</p>
<p>Car</p> 	<p>Bil-side</p>	<p>Knapp 2 = Start motor Knapp 3 = Stans motor Knapp 5 = Slå på eller av blink Knapp 7 = Tilbake til forrige side.</p>
<p>Settings 100</p> 	<p>Innstillinger-side</p>	<p>Bruk Tast 4, opp og ned til å velge den ønskede siden. Trykk på 6 for å gå til den markerte siden. Knapp 7 = Tilbake til forrige side.</p>

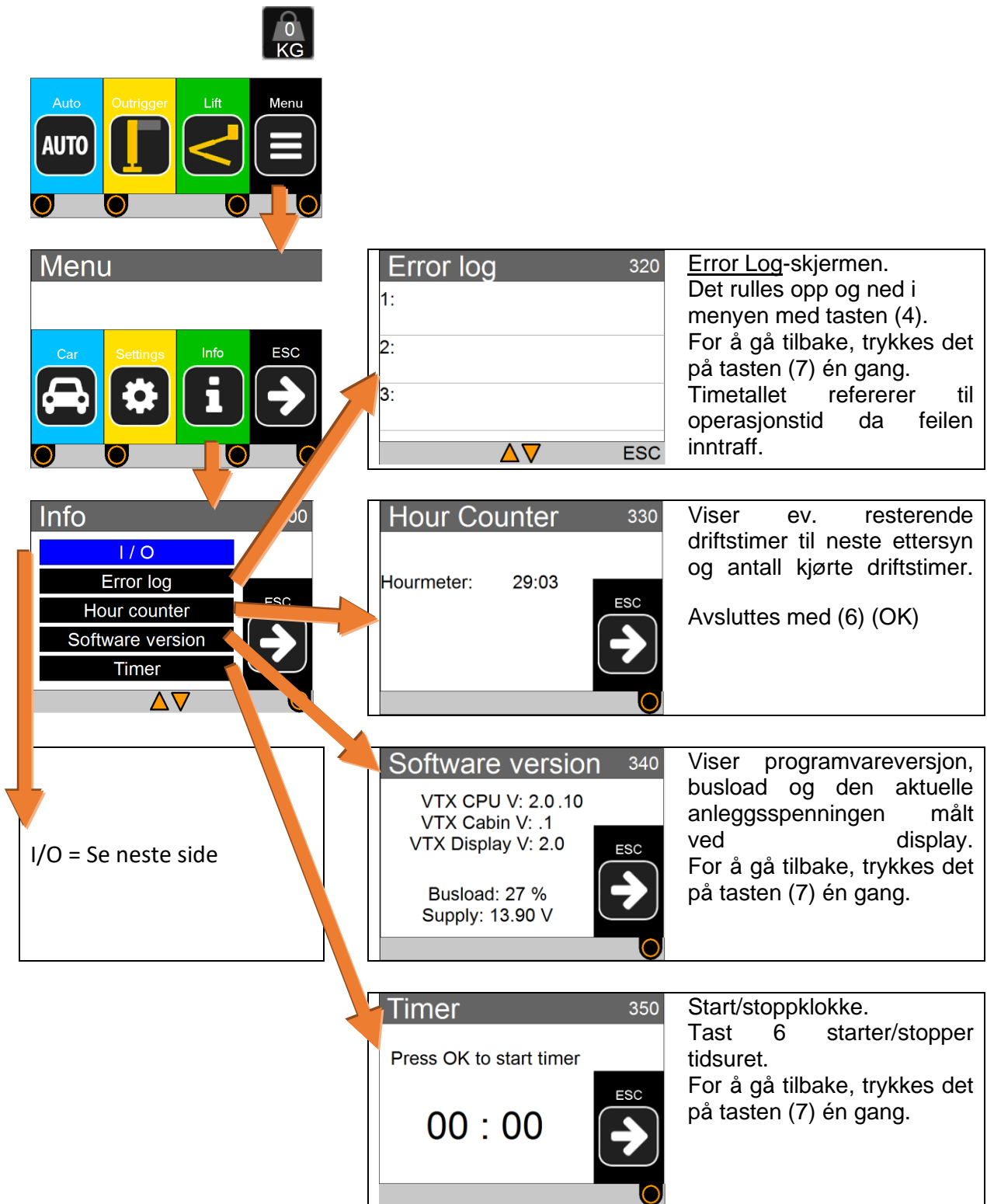
	Infoside	Bruk Tast 4, opp og ned til å velge den ønskede siden. Trykk på 6 for å gå til den markerte siden. Knapp 7 = Tilbake til forrige side.
---	----------	---

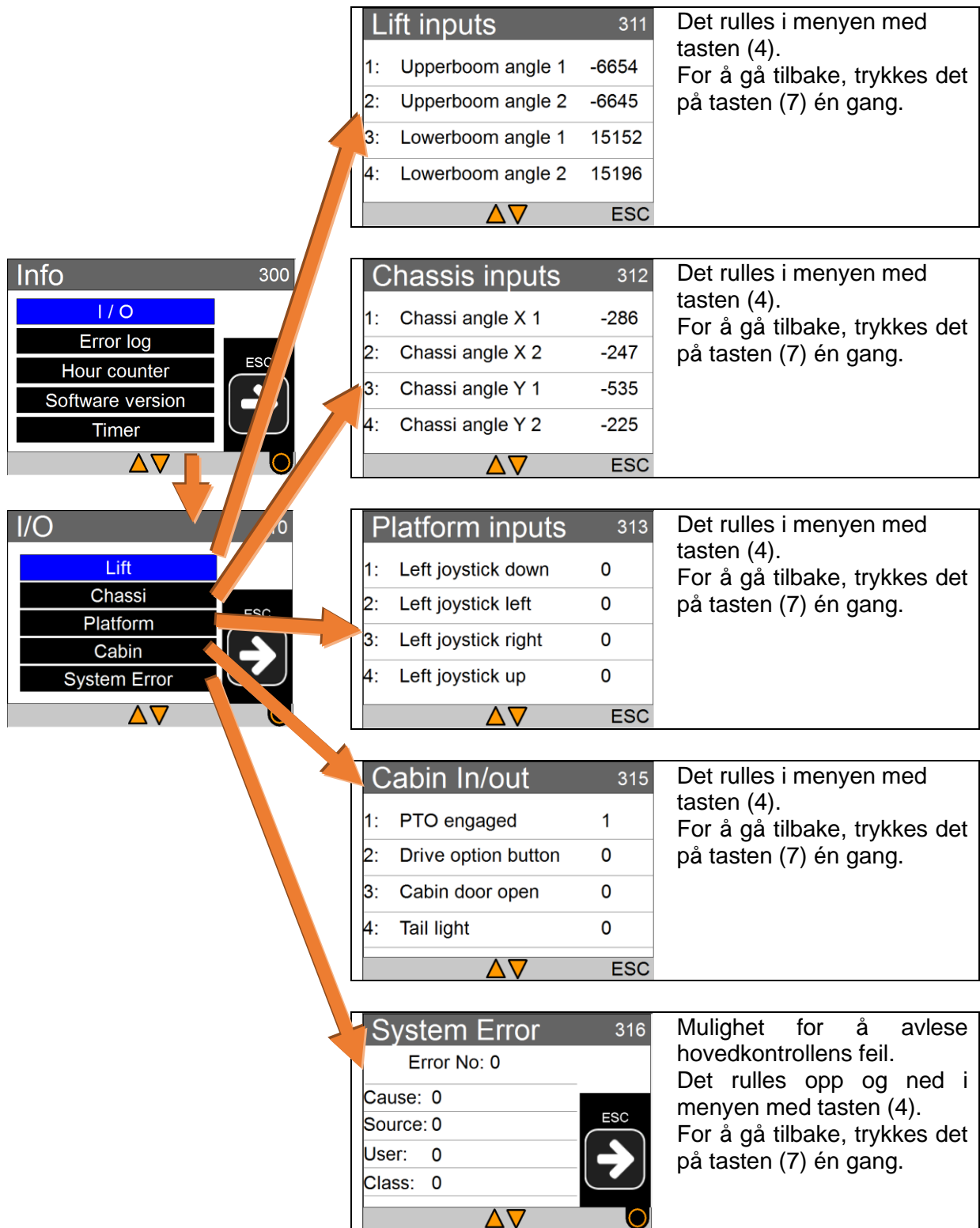
Bruk av displayets tastatur



Displayfunksjoner	
1.	Display
2.	Autostart / Autosammenpakking (holdes inne)
3.	Støttebeins kontroll (holdes inne)
4.	Velgertast (joystick-knapp)
5.	Lift
6.	Bekreftelse av valg (OK)
7.	Meny
8.	Statuslampe







BEMERK: NEDRE BETJENING ER BARE TIL VEDLIKEHOLD, AVPRØVING OG NØDBETJENING. DEN MÅ IKKE BRUKES NÅR DET ER PERSONALE PÅ PLATTFORMEN – UNNTATT I EN NØDSITUASJON.

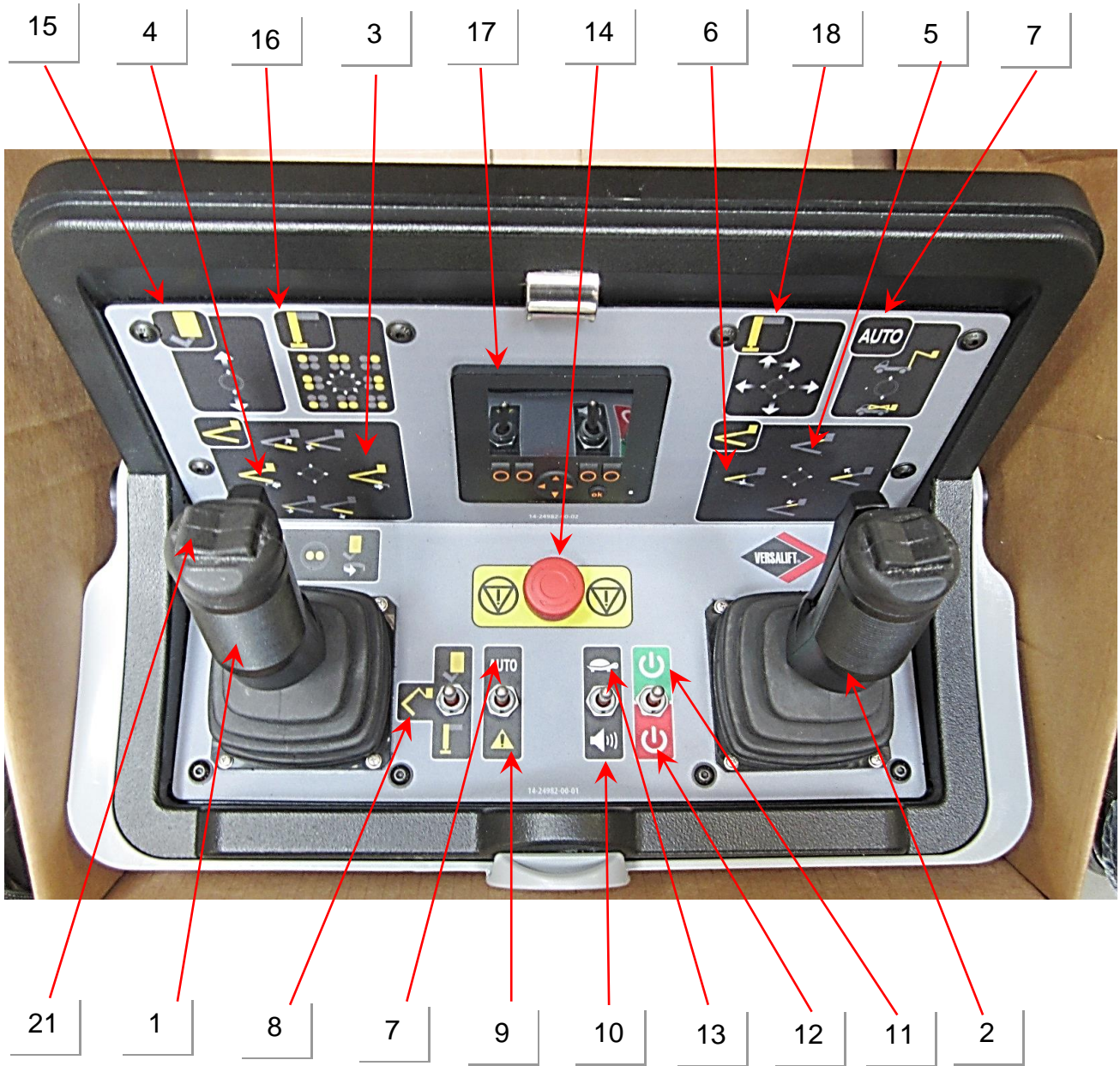
4-6 Øvre betjening

Formålet med dette kapitlet er å hjelpe operatøren med å identifisere og forstå operasjonene fra øverste betjeningspanel. Øverste betjeningspanel er plassert ved kurven og er vist i Figur 4-6-1. På de følgende sidene er det en beskrivelse av betjeningsanordningene og hvordan man opererer liften.

Full proporsjonal el-hydraulisk styring – Øvre betjening består av et styrepanel med 2 joysticker til styring av liftens primære funksjoner samt vippetaster til styring av liftens sekundære funksjoner, motor, støttebein og aksellås. Over betjeningspanelet er det et display som informerer om liftens tilstand og ev. feil.



Øvre betjening
Fig. 4-6-1



Betjeningsanordninger – oversikt
Fig. 4-6-2

1	Venstre joystick. Betjening av dreining med klokka / mot klokka, nedre bom opp/ned, nedre teleskop inn/ut, kurvnivellering frem/tilbake, kurvrotator venstre/høyre, valg av støttebein.	10	Alarm (horn)
		11	Motor start
		12	Motor stopp
		13	Sakte hastighet på alle lifffunksjoner.
2	Høyre joystick. Betjening av øvre bom opp/ned, øvre teleskop inn/ut, støttebein inn/ut, støttebein opp/ned.	14	Nødstop
		15	Visning av styring av kurvnivellering og kurvrotasjon ¹⁾ med venstre joystick når velgertast 8 er aktivert.
		16	Visning av styring av støttebein ²⁾ med venstre joystick når velgertast 8 er aktivert.
3	Dreining med klokka / mot klokka.	17	Display (se gjennomgang nedenfor).
4	Nedre innerbom ut/inn. Nedre bom opp/ned.	18	Visning av styring av støttebein ²⁾ med høyre joystick når velgertast 8 er aktivert.
5	Øvre innerbom ut/inn	19	Visning av styring av Autopack ²⁾ (autosammenpakking) med høyre joystick når velgertast 9 er aktivert.
6	Øvre bom opp/ned		
7	Automatisk sammenpakking (Autopack) ¹⁾	20	Dødmannsknapp
8	Velgertast for kurvnivellering, lift eller støttebein.	21	Kurvrotasjon
9	Nøddrift ved feil i styresystemet (lifhastigheter er nedsatt).		

¹⁾ Tilvalg – kan ikke nødvendigvis velges til alle modeller.

²⁾ Ikke på alle modeller – kan ev. være tilvalg.

Full-proporsjonal joystick-betjening av lift - For å betjene liften, aktiveres «Dødmannsknappen» (20) i betjeningshåndtaket (joystick), og håndtaket beveges i den retningen som svarer til den ønskede bevegelsen. Bevegelsen avsluttes ved å slippe håndtaket eller føre det tilbake til sin hvileposisjon (nøytral stilling). Da betjeningen er full-proporsjonal, vil det gi en brå avslutning av en bevegelse hvis håndtaket bare slippes. En rolig tilbakeføring av håndtaket til hvileposisjon vil derimot gi en myk avslutning av bevegelsen.

For at joystickene skal fungere, må «Dødmannsknappen» aktiveres (20).

Betjening av støttebein – Når velgertasten for støttebein (8) trykkes ned, skifter joystickene fra å være betjeningsanordninger til liften til å være betjeningsanordninger for støttebeina. Bemerk imidlertid at det ikke er mulig å betjene støttebeina hvis liften ikke er i transportstilling.

Med venstre joystick (1) velger man hvilket støttebein som skal aktiveres mens bevegelsene ned/opp (og ev. ut/inn) styres med høyre joystick (2). Man kan velge å kjøre med ett eller flere støttebein om gangen (se visning 16-18 for valg av støttebein). Beveges joysticken (1) diagonalt mot høyre opp eller ned, velges henholdsvis forreste høyre eller bakerste høyre støttebein. Beveges joysticken diagonalt mot venstre opp eller ned, velges henholdsvis venstre forreste eller venstre bakerste støttebein. Beveges joysticken rett fram eller tilbake, velges henholdsvis de to forreste eller de to bakerste støttebeina.

Beveges joysticken til høyre eller venstre, velges henholdsvis de to høyre eller de to venstre støttebeina. Hvis joysticken (1) står i nøytral stilling, er alle støttebeina aktive og kan kjøre opp og ned samtidig ved å bevege joysticken (2).

Med joystick (2) beveges støttebeina opp eller ned ved å bevege joysticken fram eller tilbake. På chassiser kan det være montert forlengerarm på støttebeina for å forbedre kjøretøyets stabilitet. Ved å bevege joystick (2) til venstre, beveger det valgte støttebeinet seg innover, og til høyre beveger støttebeinet seg utover. (Se visning 31 for bevegelse av støttebein).

Display (17) viser om støttebein er plassert.

Kurvnivellering

Kurven nivelleres automatisk.

Når velgertasten for kurvnivellering (8) vippes opp, kan kurven nivelleres, vippes ned, for eksempel for rengjøring, ved å bevege joystick (1) i den ønskede retningen. Funksjonen er kun aktiv så lenge velgertasten (8) holdes oppe.

Ved å aktivere kurvrotasjon (21) roteres kurven ut fra liftens midtlinje. Ved rotasjon av kurven, stopper kurven automatisk når denne er midtstilt i forhold til bommen. For å fortsette rotasjonen, slippes tasten (21), og aktiveringen av tasten (21) gjentas.

Hvis kurven er rotert vekk fra midtstillingen, kan man kun kjøre hovedbommen og vippebommen ned inntil den når den bestemte vinkelen; for å fortsette herfra må kurven roteres til midtstillingen.

Ved automatisk sammenpakking av liften, roterer kurven selv tilbake til midtstilling.

Motor start/stopp – Start og stopp av kjøretøyets motor skjer ved hjelp av vippetaster (11/12) i øvre betjeningspanel. Versalift-hovedkontakten (er ofte integrert i betjeningsanordningen for kraftuttaket – se avsnitt 4-3) og kjøretøyets tenning må være koblet til, og parkeringsbremsen må være på før det er mulig å starte motoren fra betjeningspanelet i kurven.

Start av motor fra øvre betjening

Knappen til start av motor (11) vippes opp og holdes aktivert inntil motoren er i gang, deretter slippes knappen.

Stans av motor fra øvre betjening

Knappen til stans av motor (12) vippes ned. Det er ikke nødvendig å holde knappen trykket ned inntil motoren stanser. Motoren vil stanse med en gang, og ingen bevegelser er mulige med liften før motoren startes opp igjen.

Ved lifter utstyrt med en Powerpack, vil stans av motoren automatisk koble til powerpacken.



FARE:

KJØRETØYET MÅ STÅ I FRIGIR (PARKERING HVIS AUTOMATGIR), OG PARKERINGSBREMSEN MÅ VÆRE PÅ FØR BRUKEN AV MOTOR START/STOPP.

START I GIR VIL MEDFØRE BEVEGELSE SOM KAN FORÅRSAKE DØD ELLER ALVORLIGE SKADER FOR OPERATØREN ELLER PERSONER I NÆRHETEN AV KJØRETØYET.

Nødstop - Nødstoppet (14) aktiveres med en stor rød trykknapp med gul bakgrunn. For å stanse maskinen i en nødsituasjon: trykk inn knappen. Det avbryter kjøretøyets styring, stanser motoren og deaktiverer alle hydraulikkventiler. Hydraulikkoljen blir dermed dumpet til tanken, og trykket forsvinner fra hydraulikksystemet.

Nødstoppet vil forbli i avbrutt posisjon inntil det vrir med klokka og frigjøres.

Display funksjon/betjening

Displayet på øverste betjeningspanel består av et display, en av/på-lampe samt 6 betjeningstaster (Fig. 4-6-6). Er ingen av tastene påvirket, viser displayet hvilke funksjoner som er aktive i øyeblikket.

Liften er sikret mot betjeningsfeil ved hjelp av sensorer som registrerer liftens og kurvens vinkler og posisjoner.

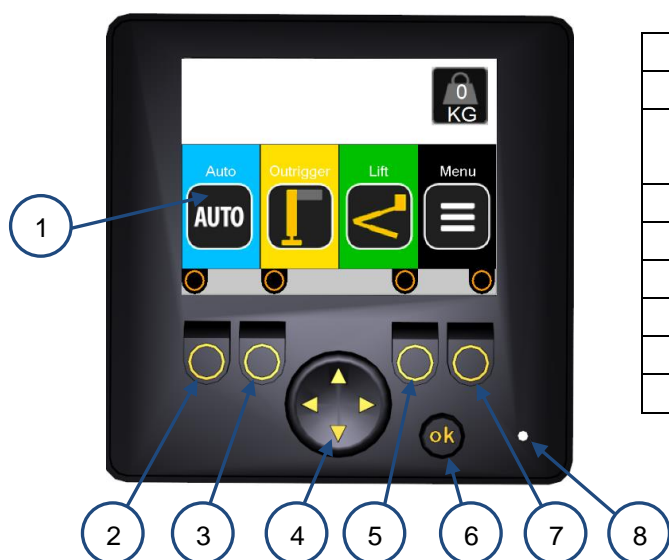
Overskrides de fastsatte grensene for liftens bevegelser, stanser liften, og displayet viser en feilmelding med tekst som forklarer hva årsaken til stansen er.

Nedenfor er det angitt en liste med mulighetene som finnes for displayet.

I den første tabellen er de normale visningene vist.

I den etterfølgende tabellen er de mulige visningene når betjeningstastene under displayet benyttes, vist.

Displayets visninger ved normal drift



Display-funksjoner
1. Display
2. Autostart / Autosammenpakking (holdes inne)
3. Støttebein kontroll (holdes inne)
4. Velgerknapp (joystick-knapp)
5. Lift
6. Bekreftelse av valg (OK)
7. Meny
8. Statuslampe

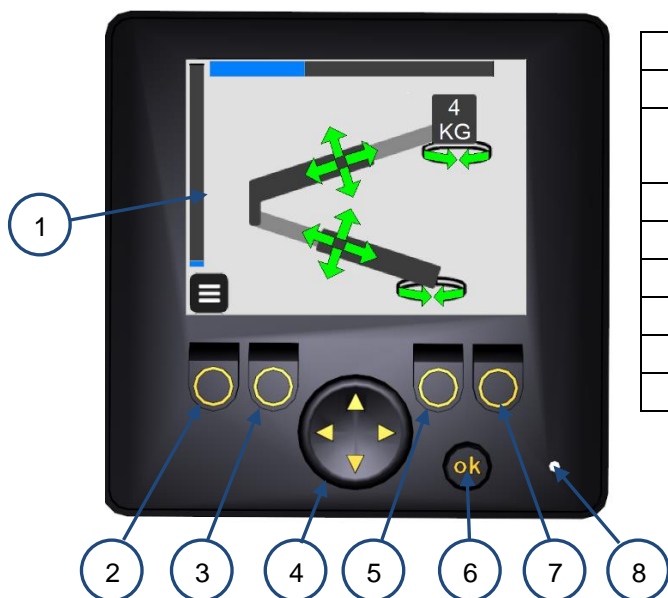
Display-panel
Fig. 4-6-1

Normal displayvisning		
Display	Displayvisning	Handling/utbedring
	<p>Normalt skjermbilde (hovedskjermbilde). Viser funksjonene som er mulige, ev. aktuelle feil/info samt kurvlasten (krever at veiecelle er montert).</p>	<p>Bruk tast 2 til å åpne menyen</p>

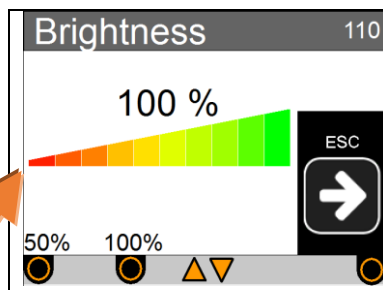
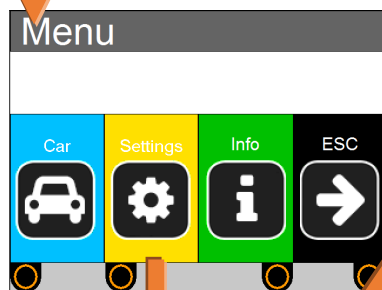
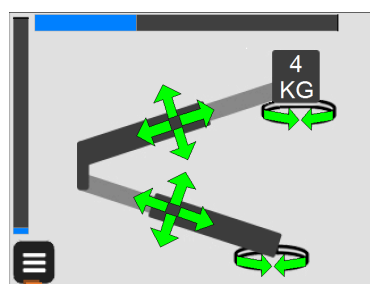
	<p>Det er trykket på auto-knappen</p>	<p>Trykkes det én gang på tasten samtidig som høyre joystick føres ned, pakkes liften automatisk sammen. Trykkes det to ganger, pakkes støttebeina også automatisk sammen. Høyre joystick opp: Støttebeina plasseres automatisk, og liften bringes automatisk til startposisjon.</p>
	<p>Viser at betjeningen av støttebeina er aktiv – det er trykket på tast (12) i betjeningspanelet.</p>	<p>Ingen handling påkrevd. Venstre joystick brukes til å velge hvilket bein man vil betjene. Hvis den er i midten, er alle beina valgt. Høyre joystick opp/ned: Støttebein opp/ned. Høyre joystick venstre: Venstre side forlengerarm ut, høyre joystick høyre: Høyre side forlengerarm ut.</p>
	<p>Viser at betjeningen for kurvnivellering er valgt.</p>	<p>Ingen handling påkrevd. Forsvinner fra displayet når tast (14) slippes. Venstre joystick opp/ned: Kurv pakk sammen / pakk ut.</p>
<p>Connection lost!</p>	<p>Viser en feil eller brudd på CANBUS-forbindelsen.</p>	<p>Ved feil eller brudd på CANBUS-forbindelsen kan liften kun betjenes manuelt/hydraulisk (se avsnitt 5 for nødprosedyrer).</p>
	<p>Dette symbolet vises når tasten (11) på øverste betjeningspanel er trykket inn.</p>	<p>Liften pakkes sammen. Liften kjører i denne situasjonen med nedsatt hastighet. Liften kan pakkes sammen ved hjelp av knapp (11) i alle feilsituasjonene der det er feil i styresystemet, unntatt ved brudd på ledningsnett.</p>

	<p>Knapp 6 aktiveres fra hovedsiden.</p>	<p>Knapp 2 = Bil Knapp 3 = Innstillinger Knapp 5 = Info Knapp 7 = Tilbake til forrige side.</p>
	<p>Bil-side</p>	<p>Knapp 2 = Start motor Knapp 3 = Stans motor Knapp 5 = Slå på eller av blink Knapp 7 = Tilbake til forrige side</p>
	<p>Innstillinger-side</p>	<p>Bruk tast 4, opp og ned til å velge den ønskede siden. Trykk på 6 for å gå til den markerte siden. Knapp 7 = Tilbake til forrige side.</p>
	<p>Infoside</p>	<p>Bruk tast 4, opp og ned til å velge den ønskede siden. Trykk på 6 for å gå til den markerte siden. Knapp 7 = Tilbake til forrige side.</p>

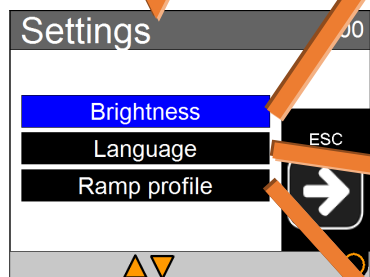
Bruk av displayets tastatur



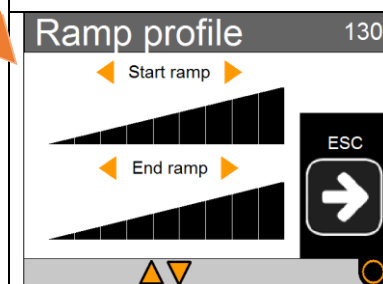
Display-funksjoner	
1.	Display
2.	Autostart / Autosammenpakking (holdes inne)
3.	Støttebein kontroll (holdes inne)
4.	Velgerknapp (joystick-knapp)
5.	Lift
6.	Bekreftelse av valg (OK)
7.	Meny
8.	Statuslampe



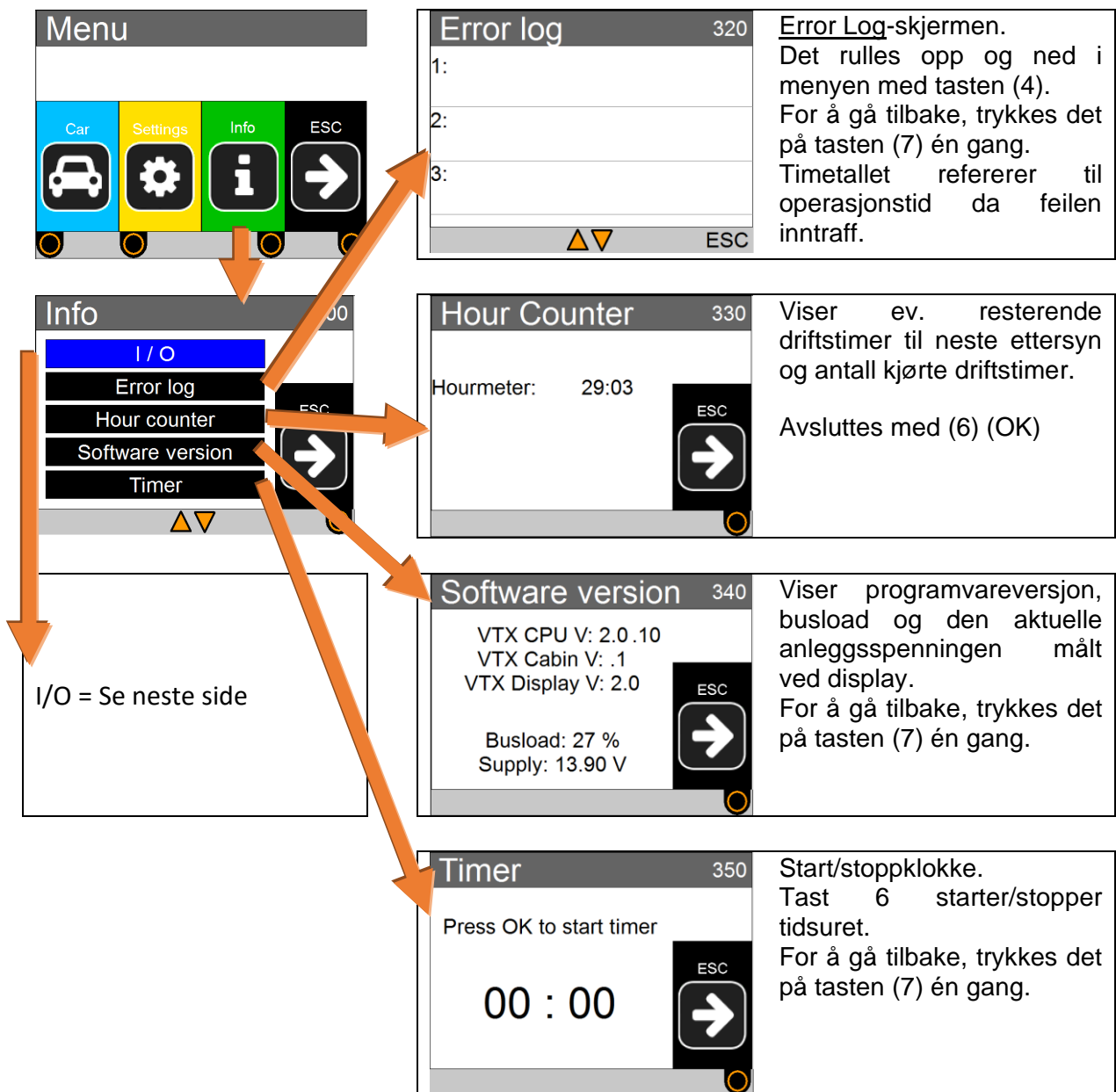
Brightness (lysstyrke i display) er valgt. Lysstyrken tilpasses med tasten (4). Avsluttes med tasten (6) (OK)

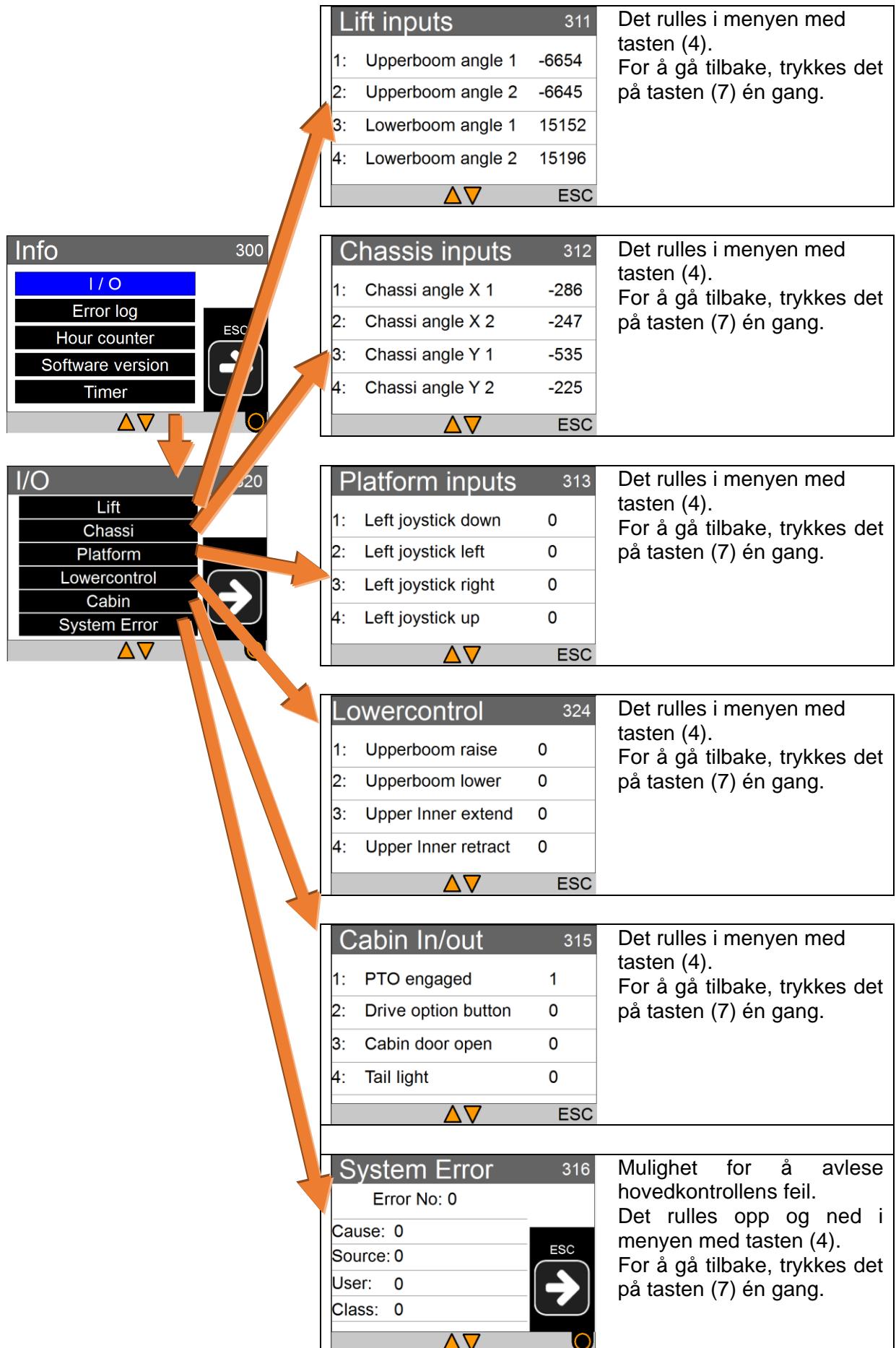


Language (språk) er valgt. Med valgtasten (4) velges menyen. Avsluttes med (6) (OK)



Rampeprofil er valgt. Med valgtasten (4) justeres rampene i menyen. Avsluttes med (6) (OK)





4-7 Transportstilling ved kjøring på vei

Når MEWP-en skal plasseres i transportstilling, skal den øvre bom først trekkes helt sammen, hvorefter den nedre bom senkes ned slik den senterer over bomstøttegafflen. (Se figur 4-7-1-A).



Nedre bom i bomstøttegaffel
Fig. 4-7-1-A

Senk derefter den øvre bom helt ned i bomstøttegafflen. Sensorerne i bomstøttegafflen, der registrerer at bommen er i transportposisjon, blir aktivert til nøytral posisjon, så snart øvre bom er plassert i gafflen.



Øvre bom i bomstøttegaffel
Fig. 4-7-1-B



FARE:

SE ALLTID ETTER PERSONER OG FORHINDRINGER NÅR LIFTEN ER I BEVEGELSE. DET ER RISIKO FOR Å SKADE PERSONER ELLER FORVOLDE SKADE PÅ MEWP-EN.

For å avslutte bruken av MEWP-en skal bommen være i transportstilling og klossene foran hjulene fjernes. Støttebenene trekkes opp i transportposisjon. Slå av det elektriske kontrollsystemet, og koble fra PTO (hvis det benyttes). Kjøring med PTO tilkoblet kan ødelegge både pumpen og PTO-en.



BEMERK:

FOR Å UNNGÅ SKADER UNDER KJØRING, MÅ LIFTEN Plasseres i KURVESTØTTELÅSEN.



BEMERK:

KJØRING MED PTO KOBLET TIL KAN ØDELEGGE GIRKASSEN, PUMPEN OG PTO.

AUTO-PACK

Denne valgfrie funksjonen gjør at arbeidsplattformen kan returneres til oppbevaringsposisjon med bare én kommando. Auto-Pack-funksjonen styres via en trykknapp og en av joystickene på den øvre kontrollstasjonen. For å aktivere Auto-Pack, trykk på trykknappen (7) og dødmannsutløseren (33) på høyre joystick samtidig. Når joysticken bøyes mot operatøren, vil løfteren automatisk senke til lagret stilling med bommene hvilende i bomholderen (hvis utstyrt) og plattformstøtten hviler i opphengsfestet. Når bommene er i bevegelse, kan trykknappen (7) slippes.

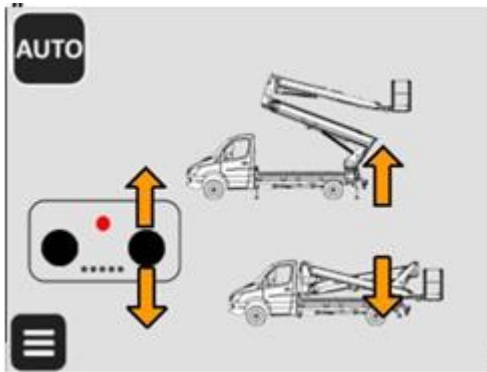
Hvis trykknappen (7) aktiveres en gang til under den automatiske senkingen, vil støttebenene trekkes inn og aksellåsen kobles ut (hvis utstyrt) så snart bommene er stuved sammen. All bevegelse kan avsluttes når som helst i prosedyren ved å slippe den døde mannens avtrekker eller slippe joysticken til nøytral posisjon.

Auto-Pack-prosedyren vil stoppe ved et sjekkpunkt når plattformen svever noen få centimeter over opphengsfestet, slik at operatøren visuelt kan kontrollere at støtten er på linje med opphengsfestet. Forutsatt at støtte- og oppbevaringsfeste er riktig justert og at operatøren har holdt joysticken og dødmannsutløseren aktivert, gjenopptas Auto-Pack-prosedyren ved å aktivere trykknappen (7) en gang til. Hvis støtten er ute av justering, må bommene stuves under manuell kontroll av operatøren. Hvis Auto-Pack-prosedyren stoppes under sjekkpunktet og deretter startes på nytt, vil antennen heve bommene opp til sjekkpunktet før den tillater nedstigning.



ADVARSEL:

NÅR PLATTFORMEN STOPPER VED KONTROLLPUNKTET, ER OPERATØREN FORPLIKTET TIL Å VISUELL KONTROLLERE AT BOMMENE ER INNRETTET MED BOMMESTØTTEN (OPPBEVARING/BOMVUGGE) FØR DEN AUTOMATISKE SENKE AV PLATTFORMEN GJENOPPER.



En aktivering av trykknappen og høyre joystick flyttet ned vil aktivere den automatiske oppbevaringen. En ny aktivering vil resultere i oppbevaring av støtteben.

Høyre joystick opp: Støtteben utløses automatisk og løftet bringes til startposisjon.

Auto-pack
Fig. 4-7-4



ADVARSEL:

DEN AUTOMATISKE OPPBEVARINGEN AV ARBEIDSPLATTFORMEN BØR IKKE BRUKES I SITUASJONER DER DET ER HINDRINGER, DA LUFTHEISEN ALLTID VIL TA DEN KORTESTE VEIEN TIL OPPBEVART STILLING.

5. Nødbetjening

Nødbetjening av MEWP-en kan bli nødvendig hvis en operatør har blitt skadd eller hvis hydraulikksystemet eller det elektriske systemet svikter. Formålet med dette kapittelet er å beskrive de funksjonene og betjeningsanordningene som inngår i nødbetjeningen, og skissere hensiktsmessige nødprosedyrer som svarer til forskjellige nødsituasjoner.

I en nødsituasjon har personsikkerheten alltid høyeste prioritet.

Innen et forsøk på å redde en person, må man sikre seg at MEWP-en og kjøretøyet ikke har blitt strømførende. Identifiser problemet og lag en redningsplan, det vil minimere risikoen for å volde ytterligere skade. Det er viktig å følge den alminnelige arbeidspraksisen og gjeldende sikkerhetsbestemmelser.

I en situasjon hvor to personer arbeider sammen er det ytterst viktig å informere hverandre om enhver form for nødsituasjon, eller hvis en nødbetjeningsanordning aktiveres.



FARE:

INNEN ET FORSØK PÅ Å REDDE EN PERSON FRA MEWP-EN, MÅ MAN SIKRE SEG AT KJØRETØYET OG MEWP-EN IKKE HAR BLITT STRØMFØRENDE. BERØRING MED ET STRØMFØRENDE KJØRETØY FRA JORDEN KAN MEDFØRE DØD ELLER ALVORLIGE SKADER.



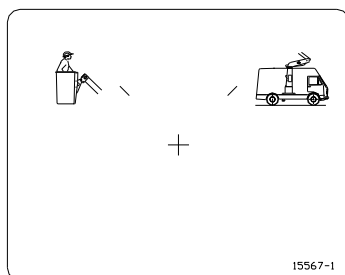
BEMERK:

EN GITT NØDSITUASJON KAN NØDVENDIGGJØRE AT BESTEMTE NØDPROSEDYRER MÅ FØLGES.

NØDSTOPP - Hvis det er nødvendig å stoppe alle funksjoner pga. en nødsituasjon, skal det røde NØDSTOPPET trykkes inn. Denne trykknappen finnes både på øvre og nedre betjening. Når nødstoppet aktiveres blir alle betjeningsanordningene avbrutt, kjøretøyet motor stopper og hydraulikkolje dumpes til tanken, slik at alle bevegelser stopper med en gang.

Nødstoppet forblir i aktivert "stopp"-posisjon inntil det blir dreid med klokka og friggitt. Bruk nødstoppen kun i nødsituasjoner, aldri bare for å stoppe motoren

KONTROL-VÆLGER



Omskifter øvre/nedre betjening – Fig. 5-1

Hvis en nødsituasjon krever betjening fra nedre betjeningspanel, kan øvre betjeningspanel tilsidesettes ved bruk av nøkkel omskifteren, som normalt er plassert på undertårnet eller på el-skabet (f.eks. hvis der er en skadet operatør i kurven). Vri nøkkelen fra øvre betjening (symbol "kurv") til nedre betjening (symbol "kjøretøy") for at overføre styringen til nedre betjening. Dette setter øvre betjening ut av drift.

ANBEFALT NØDPROSEDYRE:

SKADD ELLER UARBEIDSDYKTIG OPERATØR

Hvis operatøren er ute av stand til å betjene MEWP-en, så fastslå om det har oppstått noen skade som gjør at maskinen ikke kan betjenes. Hvis den er funksjonsdyktig, og situasjonen tillater sikker drift fra nedre betjening, senkes maskinen så raskt som mulig ned, for å få operatøren ned på jorden. Se under OMSKIFTER ØVRE/NEDRE BETJENING tidligere i dette kapittelet for spesifikk instruksjon i å tilsidesette den øvre betjeningen. Hvis ikke maskinen er funksjonsdyktig, kan det benyttes en annen MEWP for å redde operatøren ned fra kurven, eller det kan overveies å benytte en av nødprosedyrene som er beskrevet tidligere i dette kapittelet.

FEIL I HYDRAULIKKSLANGE

Feil i hydraulikkslanger under drift av maskinen kan medføre mange risikoer.



FARE:

UNNGÅ AT HYDRAULIKKOLJE MED HØYT TRYKK SPRUTER UT. DENNE SPRUTENTÅKEN KAN PUNKTERE ELLER TRENGE INN UNDER HUDEN ELLER SKADE ØYNENE. DETTE KREVER ØYEBLICKELIG LEGBEHANDLING.

En utett hydraulikkslange vil forårsake en glatt overflate, som øker risikoen for ulykker. Når det er funnet feil på en hydraulikkslange skal feilen repareres av godkjent servicepersonell, og kjøretøyet skal etterfølgende rengjøres for hydraulikkolje. Hvis en utett hydraulikkslange ikke blir reparert, vil hydraulikk tanken tømmes og det vil skade hydraulikkpumpen. De fleste slags hydraulikkoljer er brannfarlige. Operatøren og personellet må kjenne til disse farene for å unngå skader.



FARE:

UNNGÅ KONTAKT MELLOM HYDRAULIKKOLJEN OG VARMEKILDER ELLER ÅPEN ILD. DET ER RISIKO FOR DØD ELLER ALVORLIGE SKADER HVIS DET OPPSTÅR BRANN.



ADVARSEL:

KONTAKT MED VARM HYDRAULIKKOLJE KAN GI ALVORLIGE FORBRENNINGER SOM KREVER ØYEBLICKELIG LEGBEHANDLING.

Det er viktig å reagere raskt hvis det oppdages en utetthet eller andre feil på hydraulikkslangene, så operatøren kan hjelpes sikkert ut av kurven. Nedenfor er det beskrevet noen nødprosedyrer som må følges hvis en slik situasjon oppstår.

1. På liftens sylindere benyttes holdeventiler til å låse sylindernes posisjon i tilfelle av full hydraulisk svikt. Denne sikkerhetsanordningen forhindrer bommen i å falle ned.
2. Hvis det er kontinuerlig tap av hydraulikkolje fra MEWP-en, brukes hydraulikkpumpen kun i forbindelse med å senke maskinen til transportstilling.

MANUEL HÅNDPUMPE - Ved feil på strømkilden kan liften nødstyres ved hjelp av en håndpumpe. Bruk spaken til å pumpe mens du bruker funksjonene samtidig.

KOMME UT AV KURVEN

Systemene for nødnedstigning og bergingsprosedyren skal alltid benyttes i en nødsituasjon for å få personer ned på bakkenivå igjen når de jobber i høyden. Dersom det blir vurdert at alternative bergingsmetoder er nødvendige og at det er mer hensiktsmessig å komme ut av kurven for å bringe personer sikkert til bakkenivå, for eksempel ved å rappellere eller ved berging «kurv til kurv» osv., skal en betraktelig økt risiko/fare omhyggelig vurderes av de relevante helse- og sikkerhetsmyndighetene, samt de ytterligere risikoene som forminskes ved å gjennomgå en omhyggelig risikovurdering, fastlegge en metode og anvende et sikkert arbeidssystem.

ANSVAR ETTER NØDOPERASJON

Etter en nødsituasjon er det operatørens oppgave å få MEWP-en reparert og justert av en autorisert servicetekniker innen den tas i bruk igjen.

Hvis det konstateres feil eller mangler på utstyret, må det **ikke** gis tillatelse til drift av maskinen før de konstaterte feilene eller manglene er utbedret.

Etter reparasjon må MEWP-ens funksjonsdyktighet testes fra nedre betjening flere ganger før maskinen betjenes fra kurven. Dette vil fortrenge evt. luft i hydraulikksystemet. Kontroller hydraulikkoljestanden i tanken og fyll på hvis det mangler hydraulikkolje.



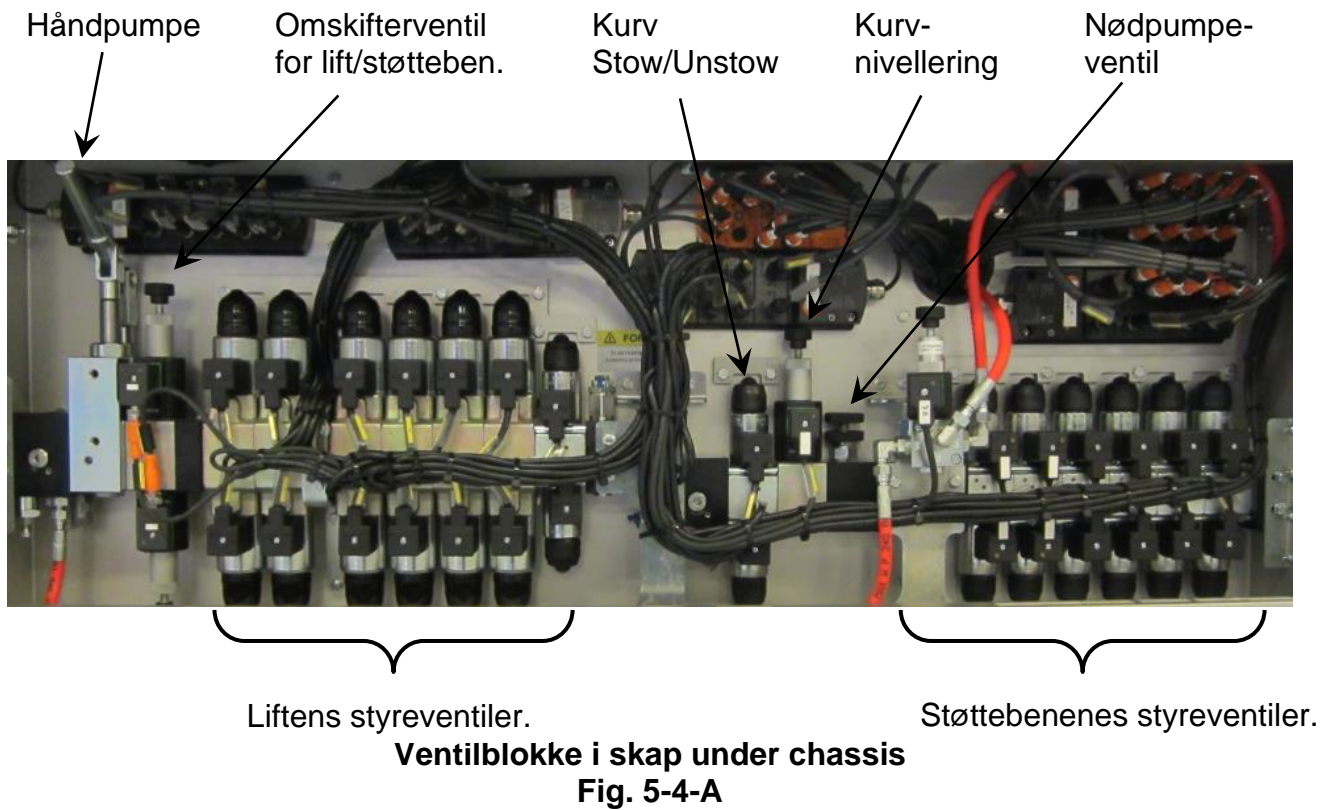
FARE: *VED NØDBETJENING ER ALLE SIKKERHETSANORDNINGENE SATT UT AV KRAFT. OPERATØREN ER ALENE ANSVARLIG FOR SIKKERHETEN OG MÅ DERFOR VÆRE EKSTRA OPPMERKSOM VED BETJENING AV MASKINEN I EN NØDSITUASJON!*



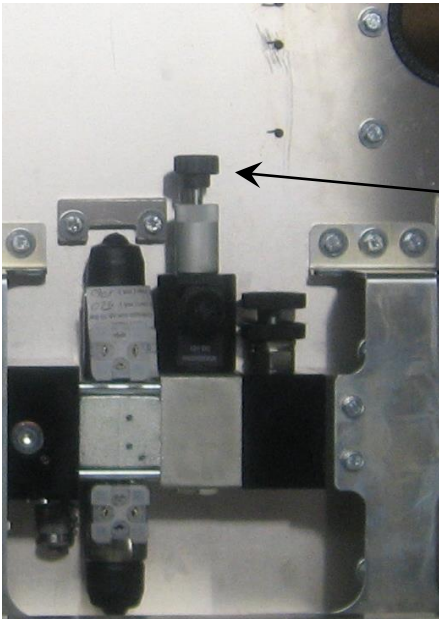
BEMÆRK: *AL MANUELL BETJENING AV LIFTEN VED FYSISK AKTIVERING AV VENTILERNE SKAL FOREGÅ KUN MED BRUK AV HÅNDPUMPEN. SLUK DERFOR BILENS MOTOR.*

På de følgende sider settes punkt for punkt rekkefølge for riktig manuell nødbetjening av lift og støtteben. Omstilling till nødbetjening av lift eller støtteben (se side 5-4) skjer ved hjelp av omskifterventilen, som er plassert i skapet under ladet på kjøretøyets høyre side. Se fig. 5-4-A og 5-4-B.

Klargjør systemet for nøddrift:



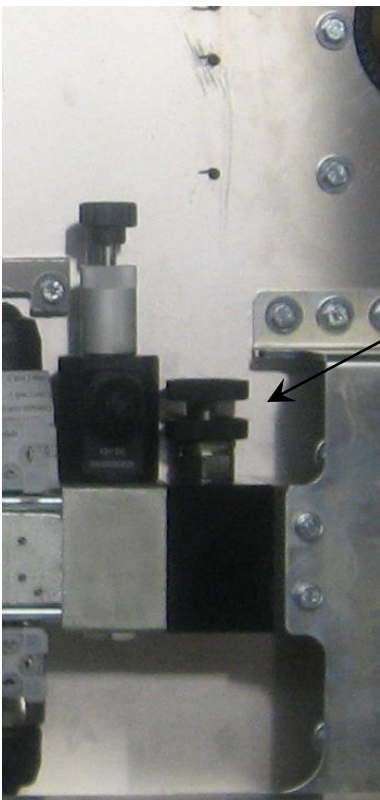
Omskifterventil.
Fig. 5-4-B



Drei nivelleringsventilen rundt med klokken til den treffer mot stop.

Nivelleringsventil.

Fig. 5-5-B



Åpne nødpumpeventilen helt opp (mot klokken).

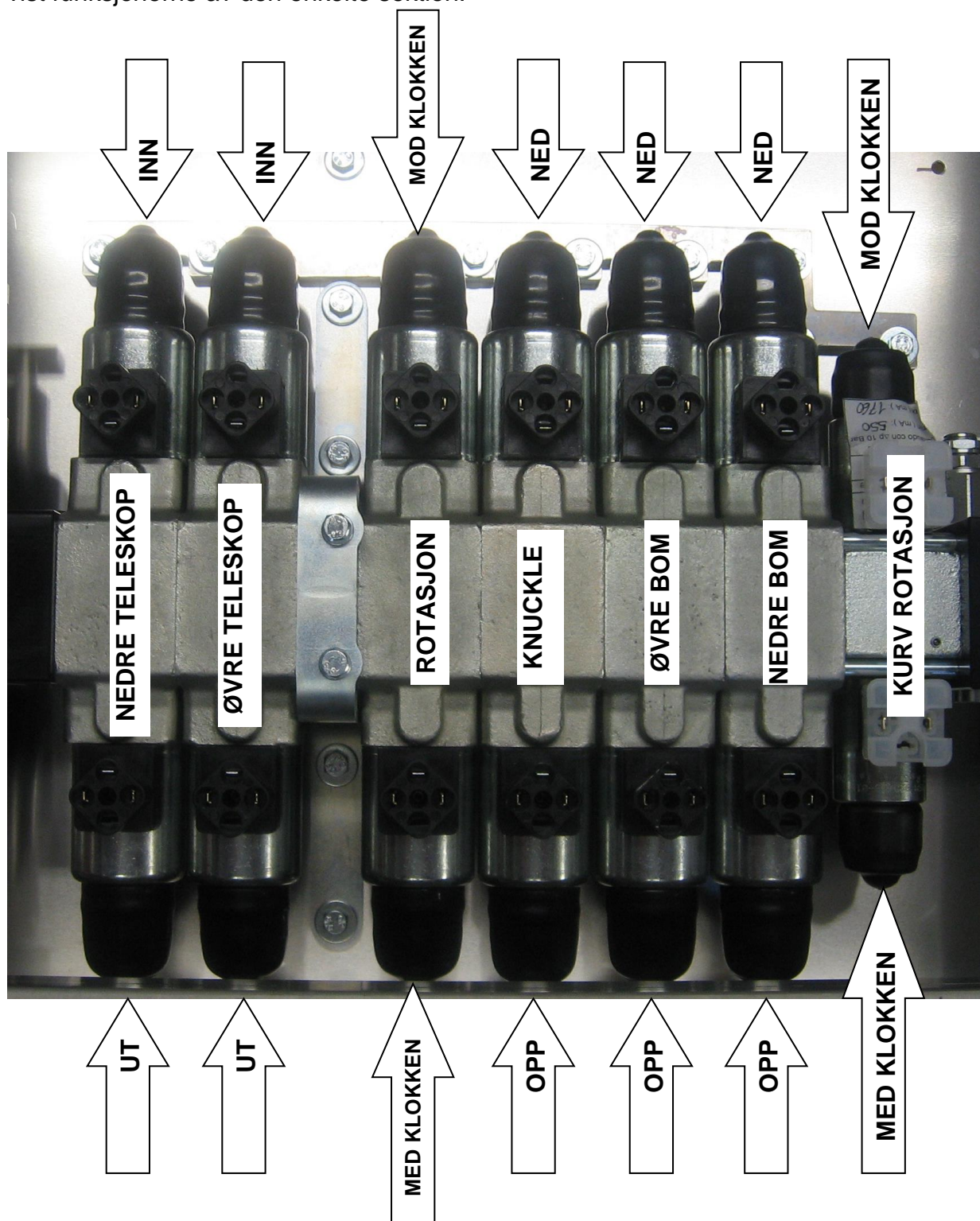
Nødpumpeventil

Fig. 5-5-B

Systemet er deretter klar for nødbetjening av lift

Manuel nødbetjening av liften

Nødbetjening av liften foregår ved, at bruke de gummibekledte trykknapper på de enkelte magnetpoler, samtidig med at der pumpes kontinuerligt med håndpumpen. Herunder er vist funksjonerne av den enkelte seksjon.



Liftens styreventiler.

Fig. 5-6

MANUEL NØDSENKNINGSPROSEDYRE FOR VTX-240 PERSONLIFT

Å nødsenke liften ved manuel betjening av liftens styreventiler (se Fig. 5-6) er tilstrekkelig komplekst til at det kun bør gjøres av en person som er fortrolig med prosedyren eller også av en erfaren liftooperatør. Prosedyren bør kun utføres hvis det elektriske styresystem ikke virker.

Manuel nødsenkning foregår ved at betjene liftens styreventiler med håndkraft og derved omgå det elektriske styresystem. Alle sikkerhetsanordninger og begrensninger er derved satt ut av kraft og sikker nødsenkning beror utelukkende på at den person der utfører den gjør det på forsvarlig vis

Nedenstående er en trinn-for-trinn fremgangsmåte som bør følges nøye. Hvis en avvikelse er nødvendig, bør den kun gjennomføres såfremt at en erfaren person mener det er forsvarlig. Alle bevegelser styres av den person som betjener styreventilene. En annen person kan være til stor hjelp ved å hjelpe til.

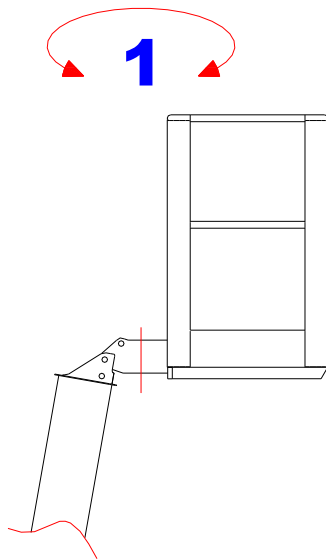


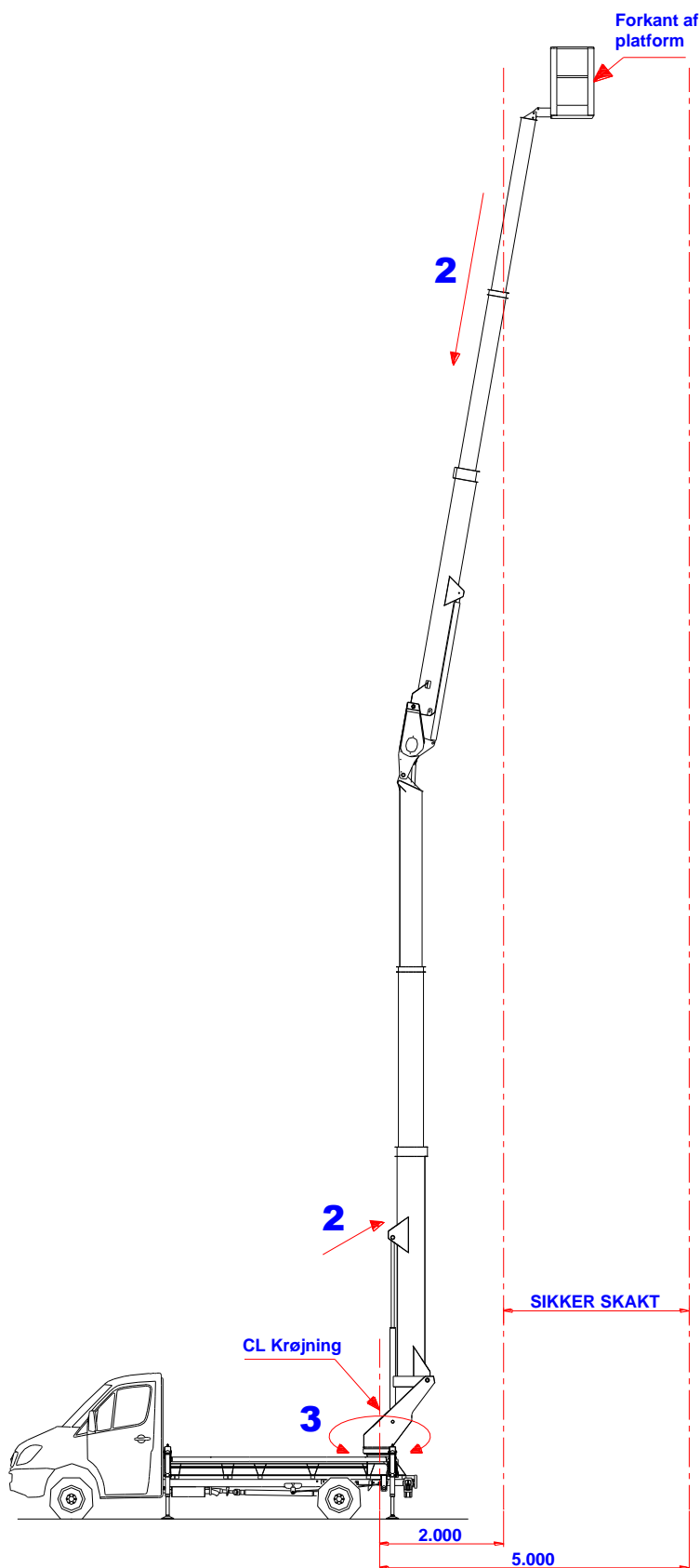
Fig. 5-7 – Sentrer plattformen

TRINN 1

Hvis liften er utrustet med en rotator og plattformen er dreiet fra liftens senterlinje, så skal plattformen sentreres.

Dette er kun relevant såfremt nedre bom står loddret. Så lenge nedre bom ikke står loddret vil rotatoren være satt ut av kraft og plattformen vil således stå sentrert allerede.

Fig. 5-8 – Sikker nedsenknings skakt



TRINN 2

Det er en "sikker nedsenkningsmetode" som plattformens forkant skal være innenfor ved nødsenkning. Skakten ligger fra 2 meter fra krøjecentrum til 5 meter fra krøjecentrum. Mindre enn 2 meter kan medføre overbelastning av visse komponenter og over 5 meter kan medføre ustabilitet i visse stillinger.

Flytt plattformen inn i den sikre skakt.

Hvis nedre bom står loddrett, som vist på tegning, gjøres dette enklest ved å trekke øvre bom helt sammen.

Såfremt nedre bom står skrått (og er derved helt tilbaketrukket), kan det være nødvendig samtidig å reise nedre bom for å sikre at plattformen ikke kommer innenfor 2 meters avstand fra krøjecentrum.

TRINN 3

Når plattformen står inne i den sikre nedsenknings-skakt, svinges liftens senterlinje inntil dens senterlinje faller sammen med kjøretøyet senterlinje med plattformen rettet bakover (se tegning).

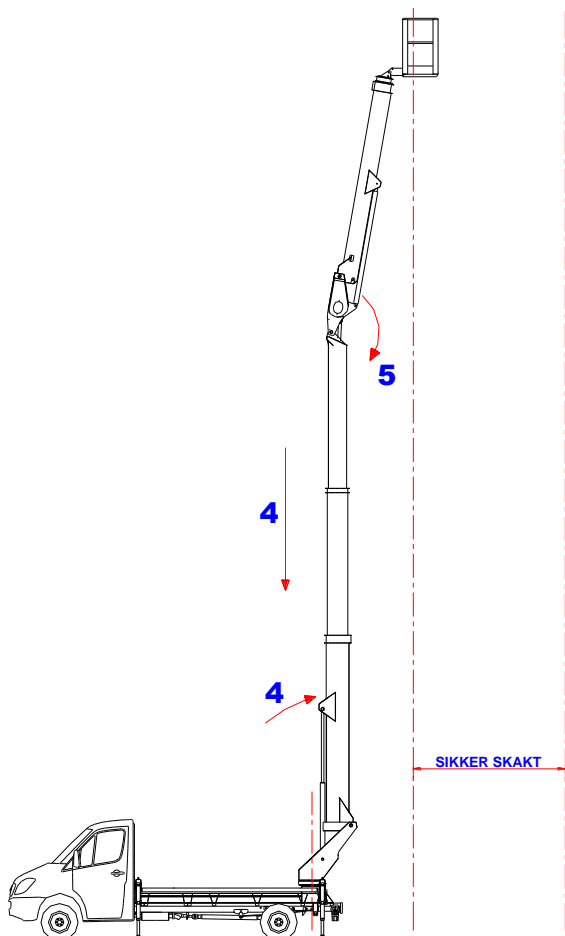


Fig. 5-9-A – Nødsenkning (del)

TRINN 4

Hvis nedre bom er skråtstillet, reises den til loddret stilling.

Hvis nedre bom er loddret og utskytt, trekkes den helt tilbake.

Dette trinn er avsluttet når nedre bom står loddret og helt tilbaketrasket.

OBS! Når trinn 4 er avsluttet er det ikke lengre nødvendig å ta hensyn til den sikre nødsenkings-skakt.

TRINN 5

Senk bomleddet helt ned.

Legg merke til at øvre bom følger bomleddets bevegelse.

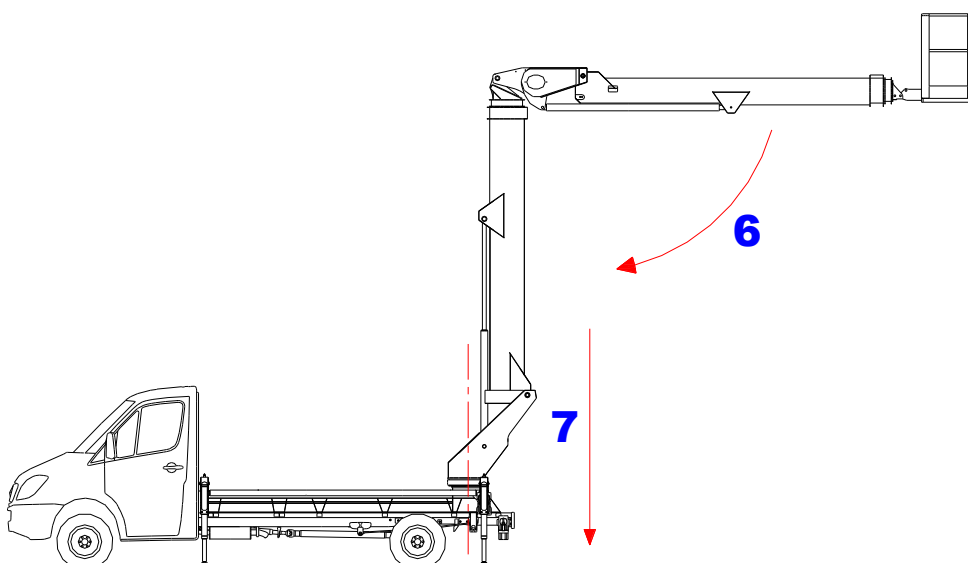


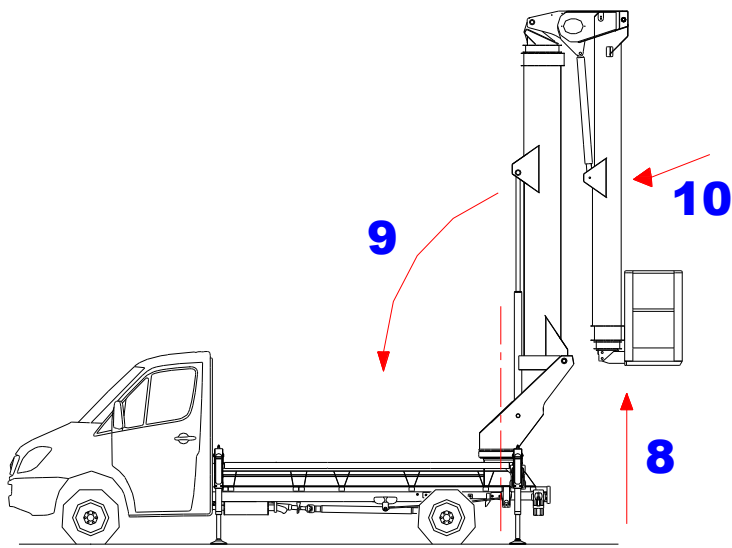
Fig. 5-9-B – Nødsenkning (del)

TRINN 6

Senk øvre bom helt ned.

TRINN 7

Skyv øvre bom så langt ut (ned) at personer på platformen sikkert kan gå ut fra den og ned på jorden.



TRINN 8

Trekk øvre bom tilbake.

TRINN 9

Senk nedre bom ned i transportstilling.

TRINN 10

Senk øvre bom ned i transportstilling.

Fig. 5-10 – Nødsenkning (del)

Nødsenkingsprosedyren er gjennomført når liften står i transportstilling. Et kortfattet sammendrag er at finne på neste side. Sammendraget bør ikke benyttes uten at prosedyren ovenfor først er blitt lest og forstått.

Se også veiledning side 5-12 veiledning om nødbetjening av støtteben.

SAMMENDRAG:

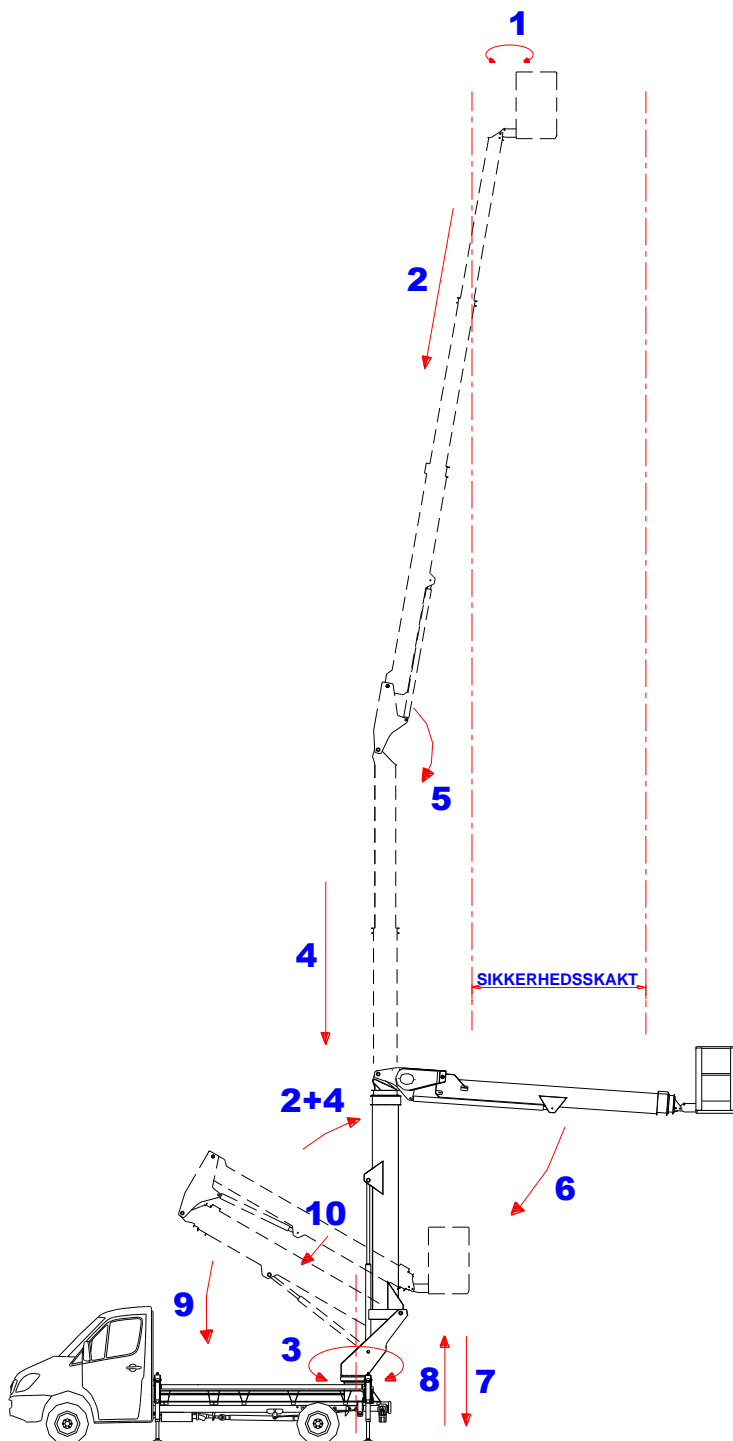


Fig. 5-11 – Nødbetjeningsprossedyre

1 – Sentrer plattformen.

2 – Trekk øvre bom sammen og, hvis nødvendig, reis den for å bringe forkant av plattform innenfor den "sikre nødsenkningsskakt".

3 – Krøy liften således at senterlinjer for lift og kjøretøy er sammenfaldende, og med plattformen rettet bakover.

4 – Tilbaketrekk eller reis nedre bom, avhengig av hvilket er relevant i situationen.

5 – Senk bomleddet helt ned. Øvre bom følger bomleddets bevegelse.

6 – Senk øvre bom.

7 – Med øvre bom hengende loddret, teleskoperes bommen ned mot jorden inntil personale på plattformen kan forlate den sikkert.

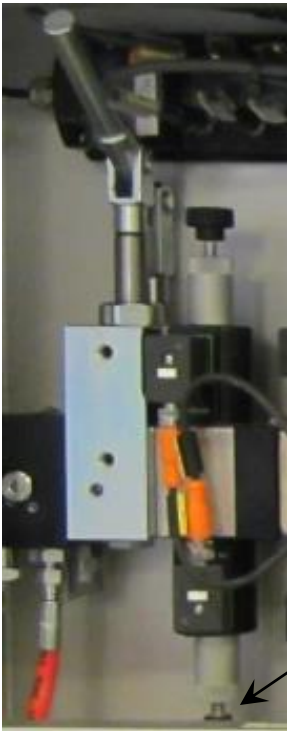
8 – Trekk øvre bom helt sammen.

9 – Senk nedre bom ned til transportstilling.

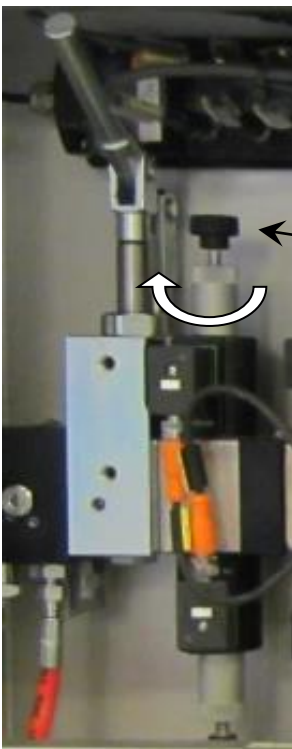
10 – Senk øvre bom ned til transportstilling.

Manuel nødretning av støtteben

Efter at liften er kjørt i transportstilling, trekkes støttebenene i transportstilling efter følgende prosedyre:



1. Drei håndtaket på omskifterventilen med klokken.

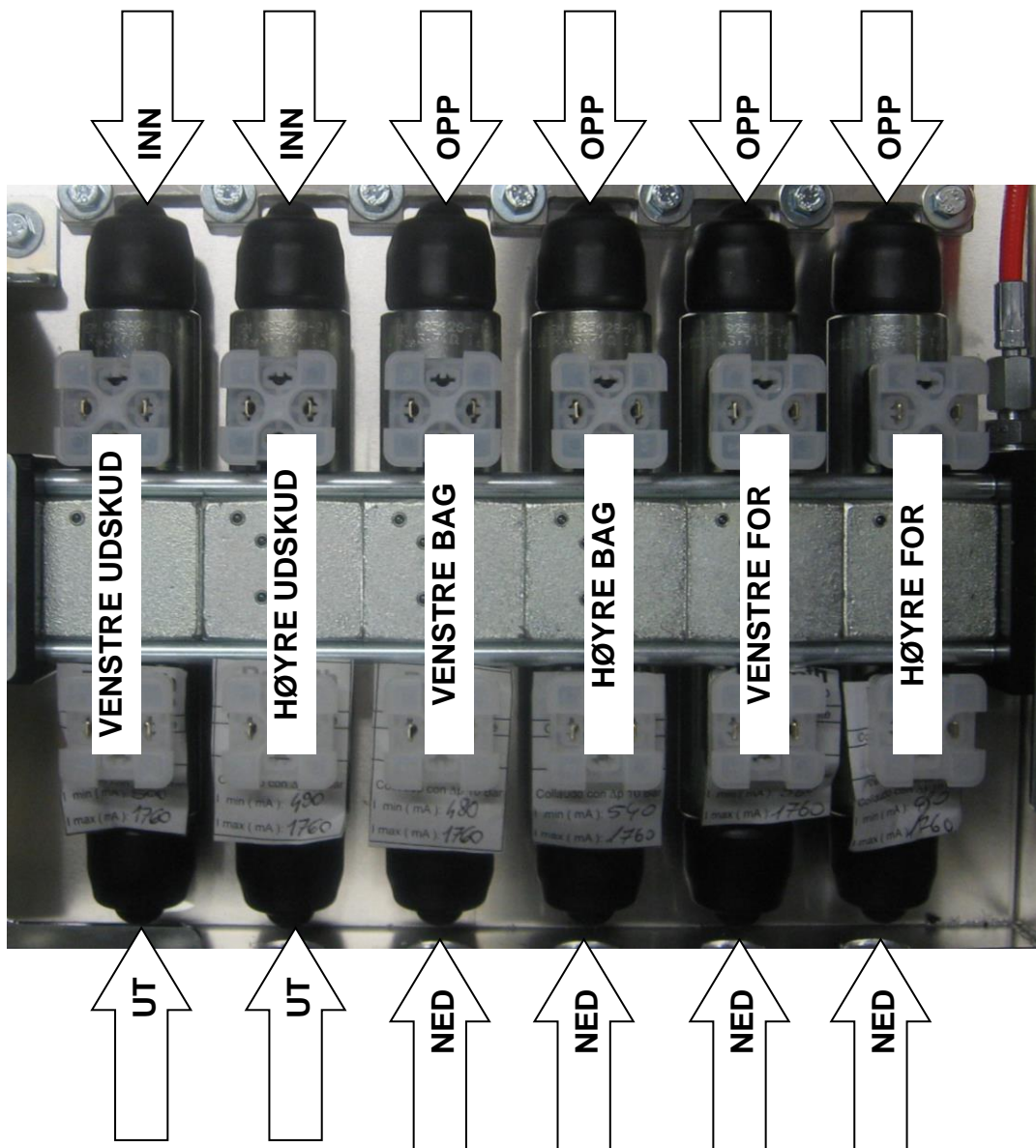


2. Drei herefter håndtaket 180° med klokken til den treffer mod stop.

Omskifterventil.
Fig. 5-12

3. Pump med håndpumpen samtidig med at der trykkes på de gummibeklædte trykknapper på de enkelte magnetpoler.

På næste side er vist funksjonerne av den enkelte seksjon.



Støttebenenes styreventiler.
Fig. 5-13



BEMERK:

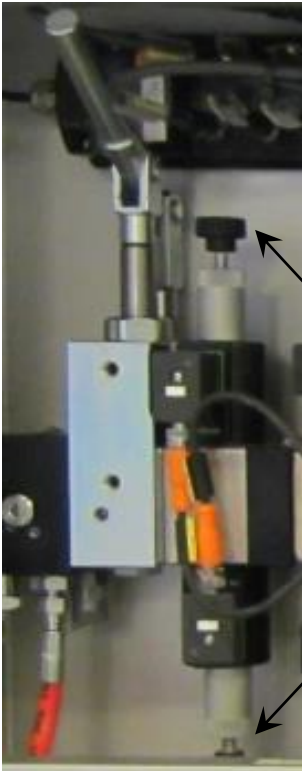
**VED NØDBETJENING SKAL ENTEN HOVEDPUMPEN
ELLER NØDPUMPEN VÆRE KOBLET INN OG
FUNKSJONSDYKTIG.**



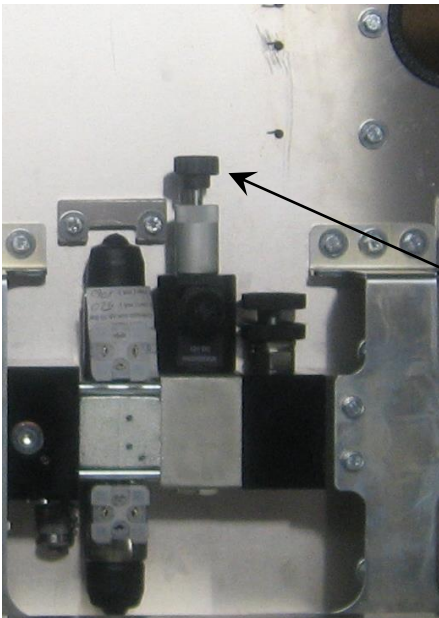
FARE:

**VED MANUELL NØDBETJENING MED
STYREVENTILENE ER ALLE AUTOMATISKE
TEKNISKE SIKKERHETSANORDNINGER SATT UT AV
KRAFT. SIKKERHETEN AVHENGER ALENE AV
OPERATØREN**

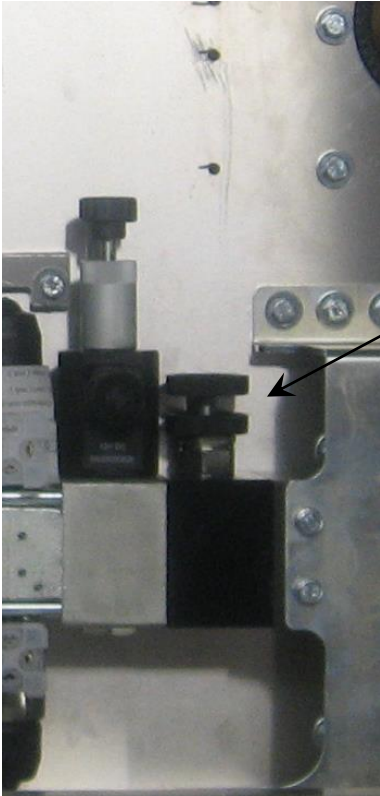
Etter endt nødbetjening, klargjøres hydraulik-systemet til normal drift:



Kontroller at ventilerne er løsnet. Drei rundt (mot klokken) til "skrue" går mot stop.



Drei nivelleringsventilen rundt (mot klokken) til den treffer mot stop.



Lukk nødpumpeventilen helt (med klokken).

Systemet er nå klar for normal drift.

6. Forebyggende vedlikehold

Versaliftene er fremstilt til å kunne gi mange års sikker drift, med et minimum av vedlikehold. Et fast vedlikeholdsprogram vil medvirke til at liften får en lengre levetid. I dette kapitlet presenteres det et vedlikeholdsprogram som deles opp i fire avsnitt. Kapitlet skal sikre at brukeren får den nødvendige viten om liften til å kunne utføre inspeksjon og vedlikeholdssjekk.

Brukeren har ansvaret for at det daglig foretas en visuell inspeksjon av liften for å oppdage evt. feil, rapportere om evt. behov for justering eller reparasjon, sikre at det er utført vedlikeholdssjekk med de forskrevne intervallene og vurdere om liften er i en funksjonsmessig og sikkerhetsmessig forsvarlig stand før bruk. Det kan ikke understrekes nok hvor viktig det er med en nøyaktig og fyllestgjørende utfylling av vedlikeholdsrapporter. For å kunne vurdere liftens tilstand, må brukeren ha kjennskap til vedlikeholdsrapportenes innhold.

Det henvises til "Vedlikeholdssjekklisten" i VTX-240 servicemanualen med informasjon om månedlig og årlig vedlikehold. En evt. reparasjon eller justering skal foretas av en kvalifisert lift-tekniker.

INNHALDSFORTEGNELSE

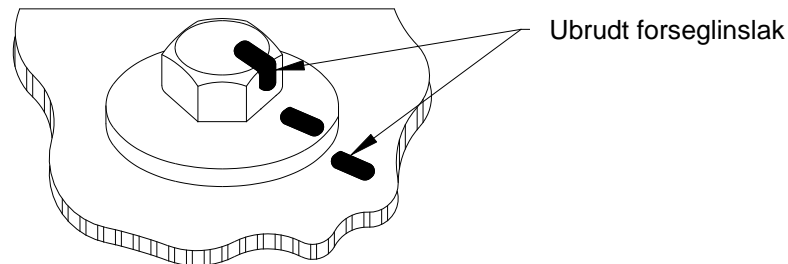
Daglig visuell inspeksjon.....	6-1
Smøring	6-2
Vedlikehold av det hydrauliske systemet.....	6-3
Rutinemessig justering	6-4

6-1 Daglig visuell inspeksjon

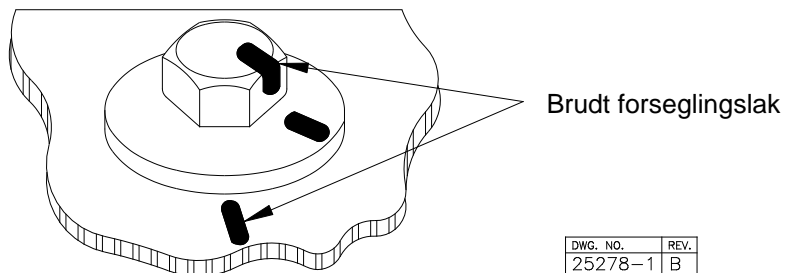
Hver dag skal det foretas en fullstendig visuell gjennomgang av utstyret, for å kunne oppdage små feil før de utvikler seg til alvorlige problemer. Under inspeksjonen skal teknikeren se etter ting som avviker fra det normale, som kan indikerer at det er en feil. Det må rettes særlig oppmerksomhet mot følgende deler.

BOLTER - Kritiske sammenføyninger med bolter illustrert på tegningen "Kritiske sammenføyninger med bolter" i dette avsnittet. Versaliftens hoveddeler er spent sammen ved hjelp av bolter, og det er viktig at disse sammenføyningene forblir tett spent sammen. Sjekk alle sammenføyninger for løstsittende bolter/muttere. Vær særlig oppmerksom på bolter som låser aksel/låseskiver og bolter som holder låseskiver, bolter som fastspenner undertårnet og bolter som holder roterende deler.

Sjekk låseskiver og bolter som sitter i forbindelse med sylindrer på støttebenene. Visse kritiske sammenføyninger med bolter er forseglet med blått markeringslim for raskt å kunne konstatere om sammenføyningene holder på å løsne. MEWP-en må ikke brukes hvis en slik forsegling er brutt. Bolten skal erstattes av en ny bolt av samme kvalitet, og skal spennes med moment jfr. utlagte spesifikasjoner, av en kvalifisert person. I servicemanualens avsnitt 4-1 er det et skjema som inneholder forskjellige bolttyper og kvaliteter, samt hvilke moment de skal spennes med. Figur 6-1-1-A viser en forseglet sammenføyning med bolter med ubrutt forsegling.



Ubrutt forsegling på boltesammenføyning
Figur 6-1-1-A



Brutt forsegling på boltsammenføyning
Figur 6-1-1-B

SVEISINGER - Det henvises til tegning for "Kritiske sveisinger". Alle sveisinger må etterses for tegn på revnedannelser. Evt. revner i lakken som dekker sveisingen kan være et tegn på begynnende revnedannelse i sveisingen. Sveisinger som krever særlig oppmerksomhet er hvor det er sveiset på støtteplater på dreietårnet, sveisinger hvor konsollen til sylindrene er sveiset på bommen, sveisinger hvor konsollen til sylindrene er sveiset på dreietårnet og støtteplatene på plattformen.

HYDRAULIKK – Det hydrauliske anlegget må undersøkes for løse sammenføyninger og utvendig slitasje på slanger og andre komponenter. Det må rettes en særlig oppmerksomhet mot hydraulikkslanger som er utsatt for bevegelse.

OLJESØL – Oljesøl under kjøretøyet kan være tegn på utettheter i det hydrauliske anlegget. Hvis det konstateres utettheter i anlegget, må feilen utbedres snarest mulig av en kvalifisert tekniker. Det er viktig at anlegget rengjøres for utsivnet hydraulikkolje når feilen er rettet. Hvis en evt. utetthet på hydraulikkanlegget ikke stoppes, vil oljestanden i hydraulikkoljetanken falle og det kan oppstå skader på oljepumpen.

DEKK - Kontroller jevnlig dekk for korrekt trykk og annen form for skader på dekket. For lavt dekktrykk forringer kjøretøyets kjøreegenskaper og er farlig ved arbeid med MEWP-en.

LØSE DELER – Gjennomgå MEWP-en før bruk for løse deler, som kan falle ned under arbeidet (verktøy, reservedeler osv.).

HYDRAULIKKOLJESTAND - Se avsnitt 6-3 ("Vedlikehold av hydraulikksystem") for detaljert informasjon. Oljestanden kan sjekkes i oljevinduet på siden av undertårnet (se imidlertid avsnitt 6-3 vedrørende plasttanker). Påfylling foretas hvis det er nødvendig, med ref. til "Spesifikasjoner for hydraulikkolje" i avsnitt 6-3. Det er viktig å opprettholde den anviste hydraulikkoljestanden, fordi en fylt tank vil minimere arbeidstemperaturen på hydraulikkoljen, og den vil ved lekkasje på anlegget gi operatøren lengre tid til å senke MEWP-en.



ADVARSEL: HYDRAULIKKOLIETANKEN MÅ IKKE OVERFYLLES.

BETJENINGSANORDNINGER – Gjennomgå alle MEWP-ens funksjoner gjennom hele bevegelsesspekteret for å sikre at alt virker som det skal.

NIVELLERINGSSYSTEM – Sjekk sylindere, slanger mm. for skader og ting som kan hindre dem i å fungere som forskrevet. Med referanse til avsnitt 5-1 i servicemanualen for visning av disse komponentene.

ETIKETTER (KLISTERMERKER) – Merker for identifikasjon, drift og instruksjon er plassert på utvalgte steder på Versaliften. Disse merkene skal skiftes ut hvis de sitter løst, blir skadet eller på annen måte er vanskelige eller umulige å lese. Med referanse til "Plassering av etiketter" i dette avsnittet. På de følgende sidene er det en liste over etiketter og deres plassering. Se også kapittel 2 i denne manualen.

KURV – Kontroller kurven for revner ved monteringen, bunnen og flensen rundt overkanten. Hvis det blir konstatert skader, må de repareres av kvalifisert personell før MEWP-en tas i bruk.

**SJEKKLISTE OG NOTATER FOR DAGLIG VISUELL VEDLIKEHOLD OG
INSPEKSJON FOR VERSALIFT VTX**

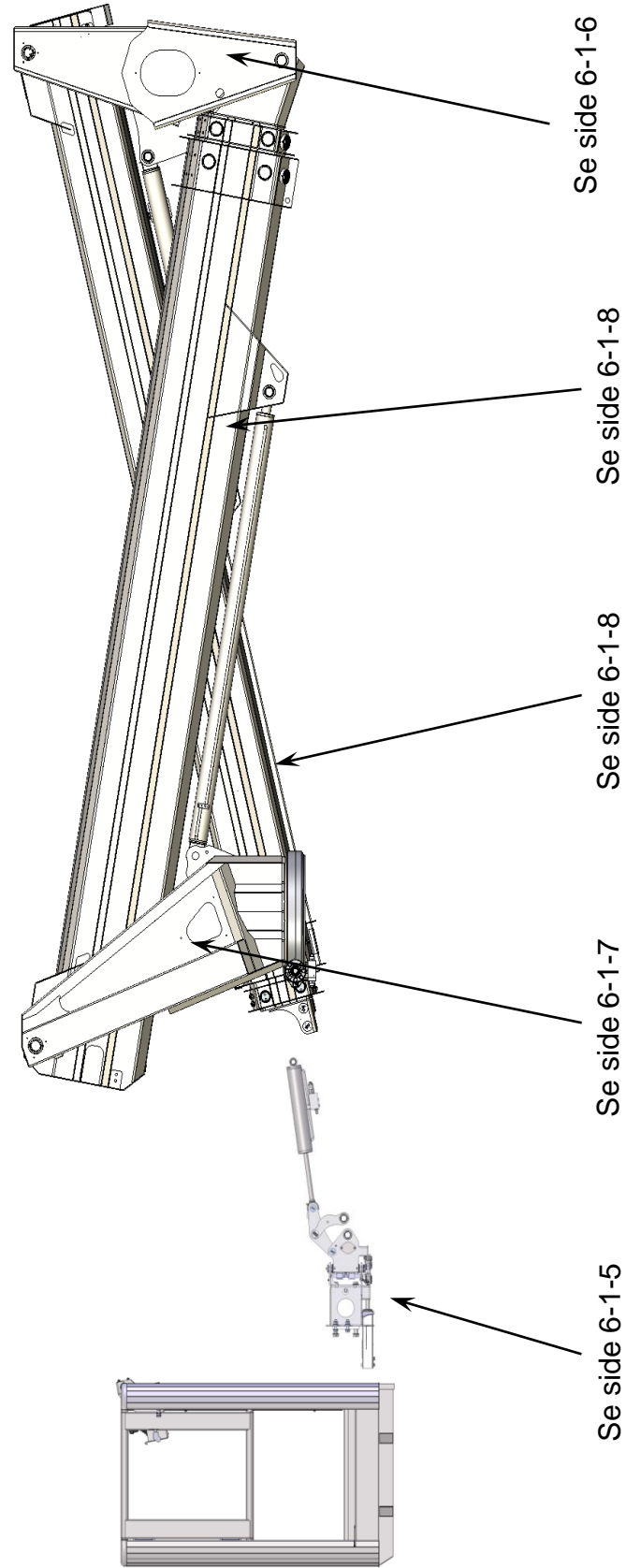
LIFT SERIENR: _____ **KJØRETØY SERIENR:** _____

Utfyll feltene når hver inspeksjon er foretatt. Referer til daglig inspeksjon i dette kapittelet for en komplett beskrivelse av inspeksjonen. Ytterligere kopier av denne siden kan rekvireres fra Time-Export.

DAG	MAN	TIR	ONS	TOR	FRE	LØR	SØN
DATO							
KONTROLLER BOMMENE FOR SKIDT							
KRITISKE FESTER							
KRITISKE SVEISINGER							
HYDRAULIKKSLANGER							
OLJELEKKASJE - LØSE SAMMENFØYNINGER							
DEKKTRYKK							
LØSE GJENSTANDER							
HYDRAULIKKOLJESTAND							
BETJENINGS- OG SIKKERHETSANORDNINGER							
TELESKOPSYSTEM							
NIVELLERINGSSYSTEM							
SIKKERHETSMERKATER							
KURV							
RUTINEMESSIGE JUSTERINGER							
NOTATER:							

MERKNADER:

1. Alle samlinger som er bærende, eller som sikrer et bærende element, er kritiske.
2. Bolter er kvalitetsklasse SAE grade 5 (ISO klasse 8.8). Muttere er SAE grade B (ISO klasse 8), og skiver er av herdet stål, hvis ikke annet er angitt.
3. Minimum to gjenger skal stikke under hver mutter.
4. Spenn til alle kritiske sammenføyninger i overensstemmelse med momenttabellen i betjenings- eller servicemanualen, hvis ikke annet er angitt.
5. Alle samlingsdeler med gjenger skal forsegles med markeringslim, for å gi en indikasjon hvis samlingsdelen begynner å løsne.



VTX-SER. - Kritiske sammenføyninger
Fig. 6-1-5

Item no.
Part number
Description
Qty.

Pos. nr.
Res. nr.
Beskrivelse
Antal

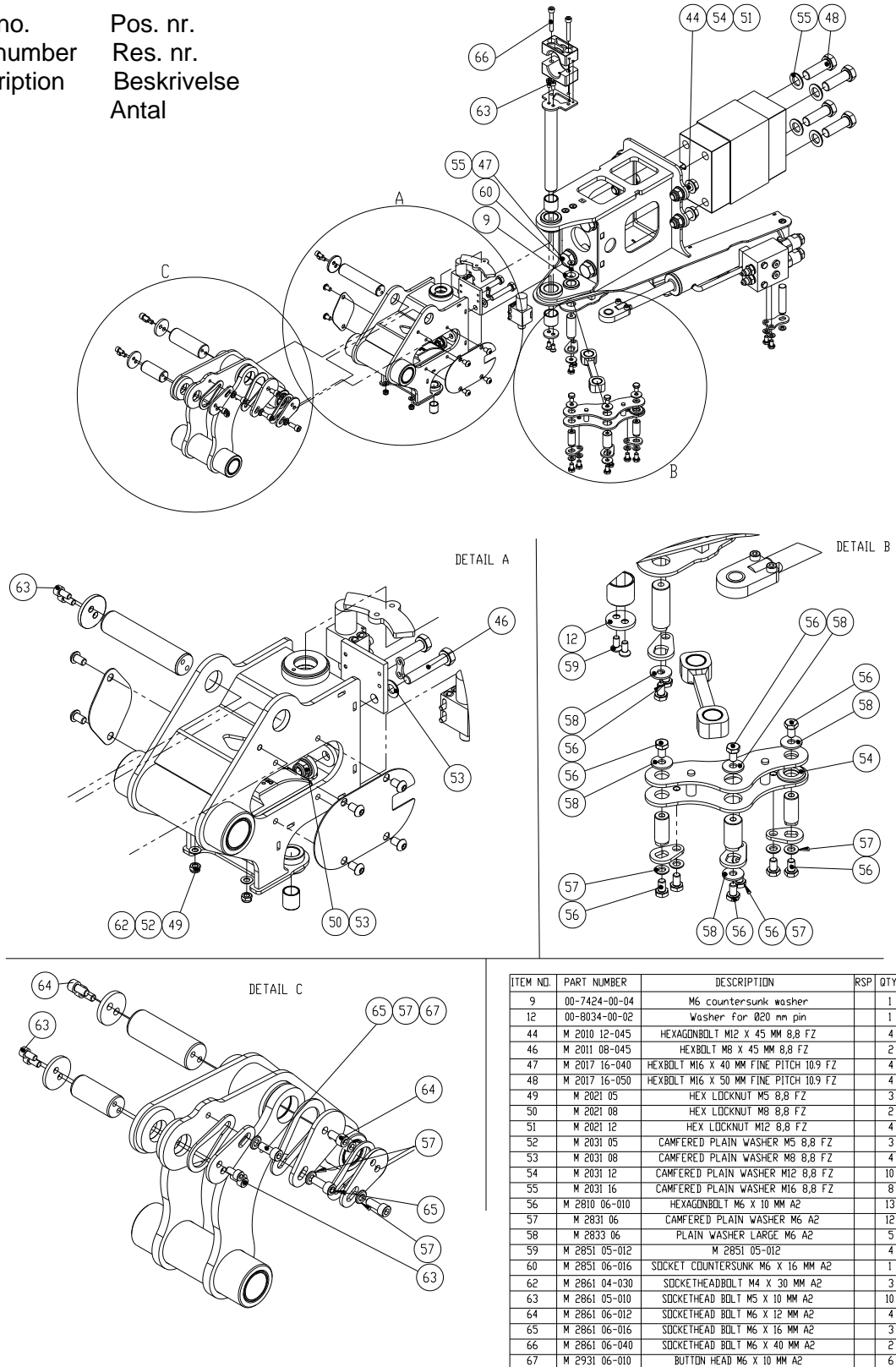
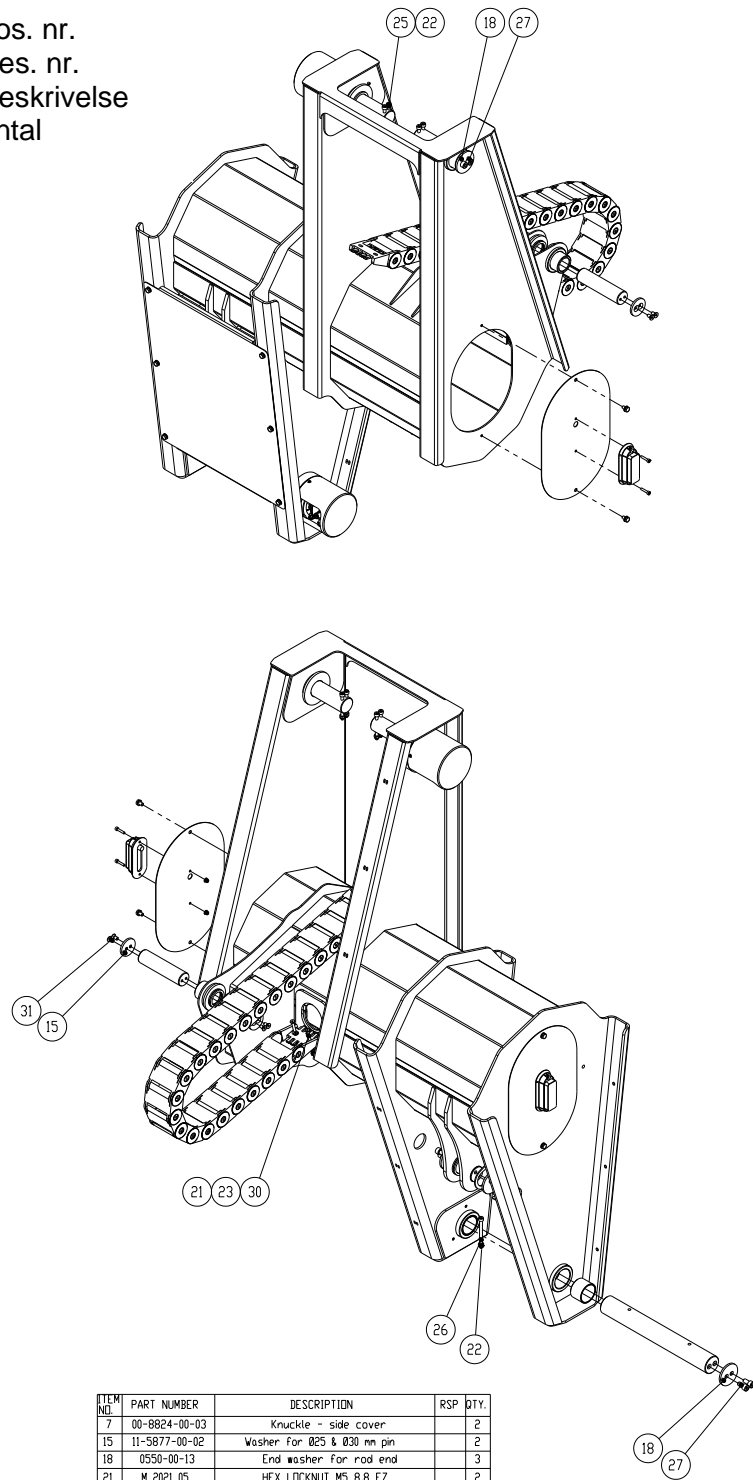


Fig. 6-1-6
Kurvebeslag - Kritiske samlinger

Item no.
Part number
Description
Qty.

Pos. nr.
Res. nr.
Beskrivelse
Antal

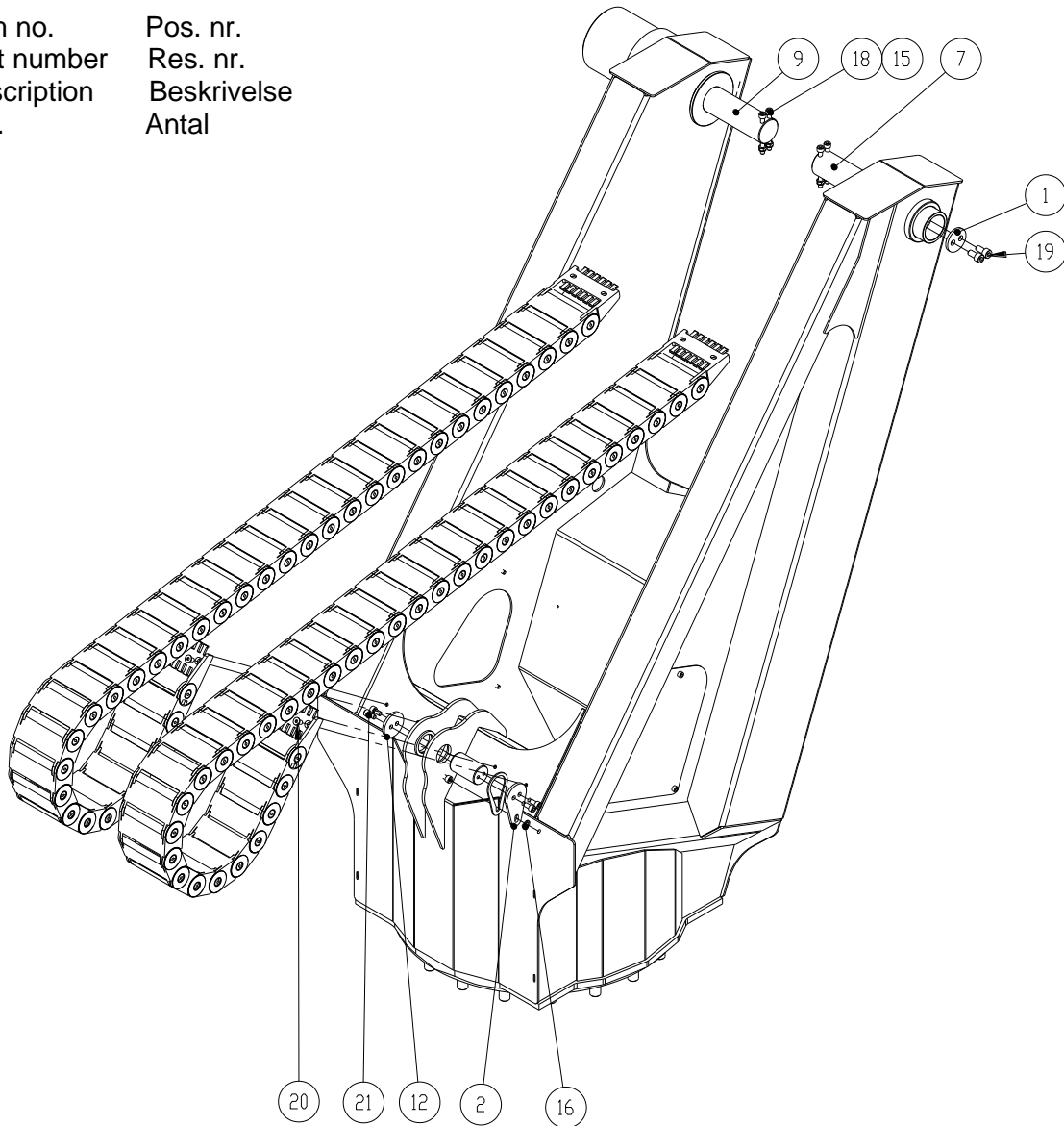


ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	RSP	QTY.
7	00-8824-00-03	Knuckle - side cover		2
15	11-5877-00-02	Washer for Ø25 & Ø30 mm pin		2
18	0550-00-13	End washer for rod end		3
21	M 2021 05	HEX LOCKNUT M5 8,8 FZ		2
22	M 2021 06	HEX LOCKNUT M6 8,8 FZ		6
23	M 2031 05	CAMFERED PLAIN WASHER M5 8,8 FZ		2
25	M 2110 06-060	HEXSOCKETHEAD M6 X 60 MM 8,8 FZ		4
26	M 2110 06-070	HEXSOCKETHEAD M6 X 70 MM 8,8 FZ		2
27	M 2110 08-016	HEXSOCKETHEAD M8 X 16 MM 8,8 FZ		8
30	M 2851 05-030	SOCKET COUNTERSUNK M5 X 30 MM A2		2
31	M 2851 06-012	SOCKET COUNTERSUNK M6 X 12 MM A2		4

Fig. 6-1-7
Bomled - Kritiske sammenføyninger

Item no.
Part number
Description
Qty.

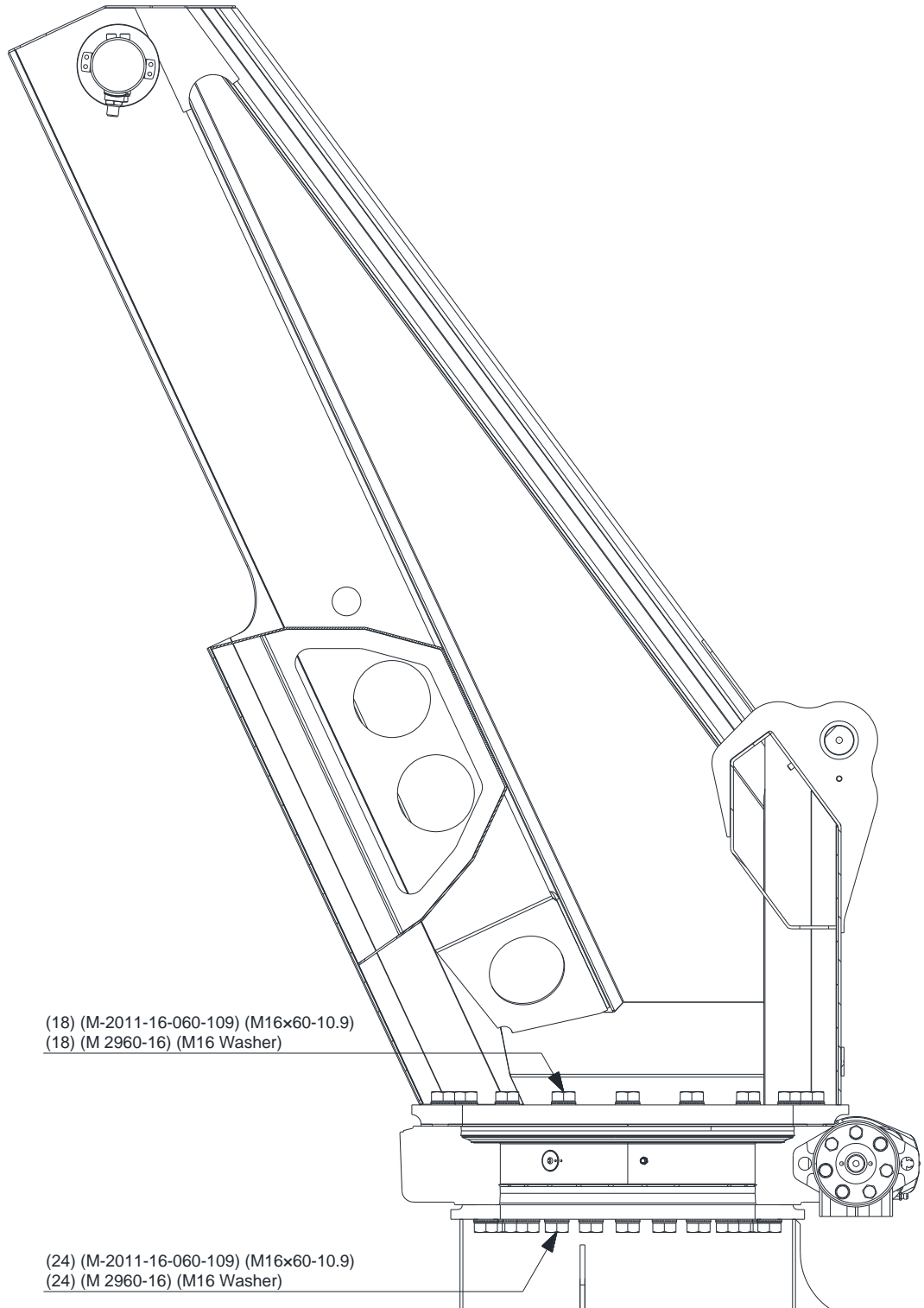
Pos. nr.
Res. nr.
Beskrivelse
Antal



ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	RSP	QTY.
1	00-5239-00-03	End washer for rod end		1
2	00-5564-00-03	Lock plate for Ø25 & Ø30		1
7	00-8793-00-04	Pin for turret / lower boom		1
9	00-8793-00-07	Pin for turret / lower boom		1
12	05-4980-00-07	End washer for Ø30		1
14	M 2011 16-050-109	M 2011 16-050-109		18
15	M 2021 06	HEX LOCKNUT M6 8,8 FZ		4
16	M 2031 06	CAMFERED PLAIN WASHER M6 8,8 FZ		1
18	M 2110 06-065	HEXSOCKETHEAD M6 X 65 MM 8,8 FZ		4
19	M 2110 08-016	HEXSOCKETHEAD M8 X 16 MM 8,8 FZ		2
20	M 2851 06-012	SOCKET COUNTERSUNK M6 X 12 MM A2		4
21	M 2861 06-012	SOCKETHEAD BOLT M6 X 12 MM A2		5
22	M 2960 16	LOCK WASHER M24		18

Fig. 6-1-8
Drejetårn - Kritiske sammenføyninger

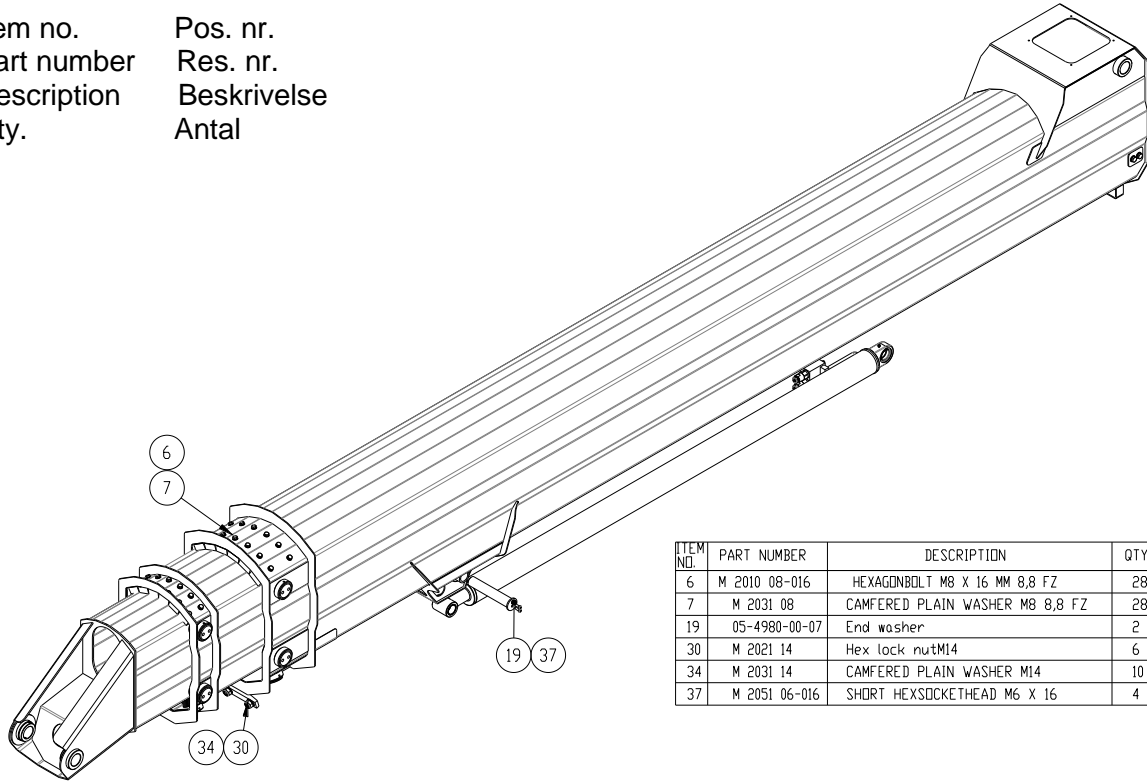
VTX SLEW DRIVE - CRITICAL FASTENERS



VTX-240 Slew drive
Kritiske festemidler

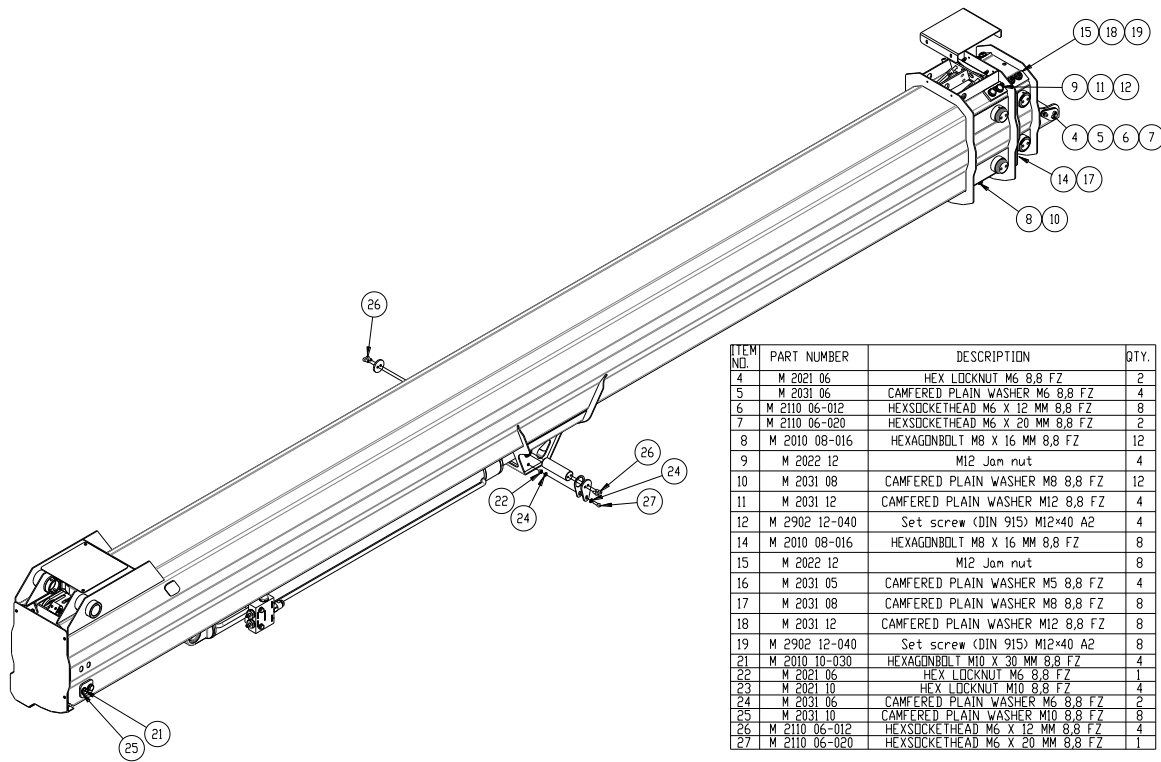
Fig 6-1-9

Item no. Pos. nr.
 Part number Res. nr.
 Description Beskrivelse
 Qty. Antal



ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
6	M 2010 08-016	HEXAGONBOLT M8 X 16 MM 8,8 FZ	28
7	M 2031 08	CAMFERED PLAIN WASHER M8 8,8 FZ	28
19	05-4980-00-07	End washer	2
30	M 2021 14	Hex lock nutM14	6
34	M 2031 14	CAMFERED PLAIN WASHER M14	10
37	M 2051 06-016	SHORT HEXSOCKETHEAD M6 X 16	4

Fig. 6-1-10-A
Nedre bomenhed
Kritiske sammenføjninger



ITEM NO.	PART NUMBER	DESCRIPTION	QTY.
4	M 2021 06	HEX LOCKNUT M6 8,8 FZ	2
5	M 2031 06	CAMFERED PLAIN WASHER M6 8,8 FZ	4
6	M 2110 06-012	HEXSOCKETHEAD M6 X 12 MM 8,8 FZ	8
7	M 2110 06-020	HEXSOCKETHEAD M6 X 20 MM 8,8 FZ	2
8	M 2010 08-016	HEXAGONBOLT M8 X 16 MM 8,8 FZ	12
9	M 2022 12	M12 Jam nut	4
10	M 2031 08	CAMFERED PLAIN WASHER M8 8,8 FZ	12
11	M 2031 12	CAMFERED PLAIN WASHER M12 8,8 FZ	4
12	M 2902 12-040	Set screw (DIN 915) M12x40 A2	4
14	M 2010 08-016	HEXAGONBOLT M8 X 16 MM 8,8 FZ	8
15	M 2022 12	M12 Jam nut	8
16	M 2031 05	CAMFERED PLAIN WASHER M5 8,8 FZ	4
17	M 2031 08	CAMFERED PLAIN WASHER M8 8,8 FZ	8
18	M 2031 12	CAMFERED PLAIN WASHER M12 8,8 FZ	8
19	M 2902 12-040	Set screw (DIN 915) M12x40 A2	8
21	M 2010 10-030	HEXAGONBOLT M10 X 30 MM 8,8 FZ	4
22	M 2021 06	HEX LOCKNUT M6 8,8 FZ	1
23	M 2021 10	HEX LOCKNUT M10 8,8 FZ	4
24	M 2031 06	CAMFERED PLAIN WASHER M6 8,8 FZ	2
25	M 2031 10	CAMFERED PLAIN WASHER M10 8,8 FZ	8
26	M 2110 06-012	HEXSOCKETHEAD M6 X 12 MM 8,8 FZ	4
27	M 2110 06-020	HEXSOCKETHEAD M6 X 20 MM 8,8 FZ	1

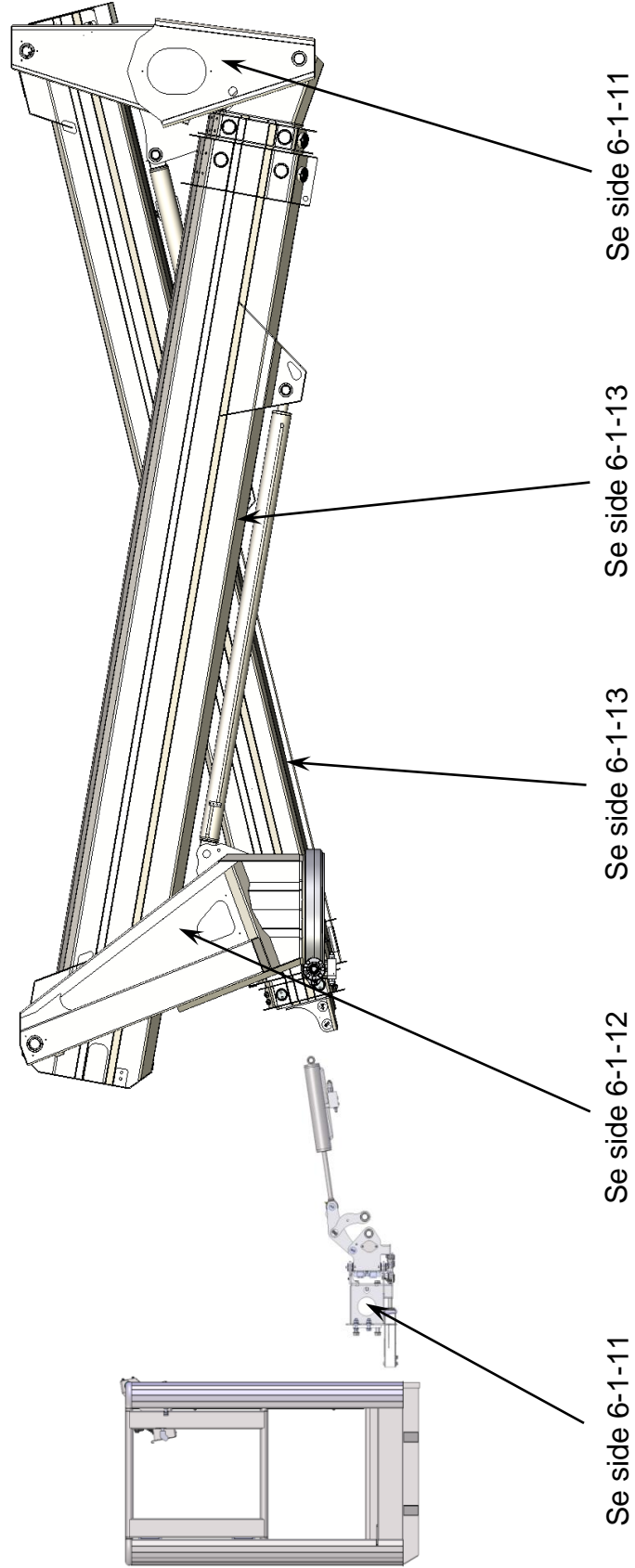
Fig. 6-1-10-B
Øvre bomenhed
Kritiske sammenføjninger

BEMERKNINGER:

1. Kritiske sveisinger som må inspiseres er indikert med piler.
2. Det kan være sveisesøm på begge sider, innvendig eller i begge ender, og disse fremheves ikke særskilt.
3. Hvis det konstateres skader eller begynnende skader på en sveising, må dette ikke ignoreres eller reparasjon utsettes. Fabrikanten eller dennes representant kan forestå utbedringen eller bistå med veiledning omkring den korrekte fremgangsmåten for reparasjonen samt kontroll av denne.
4. Ytterligere kritiske sveisinger kan finnes på monteringsdeler (hjelperamme på kjøretøy, støtteben, aksellås o.l.).

VTX-SER. – Kritiske sveisinger
Fig. 6-1-11

6-1-11



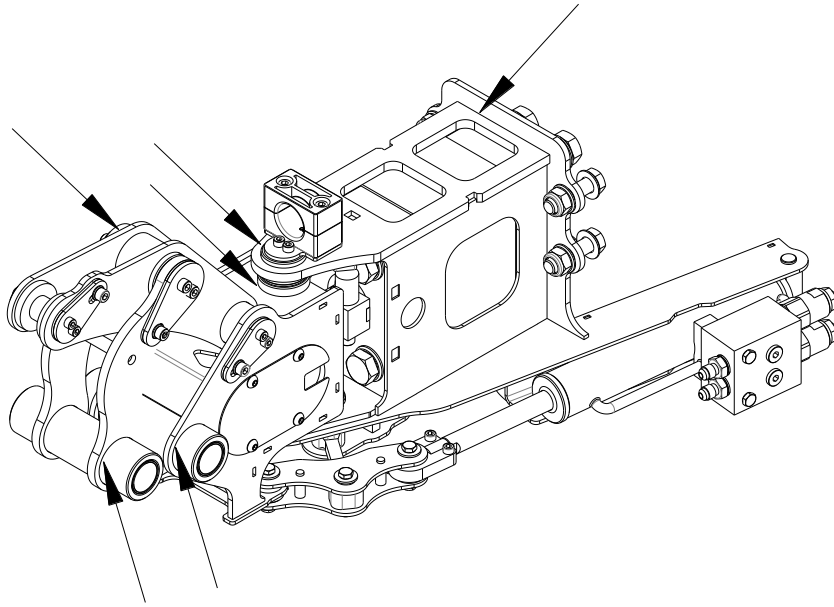


Fig. 6-1-12-A
Kurvbeslag
Kritiske sveisinger

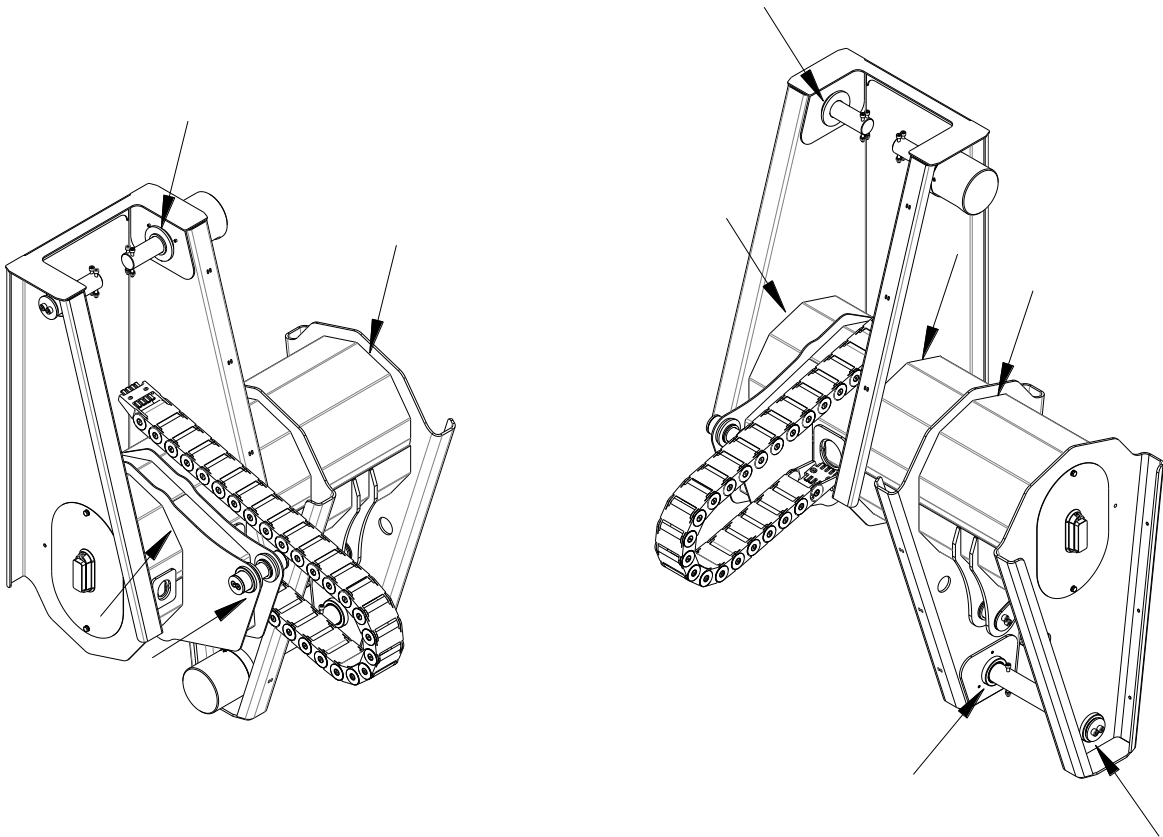


Fig. 6-1-12-B
Bomled
Kritiske sveisinger

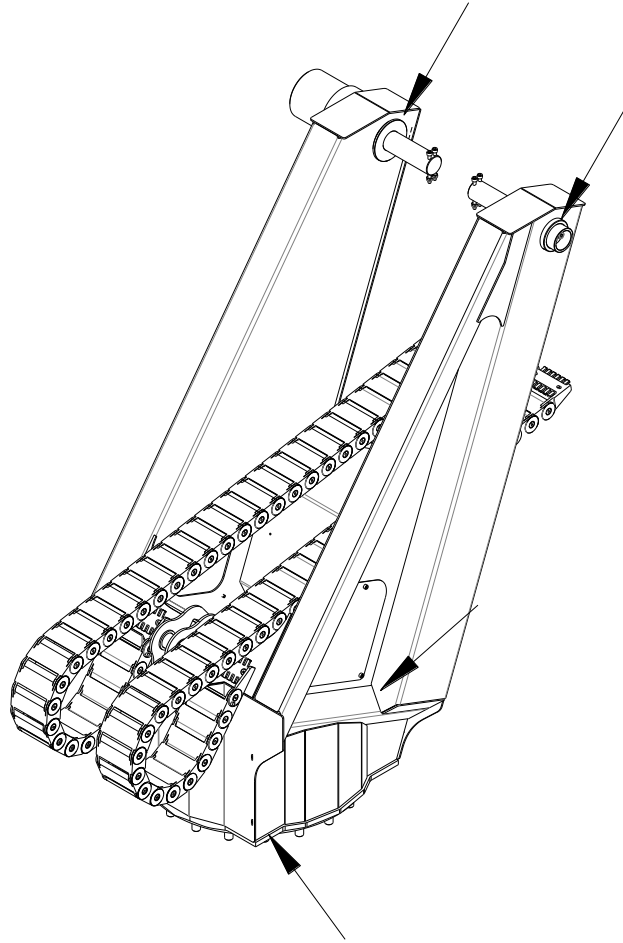


Fig. 6-1-13
Drejetår
Kritiske sveisinger

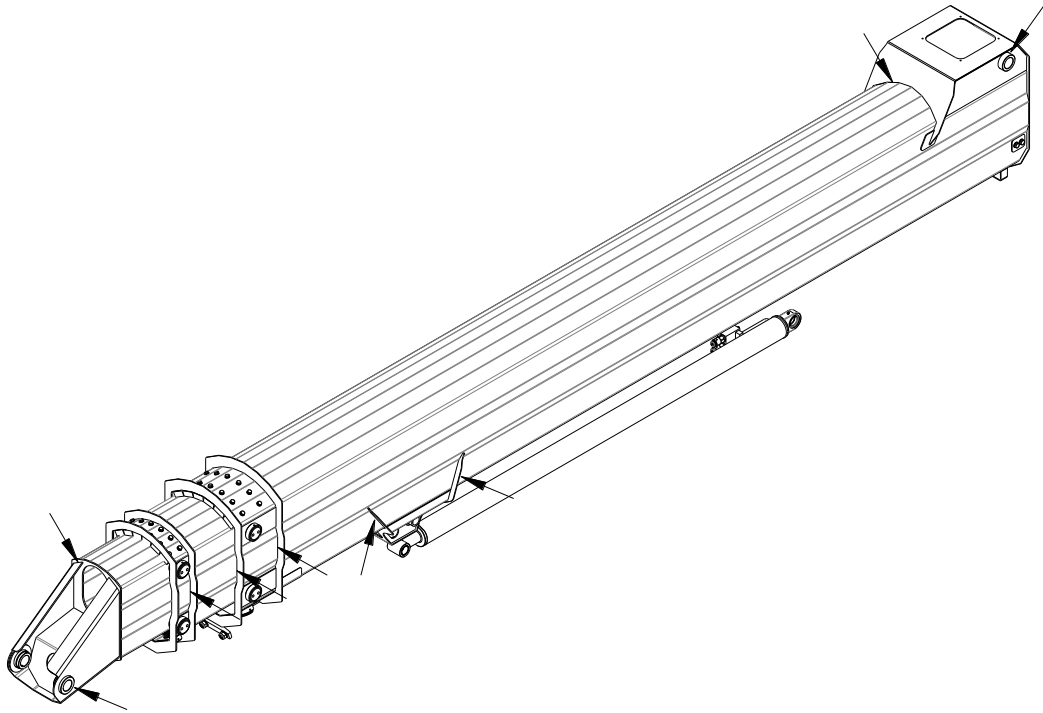


Fig. 6-1-14-A
Nedre bomenhed
Kritiske svejsinger

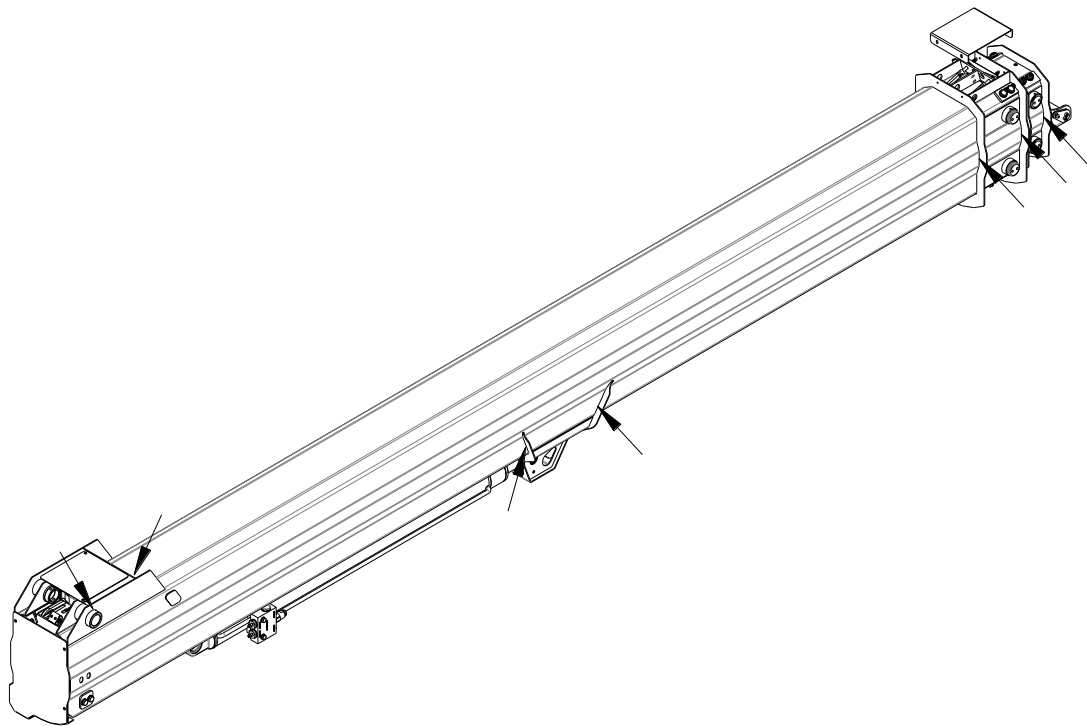


Fig. 6-1-14-B
Øvre bomenhed
Kritiske svejsinger

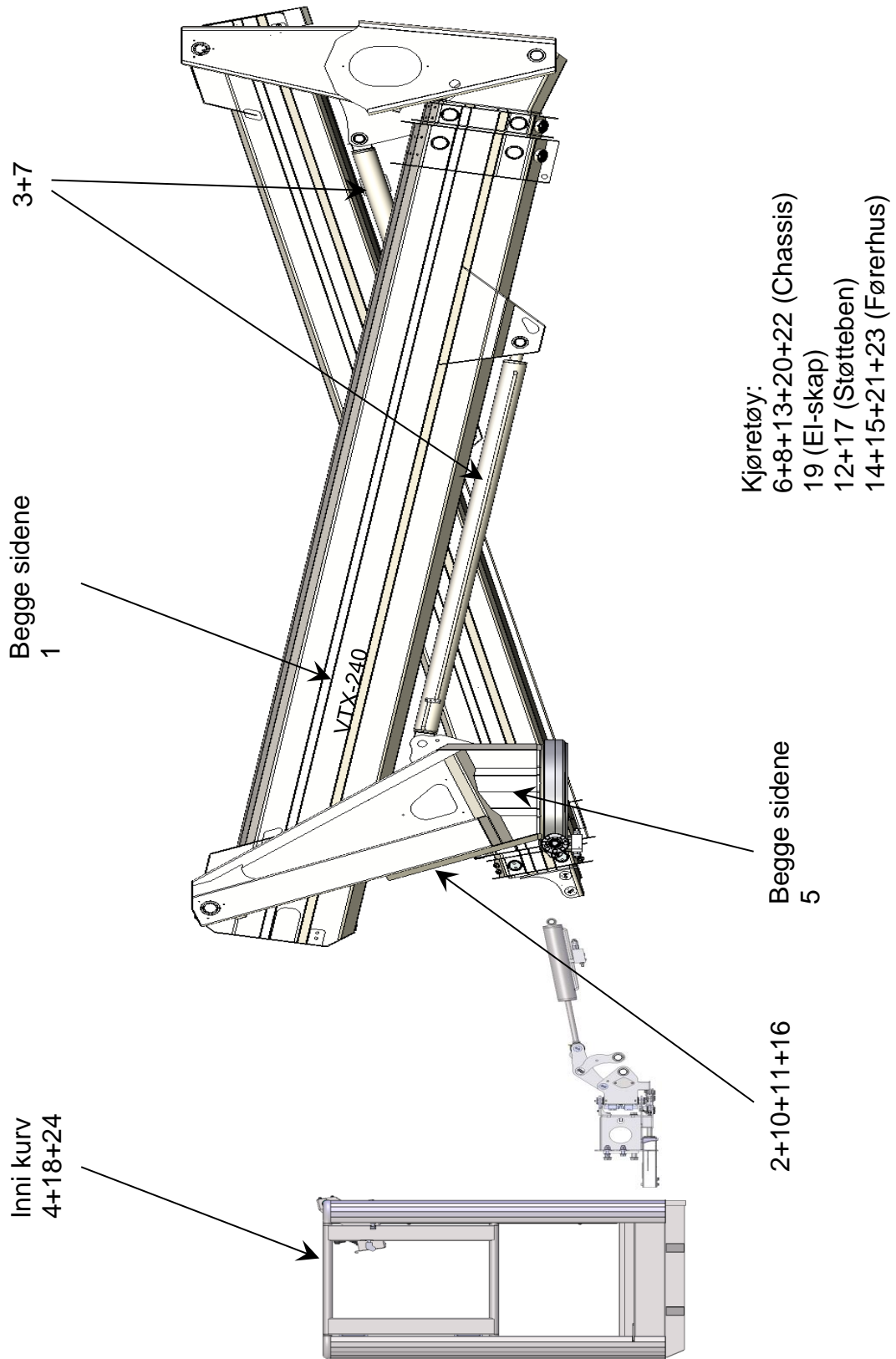
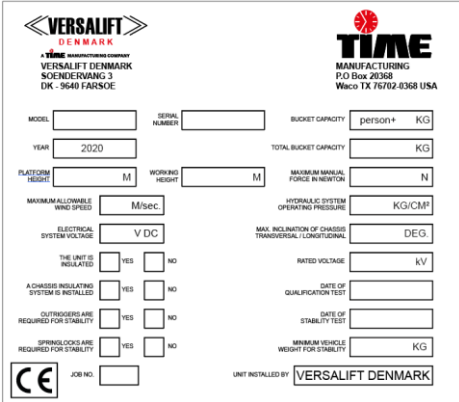

















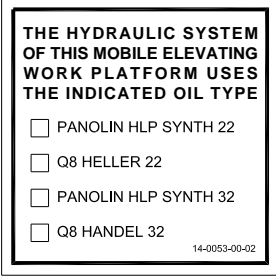
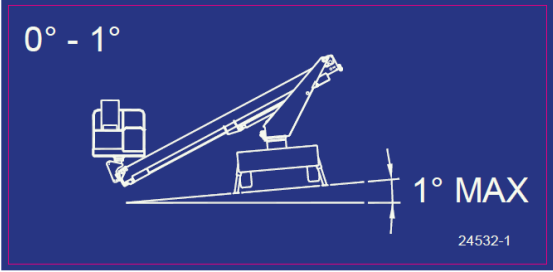
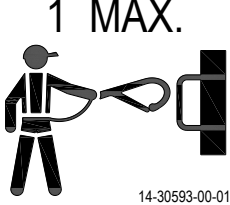




Fig. 6-1-15
Plassering av etiketter VTX-240
 6-1-15

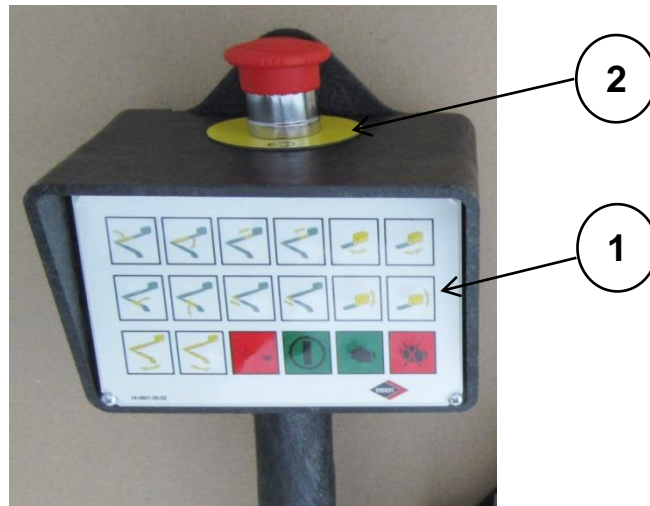
Nr.	Illustration	Beskrivelse	Del Nr.
1	<h1 style="text-align: center;">VTX-240</h1>	Model klistermerke	Decal-VTX-240
2		Maskinskilt	37888-D
3		Fare Indstilling av holdeventil	14-36455-00-01
4	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p> Max. 220 kg</p> <p> Max. 12.5 m/sek.</p> <p> Max. 400 N</p> <p> Bruk alltid nødvendig sikkerhetsutstyr !</p> <p> Høyspenningsfare. Denne maskinen er ikke isolert.</p> <p>FORSIKTIG</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Liften må kun anvendes av personer, som er opplært og instruert i bruken. Bruksanvisningen skal leses og overholdes. 2) Ved omstilling fra transport til arbeidsstilling plasseres kjøretøyet på et stabilt underlag, hvorefter liftens støttebein kjøres ut, inntil kjøretøyet er i vater horisontalt. Deretter er liften klar til bruk. 3) Ved bruk av liften skal kurvens inngang være helt lukket og det påkrevd sikkerhetsutstyret skal brukes ! <p>_____</p> <p>Kjøretøyet skal være i horisontal stilling før bruk av liften</p> <p style="text-align: center;">>Bruk den automatiske innstillingen<</p> <div style="text-align: center;">   </div> <p style="text-align: right; font-size: small;">14-23651-16-05</p> </div>	Betjeningsveiledning	14-23651-16-05

6	 <p style="text-align: center;">FORSIKTIG</p> <p style="text-align: center;">Se service manualen for justering av overtryksventilen.</p> <p style="text-align: right;">14-36457-16-01</p>	Indstilling av systemtryk	14-36457-16-01
8		Nødbetjening av lift og støtteben	14-0048-16-04
10		<p>Næste årlige kontrol jfr. EN 280</p> <p>Forhandler service skilt</p> <p>Datohjul</p>	<p>14-4625-16-04</p> <p style="text-align: center;">+</p> <p>14-23076-25</p>
12		Støtteben – Risiko for Klemming	23534-A1
13		Nødbetjening	0123-10-01
14		Arbejds- / Transportstilling	14-0045-00-02

15		Kjøretøy - høyde	2.4 m = 14-0843-00-01
16		Forhandlerskilt	14-4625-16-03
17		Flatetrykk under støttestøtplate	15 kN = 14-0082-00-15 20 kN = 14-0082-00-20 25 kN = 14-0082-00-25 30 kN = 14-0082-00-30
19		Ikke vask med vann under høyt trykk	24121-A1
20		Betræd ikke dette området	14-9997-00-01

21		Ingen person i førerhuset	14-9997-00-02
22		Hydrauliikk olje	14-0053-00-02
23		Kjøretøy - helling	1° = 24532-1
24		Sikkerhetsbelte	14-30593-00-01
	 <p>KONTROLLER AT KURVEN HAR BLITT PLASSERT RIKTIG OVER KURVESTØTTELÅSEN NÅR LIFTEN STOPPER I KONTROLLHØYDEN, VED AUTOMATISK SAMMENPAKKING, INNEN SAMMENPAKKINGEN FORTSETTES. DET ER VIKTIG Å KONTROLLERE AT LIFTEN IKKE KAN STØTE INN I FORHINDRINGER UNDER AUTOMATISK SAMMENPAKKING.</p> <p>14-4831-16-11</p>	Advarsel. Automatisk sammenpakning.	14-4831-16-11
		Nødoperasjon generelt NO	14-0124-16-01

	<p>VTX-240 VIDEO GUIDE</p>  <p>14-0011-00-01</p>	<p>QR-kode for VTX Tutorial</p>	<p>14-0011-00-01</p>
	<p>Omskifterkontakt og tilkobling af den nedre betjeningspanelet</p> <p>14-1303-16-01</p>	<p>Tilkoblinger bak døren - VTX</p>	<p>14-1303-16-01</p>



Pos. nr.	Res. nr.	Beskrivelse	Antal
1	14-0601-00-02	Front etiket	1
2	14-4100-00-02	Nødstop etiket	1

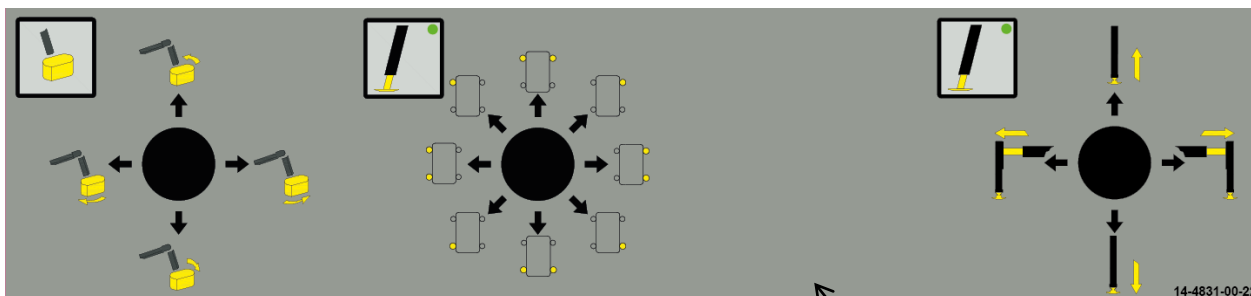
**Etiketter på nedre betjeningspanel
Fig. 6-1-20**



3

1

2



4

Pos. nr.	Res. nr.	Beskrivelse	Antal
1	14-4831-00-01	Øverste betjening	1
2	14-4831-00-19	Joysticks-etiket	1 set
3	14-1300-00-05	Slow speed	1
4	14-4831-00-22	Flere funktioner	1

Etiketter på øvre betjeningspanel
Fig. 6-1-21



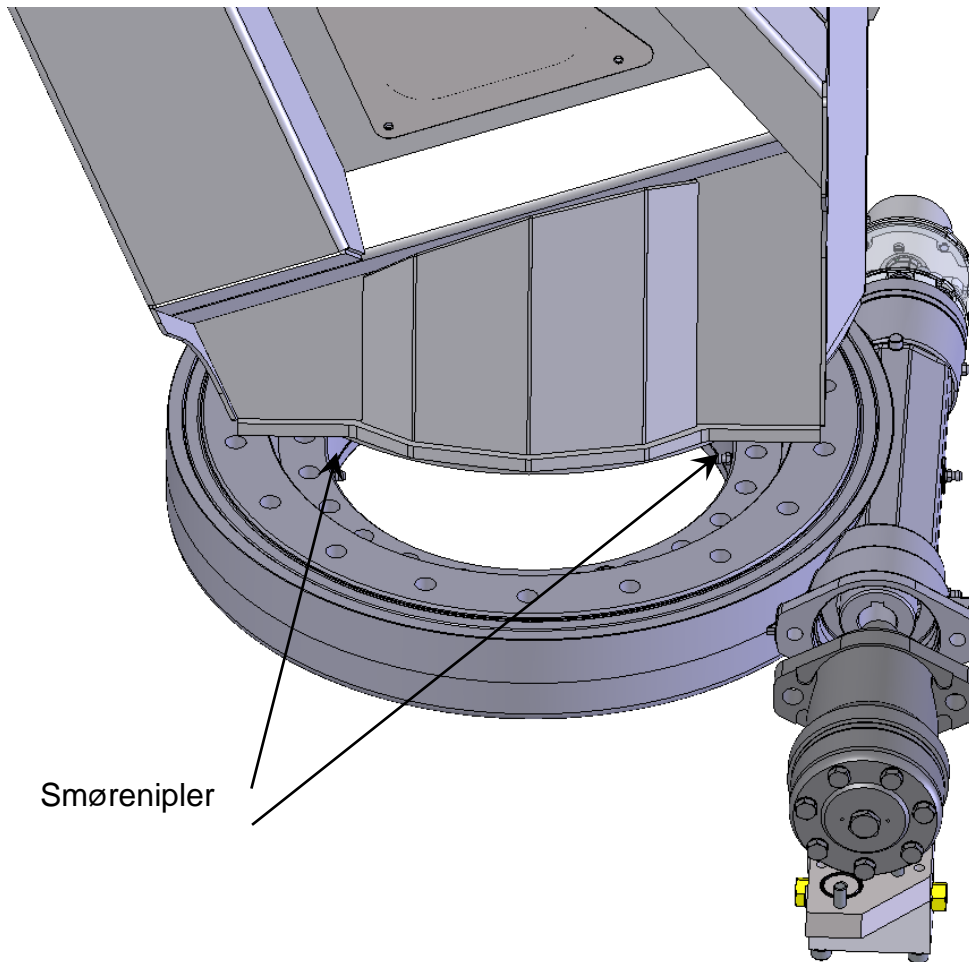
VIGTIG! ØVRE/NEDRE BETJENING ER EN FULLT INTEGRERT ENHET. MERKING OG SYMBOLER ER EN DEL AV FRONTPANELET OG KAN IKKE SKIFTES UT ELLER REPARERES. I STANDSETTING KREVER AT HELE ENHETEN SENDES TIL REPARASJON HOS LEVERANDØREN.

6-2 Smøring

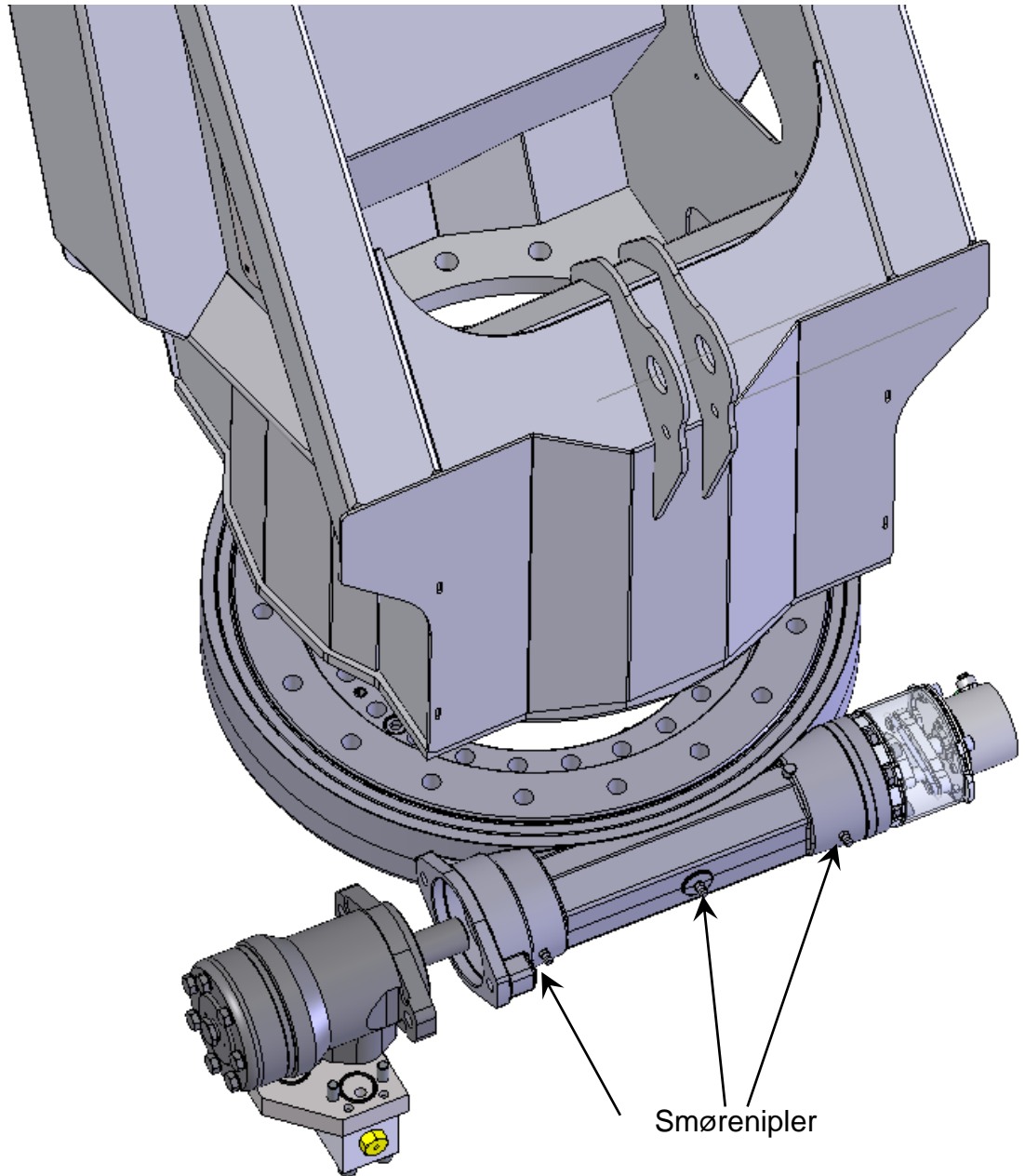
Denne liften er utstyrt med vedlikeholdsfrie bøsninger ved de bevegelige delene. Disse bøsningene krever ikke noen form for ettersmøring eller vedlikehold. Svinggiret er livstidssmurt ved montering og krever ikke ettersmøring. Nedenfor er den smøringen som liftene krever gjennomgått.

Månedlig smøring – anbefales for følgende komponenter:

1. For å smøre svingkransen må liftene roteres 360°, hvor det stoppes ved 90° intervall, og det tilføres smørefett gjennom smørenippelen, som vist på figur 6-2-1. Denne prosedyren vil sikre at innerlageret blir smurt korrekt.
2. Svinggirkassen er livstidssmurt ved montering med Gulf Super Crown EP0 fett og krever ikke ettersmøring.



Smøring av svingkrans
Figur 6-2-1



Smøring av drivhjul og svingkrans
Figur 6-2-2

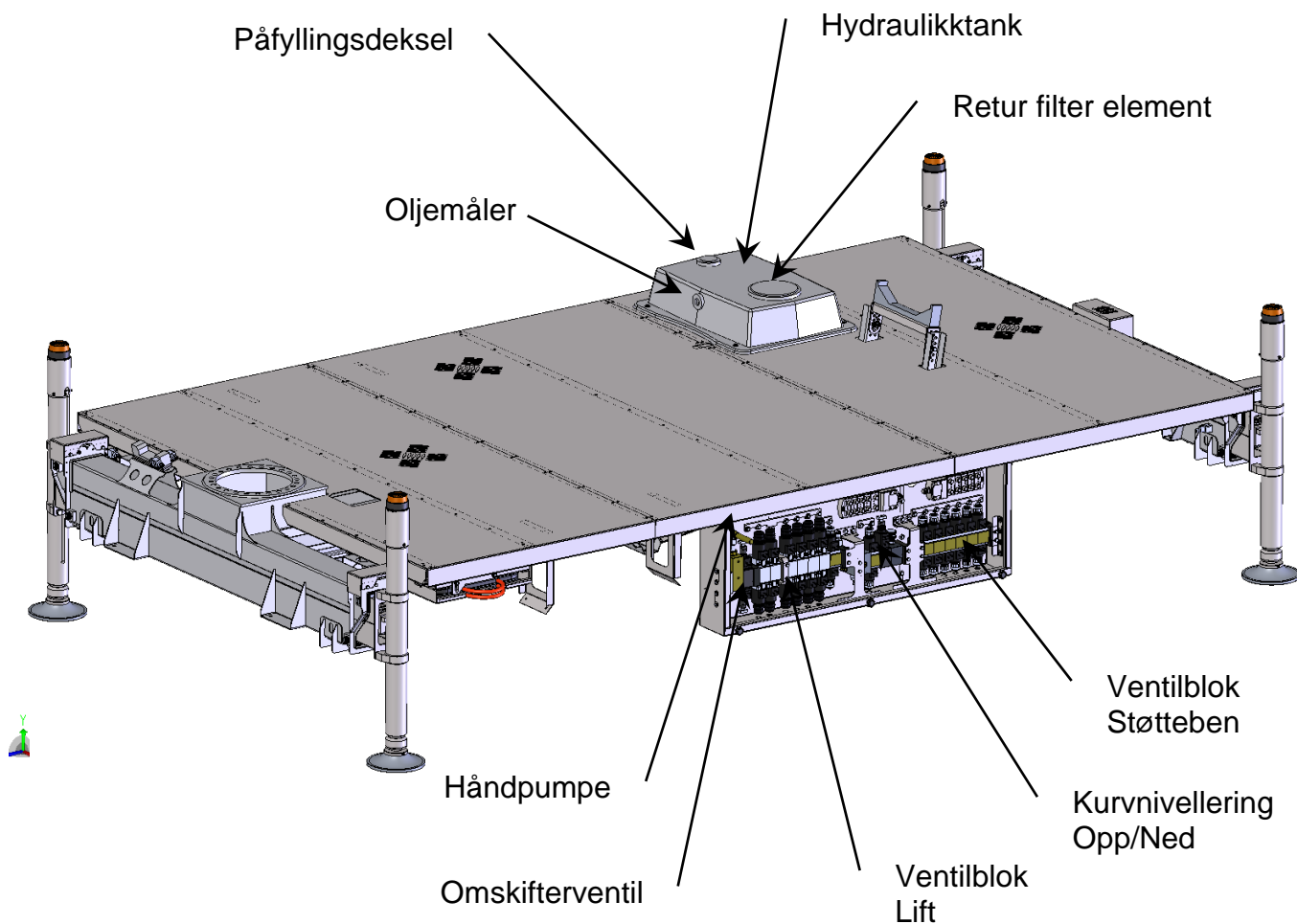
3. Der findes ligeledes smørenipler på støttebenssyndrenes led-hoveder.



ADVARSEL: HOLD AVSTAND TIL GIRET MENS MEWP-EN ROTERES, OG PÅMONTER ALLTID AVDEKKINGEN ETTER SMØRINGEN. ALT VIL BLI KNUST MELLOM TANNHJULENES TENNER.

6-3 Vedlikehold av hydraulikksystemet

Hele hydraulikksystemet krever vedlikehold med jevne intervaller for å sikre effektiv funksjon og lang levetid. Forebyggende vedlikehold av hydraulikk tank og tilhørende komponenter er beskrevet i den etterfølgende teksten.



Komponent plassering på chassis.

Fig. 6-3-1

RETURFILTER – Returfilteret (10 mikrometer) skal skiftes ut etter de første 30 dagene og deretter hver 6. måned. Returfilteret er montert ved hydraulikk tanken, og kan skiftes ut uten at tanken må tømmes.

Når returfilteret skiftes ut skal oljen kontrolleres for fremmede partikler og vann. Hvis det er forurensning i oljen, må den skiftes ut eller renses ved ekstra filtrering.

TRYKKFILTER – Hvis MEWP-en er utstyrt med et trykkfilter (10 mikrometer), må utskiftingen skje samtidig med utskifting av returfilter. Oljen skal kontrolleres for fremmede partikler.

HYDRAULIKKOLJESTAND – Det er lett og raskt å kontrollere hydraulikkoljestanden ved å observere oljestandsmerkene som er indikert på tanken. Oljestanden skal være i nærheten av eller oppe ved maksimummerket. Når oljestanden er nede ved minimummerket må det etterfylles hydraulikkolje, når alle sylindere er helt tilbaketrukket.

HYDRAULIKKOLJE – Valg av passende hydraulikkolje er veldig viktig for vedlikehold av hydraulikksystemet. Time Export, Farsø bruker en hydraulikkolje som har gode egenskaper ved temperaturer over -9° . Hydraulikkoljen som brukes må holdes ren og fri for vann.

En passende hydraulikkolje til Versaliften må oppfylle kriteriene i listen nedenfor.

1. En petroleumsbasert olje.
2. En maksimum viskositet på 4000 SUS (1000 cSt) ved minimum oppstartstemperatur, og en viskositet på 80 SUS til 180 SUS (16 til 38 cSt) ved driftstemperatur.
3. Additiver som forlenger levetiden på hydraulikk-komponentene.
4. Additiver som motvirker tendensen til innesperret luft.
5. God kjemisk stabilitet ved driftstemperatur.
6. Et kokepunkt som er høyere enn driftstemperaturen.
7. Gode egenskaper i forhold til utskilling av smuss og vann.

Det vil vanligvis være mulig å finne en hydraulikkolje som kan benyttes på en gitt MEWP hele året rundt. Hvis det for en gitt MEWP forventes mange oppstarter og drift ved svært varierende temperaturer, anbefales en olje med høy viskositet. Oppstart ved svært lave temperaturer krever en olje med et svært lavt flytepunkt. I så fall må en olje som både har et lavt flytepunkt og en høy viskositet velges.

Time Manufacturing Company garanterer ikke for kvaliteten på eller egenskapene til hydraulikkoljen som blir brukt. En pålitelig forhandler eller leverandør av hydraulikkolje bør alltid rådspørres i forbindelse med hydraulikkoljen. Blanding av forskjellige hydraulikkoljer eller additiver må foretas av leverandøren. Det kan oppstå skader på hydraulikksystemet hvis man blander sammen forskjellige hydraulikkoljer eller additiver.

Her er en liste over passende hydraulikkoljer med de respektive egenskapene. Denne informasjonen vil være nyttig når det skal velges en hydraulikkolje eller en tilsvarende hydraulikkolje til MEWP-en

Skema over sammenlignelige hydraulikolier.

Brand Name	ISO Grade	Viscosity cSt		Viscosity Index	Pour Point		Flash Point	
		AT 40°C	AT 100°C		°F	°C	°F	°C
Q8 Handel 32	32	32.3	6.95	184	-54	-48	352	178
Panolin HLP Synth 32	32	33.3	6.3	142	-72	-58	464	240
Mobil Multipurpose ATF/Dextron III	32	36	7.5	184	-45	-43	370	188
Mobil EAL 224H	32	36	8.3	212	-29	-34	561	294
Shell Tellus T 32	32	32.4	6.4	155	-49	-45	320	160
Texaco Rando HDZ 32	32	32	6.4	155	-58	-50	428	220
Q8 Heller 22	22	22	4,98	161	-33	-36	374	190
Panolin HLP Synth 22	22	20.5	4.5	136	-72	-58	428	220
Shell Tellus T 22	22	22	4.9	150	-44	-42	349	176
Texaco Rando HDZ 22	22	23.1	5.1	155	-63	-53	370	188

Ved levering er MEWP-en påfylt **Q8 Heller 22**, hvis ikke annet er opplyst.
Hvis det er krav om vegetabilsk olje, vil MEWP-en normalt være påfylt Panolin HLP Synth 32.

6-4 Rutinemessig justering

Justeringer av liften på stedet kan utføres, men det krever verktøy og utstyr som ikke alltid er lett tilgjengelig. Disse justeringene er anført nedenunder. Se i servicemanualen kapittel 4 ("Service Procedures") for den korrekte fremgangsmåten.

- ✓ Hydraulikksystemets avlastningstrykk
- ✓ Svinggir/svingkrans (spillerom)
- ✓ Bomhastigheter
- ✓ Teleskoppkjedens strammingen
- ✓ Glideklosser mellom bomme (spillerom)
- ✓ Kontrollere holdeventiler
- ✓ Kontrollere parkeringsbremse-bryteren
- ✓ Svingkransens avlastningstryk
- ✓ Kurvenivelleringens avlastningstryk

Når liftens nødstopp aktiveres, avbrytes drivstofftilførselspumpen.